



# SOBRE EL SALUDO

por Julio BARRENECHEA

Y A SEA RESTREGANDOSE las narices, dándose las manos, besándose las mejillas o haciendo venias y reverencias, el saludo siempre ha existido como la manera de reconocerse entre la gran masa de los desconocidos. Porque convengamos en que es increíble la inmensa cantidad de gente que uno no conoce, gracias a lo cual podemos emplear nuestro tiempo en otras labores más remunerativas que la muy simple de saludar, aunque hay quienes han hecho un oficio del saludo, y son aquellos funcionarios de gorra y de leva, que están en las puertas principales de los hoteles, y a los cuales hay que darles las más suculentas propinas, nada más que por las venias que nos han hecho al entrar y salir, durante toda nuestra estada.

Siendo el saludo algo tan barato y que se puede dilapidar, obsequiándolo incluso a los desconocidos, hay sin embargo, quienes lo valorizan en forma extremadamente medida. Son personas que saludan en dólares, que tienen un concepto estrecho de con quién cambian el saludo, y mientras el modesto entrega una rendida inclinación desvalorizada, ellos les devuelven un breve movimiento de cabeza convertible en oro. Ahora, si el saludo pasa del cine mudo al sonoro, y el modesto dice con entonación emotiva: ¡Mucho gusto de saludarlo don Gregorio!, el valioso debe contestar: ¡Cómo le va!, o mejor ¡Cómo va!, o mucho mejor! ¡Cómo va hija!

En Chile la gente es de saludo corto e incluso apoculado. El "quibó" tiene marca nacional registrada. Lo pude experimentar después de siete años de ausencia, cuando muchos amigos se cruzaron conmigo por la calle y se limitaron a decirme "quibó", como si nos hubiéramos visto el día anterior. En cambio cuando dos compatriotas se encuentran y se abrazan efusivamente, como si no se hubieran visto desde hace muchos años, se puede tener la seguridad que es porque han comido juntos la noche anterior, y continúan sintiéndose dentro de la confraternidad de la sobremesa.

En cambio en Colombia y sobre todo en Bogotá el saludo es dilatísimo y muy cuidado, aunque las palabras de fórmula no correspondan estrictamente a un sentido interior. Un saludo corriente es el que cito a continuación: Alá, pero qué milagro de verte qué has hecho, cómo estás, cómo te acabo de ir. Y este "cómo te acabó de ir", se refiere a la última vez que se han visto en algún evento común, y lo mismo puede haber sido la noche anterior, que diez años antes.

Hay gente muy fina, experta en saludos, gente que ha hecho del saludo un arte, que son como merengues y el saludo en el alimbar. Estos, al saludar, siempre parece que se les estuviera tomando una fotografía. Pero hay que tener siempre muy en cuenta que del experto en saludos nunca se puede esperar otra clase de atenciones.

Saludo muy singular, con clara expresión administrativa, es el que adopta el que asume una alta función pública, cuando sin tener estatura personal, trata de colocarse a la altura del cargo, empinándose con un saludo de primera categoría en el escalafón. Lo curioso es que cuando queda fuera del cargo se pone extraordinariamente jovial y saludador, pero entonces, no lo saludan a él.

También son muy cordiales los saludos de la gente que tiene el pavón de ser detenida por el conocido. Entonces se apresura el paso, cosa de no quedar a tiro de conversación, y agitando una mano se dice: ¡Adiosito! Es más bien una alegre despedida.

Hay quienes por costumbre, y antes de iniciar una charla como quien plantea una cuestión previa, le preguntan a uno por la propia salud, por la señora, por los niños. Uno contesta entonces, "todos muy bien, muchas gracias". Pero ni todos están bien, ni le importa nada al que ha preguntado por ello.

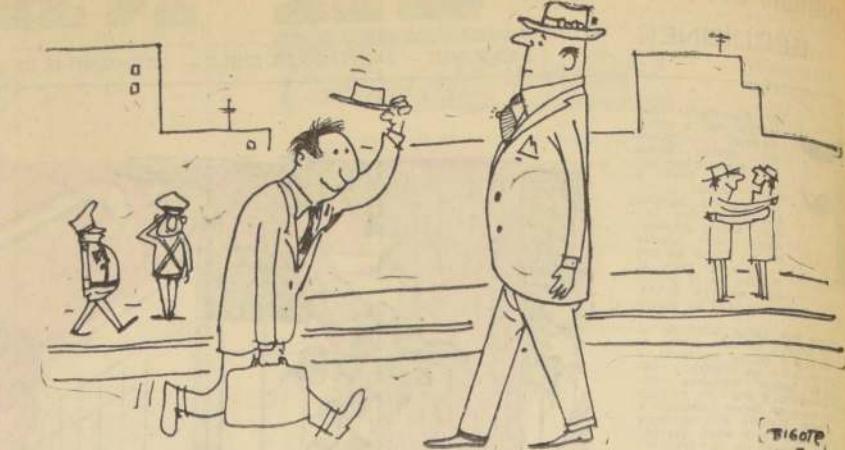
Los que son muy saludadores y se encantan dando la mano cuantas veces pueden, son aquellos que si hubieran sido limones habrían sido muy jugosos; o sea: los de manos sudadas. Ellos son

efusivos en extremo, sienten que al dar la mano están entregando algo de ellos mismos. Su condición de dadores de sudor les hace asimilarse a los dadores de sangre, y tanto su orgullo profesional como su generosidad no tienen límites. Ellos son amigos más bien indicados para el invierno, y con guantes. Producen la fuga con su efusión. Habría que agregar al mandato bíblico "ganarás el pan con el sudor de tu frente", el de "comerás el pan con el sudor de tus manos".

El saludo de acera a acera suele ser gritado, y sirve de vehículo para que la amabilidad chilena se exprese a pleno gusto de la calle. Por ejemplo: ¡Hasta cuándo engordas! ¡Estás como chancho! ¡Por qué estás tan flaco; estas enfermo! Te vi en el boletín comercial: ¡Te fuimos a dejar como saquito! ¡Te estuve defendiendo!

En los restaurantes los garzones tienen especial cuidado en saludar con su nombre propio a los clientes, y si es con diminutivo tanto mejor: ¡Por aquí don Astolfito! Y esta es la mejor agua de riego para que crezca y se abra generosa la flor de la proximidad.

Hay personas con las cuales en la vida, uno lo único que ha hecho ha sido saludar. Jamás hemos cruzado con ellos una sola palabra, fuera de las acostumbradas para la pasajera relación. Tampoco sabemos cómo se llaman ni lo que hacen, y más bien las tenemos asimiladas a ciertos sitios, las



ubicamos como complemento de una calle. Un día dejamos de verlas, y es como si hubieran retirado un buzón. De estos saludos anónimos el que resulta muy poco ameno es el obligatorio con los vecinos, a los cuales además no reconocemos sino parados en las puertas de sus casas.

El saludo induce a error. Muchas candidaturas parlamentarias han sufrido la desilusión de la realidad por el solo hecho de haber sobreestimado el número de los saludos. Un ciudadano se siente terriblemente saludado. Se pasa por el centro de Santiago, y deslumbra con su aparente popularidad a un pariente de provincia. El hombre recoge tres saludos por cuadra, y el provincial deslumbrado, ve que a su pa-

ciente le están entregando una senduría en la calle. Sin embargo; el importante, saludado durante dos horas en la mañana y dos horas en la tarde, en la forma apurada, que constituye una exageración, alcanza a juntar exactamente doscientos cuarenta saludos diarios. Como amigos y conocidos, bastante, como electores muy pos-

tario privado el "Barbas" Bravo, con ocasión de la celebración del Premio Nobel, de Gabriela Mistral, en el Teatro Colón de Bogotá. Allí tomaron colocación en el escenario gran número de Embajadores, y dice Rojas, que cuando el eminente escritor Germán Arciniegas, a la sazón Ministro de Educación, al iniciar su discurso, dijo: "Honorable miembros del Cuerpo Diplomático", el único que saludó con una profunda reverencia fue el muy temucano "Barbas" Bravo Muñoz.

No sólo los hombres se saludan. También se saludan los barcos. Pero los que no dejan de saludarse por ningún motivo son los perros, que tienen un sentido olfativo de la amistad. Bueno, allí ellos. No hay ninguna necesidad de imitarlos.

Saludo muy hipócrita es aquél con que agradecen los actores, sobre todo en la ópera, los aplausos del público. Todos señalan a los demás, subrayándose modestamente al homenaje, cuando en realidad cada cual se siente con el mejor derecho.

Saludo muy especial, destacado por el gran poeta colombiano Jorge Rojas, fue el que hizo mi secre-

## El Primer Pan de América lo Hizo y Repartió una Mujer Española

por Julio ESCOBAR. (De Mundo Hispánico.)

HACE MUCHOS años que América manda a Europa y a las restantes partes del mundo barcos cargados de trigo, que, bien molido, será la harina blanca y sedosa para la mesa, la que una vez trabajada, henida por manos ágiles, dará el pan nuestro de cada día.

Tal trigo americano desciende del trigo nuestro, del trigo mollar y candeal de Castilla, llevado a las Indias por una mujer española, inicial sembradora de cuarenta y cinco granos, apenas una espiga desgranada, en un trozo de tierra jugosa y febril del Nuevo Continente. Aquella dama fue doña Inés de Muñoz, gala y flor de España en Lima.

Nace Inés de Muñoz en 1483, y cuando goza de juventud lozana embarca en un galeón hispano, rumbo a la mágica aventura de las Indias, mientras las noticias que vuelan, gaviotas de comentarios a torno al velamen de los navíos atlánticos, son inciertas y contradictorias, y, eso sí, lucen un tono dramático y sensible, misterioso y hasta cruento. Inés, ser y casta hispánica, parte del sevillano puerto hacia la gloria de Francisco Pizarro, y el gigante extremeno, al lado de su hermano y de Carabal, su Maestre de campo, recibe bajo palio y lleva en andas y volandas por la ciudad limeña a la primera española que pisó la tierra del Imperio del Sol por su cuenta y riesgo, y luce en sus ojos y en su risa la luz y la alegría de España en embajada de personal albedrio.

Casada Inés en primeras nupcias con don Martín de Alcántara, hermano uterino de Pizarro, lleva una vida sencilla, dulce y discreta en la recién fundada ciudad, bajo el peligro aún de caer en las manos de los incas, en especial de aquel temible "Manco", que intentó asesinarla en 1536 con 60.000 acampados en un brazo del Rímac.

Viuda la española gentil y atractiva, contrae segundo matrimonio con don Antonio de Riviera, el poderoso caballero de Santiago, impulsor de grandes negocios y propietario de inmensos predios y minas fabulosas en aquellas tierras, donde con plata se enlosaban calles para recibir al Virrey y el oro manejaba a placer entre las gentes. A pesar de la distancia, que a doña Inés separa de sus familiares de España, en demostración de fidelidad racial y altos sentimientos, no los olvida, y en prueba de ello suele enviarles gruesos donativos de numerario siempre que hay navío dispuesto a surcar las innumerables marinas, galas extrañas y frutos caprichosos de aquél país lejano y casi ignorado.

Aquellos parientes españoles corresponden también como pueden y siempre que la oportunidad se presenta, agasajando a la intrépida doña Inés con productos de la patria. Y así, una vez le remiten unos cajones que contienen productos netamente ibéricos: judías de las vegas del

Guadalquivir, garbanzos cordobeses y rondeños, chorizos castellanos, morcillas gaditanas y cecina y especial adobo casero, artículos imprescindibles para componer exquisitos y sabrosos consumidos españoles.

Hallábase en casa de la Enriquecida dama su cuñado, el marqués gobernador, en momentos en que doña Inés ordenaba abrir un cajón acabado de llegar en la embarcación de Cádiz, aún anclada a la vera del Pacífico, e hizo la casualidad que doña Inés de Muñoz fijara su atención en unos cuantos granos de trigo confundidos entre los garbanzos, complaciéndose en ponerlos aparte cuidadosamente. Pizarro, entonces, inquirió curioso:

—¿Puede saberse, cuñada, como usáis tanta delicadeza en la selección de tales migajas, que no parecen sino joyas de inapreciable tesoro, en vez de gragea de alguna descarrillada espiga, acaso paisana mía, de la propia Extremadura?

—Señor, andáis un tanto desorientado. Es trigo gordo, pesado y lustroso, de los de mayor tronío, y no creo equivocarme si digo que está criado y segado en los mismísimos surcales del término de Adanero, allá por donde es fama crece el más selecto candeal de Castilla, o en la propia Sagrada Toledo. Y pienso ahora, marqués, que lo mejor sería hacer con tales granos un almácigo en el jardín, a la buena de Dios.

Y las propias manos de la dama dieron sepultura aparente en el jardincillo de su casa al preciado cereal, mientras a don Francisco Pizarro, que sonriente contemplaba la singular faena, le decía:

—Cuando siembres, siembra trigo, que chícharos hacen ruido.

A lo que el conquistador se permitió responder, también en refrán elocuente:

—Ni mío es el trigo ni mía es la cibera, y muerta quien quiera."

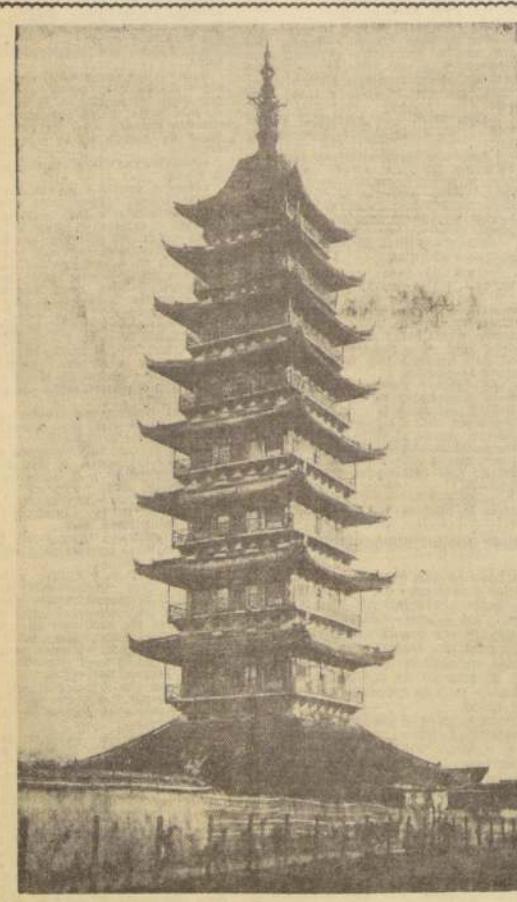


Llegada su época, aquellos cuarenta y cinco granos se convirtieron en hermosas espigas, y al cabo de algunos años los triguales mecían sus cabelleras rubias en las huertas de los alrededores de Lima. Cuentan que Pizarro mandó construir un molino, amasándose para el vecindario, que lo pagaba a medio real de plata la libra. El pan de España lucía desde entonces como una hostia santa en los hogares peruanos, y al hacer la señal de la Cruz sobre la mesa hogareña la mano española o la diestra inca, la estancia familiar adquiría, sin duda, solemnidad de santuario.

De los alrededores limeños el cultivo del preciado cereal pasó a los valles de Arequipa y Jauja, y después a Chile y la Argentina.

Pasados apenas tres siglos, i quién habrá de decirnos que la abundosa descendencia de aquellos cuarenta y cinco granos de trigo español abastecieran a la tercera parte del mundo!

Magistral y alegreñador símbolo el de las primeras espigas de Castilla arrasadas por los Andes y encendidas como candelas por el sol peruano!



Uno de los más bellos ejemplos de pagoda de pisos en Chengdu, China.

EL MAS GRANDE de los filósofos chinos de los últimos mil años es Chu Hsi (1130-1200), seguidor de Confucio. Es el autor de los modelos de exámenes para los empleados del estado, que eran una mezcla de honor y conocimientos a que muchos aspiraban y muy pocos llegaban y que permanecieron sin cambios hasta principios de este siglo. En términos occidentales ese período abarca desde la Edad Media hasta los días presentes. Sostiene Chu Hsi que todo está compuesto de "li", principio que no nace ni se destruye, puro, vasto, sin forma y "chi" —matérica— que produce las cosas que existen y cambian. Su oponente en materias filosóficas, que nunca alcanzó mayores éxitos, Lu-Hsing-shan, sostiene que sólo hay "li", que todo el resto es ilusorio e irreal y que por eso sólo la meditación es la esencia del hombre. Se aproxima así este último filósofo al pensamiento de la India.

Horacio Serrano.



DESDE LO ARCAICO HASTA LO HELENISTICO

# La Escultura Griega

por Ricardo BINDIS

EN LA BREVEDAD de espacio que nos permite un artículo de diario, tratarémos de consignar someramente las características de las tres grandes etapas que vivió la escultura griega desde el siglo VIII hasta el siglo II A.C. Desde sus primeros intentos de grandes estatuarios, el arte que verdaderamente ha definido a los griegos, se siente la profunda admiración por el hombre, como "medio de todas las cosas", según decían. Desde los maravillosos Apolos arcaicos, que toscamente interpretan el cuerpo humano desnudo, pero que ya acientan las líneas del pecho, modelan la cintura y armonizan las extremidades al resto del cuerpo, están ya gestándose las proporciones que crearía el magnífico arquitecto del clasicismo helénico del siglo V y cuya ley de equilibrio de proporciones creó las bases del mundo moderno, que todavía nos siguen.

Todavía se hacen muchas preguntas los estudiosos del helenismo para justificar la magnífica revelación griega para descubrir "al hombre", que hizo que los más primitivos escultores griegos tuvieran en los rostros de sus atletas la famosa "sonrisa arcaica", que como un rictus estereotipado da

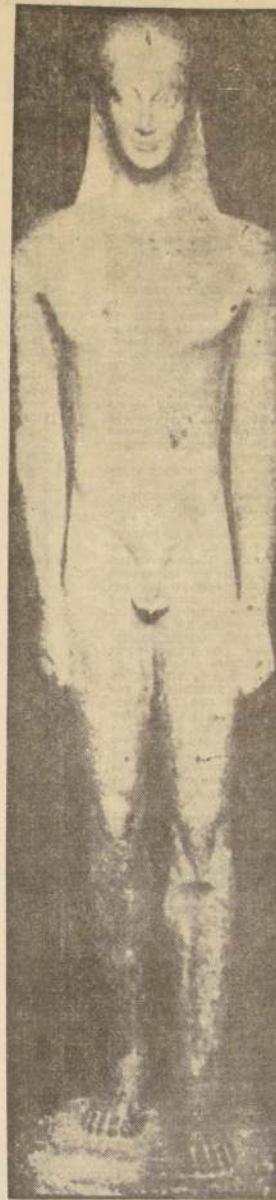


Hera de Samos.

"EN LAS NACIONES UNIDAS se está testando un mundo nuevo. Poner el oído en ese corazón universal y captar sus ritmos, interesar sólo a políticos y economistas, sino también a filósofos y poetas. Ahora me regreso y reviso mis libros acumulados en tantos años y en tantos países, comprufo que muchas ideas y valores han envejecido. Junto con generaciones novedosas, que participan en la ciencia y la tecnología, el empleo de los países desarrollados y la libertad de los pueblos coloniales, se está gestando también un hombre nuevo. Los pueblos y razas marginadas de la historia quieren participar en el destino de la cultura. Asiáticos, africanos y americanos del sur quieren "occidentalizarse" para progresar, aliviar su miseria y dignificarse al hombre. A su vez europeos y norteamericanos, empujan a cambio su actitud frente a los llamados "pueblos inferiores". En las Naciones Unidas, grandes artistas y científicos desaparecen los prejuicios racionales. Los representantes negros y mestizos, muchos de ellos formados en Oxford y en la Sorbonne, discuten con otros verdes y agudos intelectuales. Los artistas discuten que he escuchado en el Consejo de Seguridad han sido nombrados por el delegado de Ghaná y el embajador budista de Ceylán. Sobre todo, impone la idea que los "museos" no existen en los círculos culturales de las Naciones Unidas, porque el interés que existe en la "imagen del hombre" es de nuestro tiempo. En los cursos de verano de la Universidad de Chile se acuerda de tratar el tema. Así ocurrió hace dos años en la Universidad de Concepción, en un encuentro al cual no pudo asistir nor mi obligación en las Naciones Unidas. En varios congresos internacionales de Filosofía ha defendido la misma inquietud antropológica y sus propósitos. La tesis doctoral que presenté en la Universidad de Jena se titula: "La imagen del hombre en la ciencia de Orieza y Clásica". Cuando fui a Alemania, escuchémos a algunos profesores al dar una conferencia en la Universidad de Chile sobre la crisis de la psicología. Entonces afirme que en la obra de Dostoyevski y en algunos autores o poetas se apresuraba más sobre el misterio de la personalidad humana que en los demás de la psicología. La ciencia radica en interpretar el gra-

do de evidencia de los enfoques intuitivos que sobre la condición humana realizan los artistas, escritores y poetas, sin que ellos mismos se percaten de lo que están haciendo. En la Sociedad Peruana de Filosofía lei una víspera trabajo titulado "pre-idea del hombre en el filósofo". Me pareció en punto de las creencias vivencias o sistemas de valores influyentes en la obra conceptual del filósofo. Hemos de recordar que Heidegger se dedicó a interpretar la obra poética de Hölderlin, Rilke y Trakl, es decir, de los "poetas sedientos de nuestro tiempo", convencido de que la poesía más auténtica puede ser reveladora del ser del hombre."

"Los filósofos y psicólogos a menudo se inclinan a definir al hombre "en sí" desligado de la realidad histórica. En cambio, los artistas y poetas que bus-



Apolo Arcaico.

dad y se enfocan hasta en ciertos aspectos antinaturales, como las esculturas de hermafroditas. Es la exaltación de Venus y el Amor, en innumerables versiones. Hasta las más modestas esculturas se gozan en el efecto sensual de representar la presión de la mano en la carnicería y la suavidad de la piel.

El naturalismo llegó excesivamente lejos y se consideraba un extraño virtuoso al que captaba los cabellos en desorden, el gesto de dolor, las arrugas de un rostro envejecido y los labios carnosos entreabiertos, como se observa en la famosa cabeza del Laocoonte, máxima expresión del arte helenístico, última etapa del gran arte griego.



LEYENDAS DE LA COSTA CHILENA:

## EL TESORO DE GUAYACAN

**E**L ESCRITOR Tomás Lago, de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, relató dentro de su discurso, en el 20º aniversario del fallecimiento del ilustre antropólogo y ex Director del Museo Nacional de Historia Natural, la siguiente anécdota:

"Veía a don Ricardo a diario en la oficina de la revista del Ministerio de Educación que yo dirigía. Aparte de miembro con él, como colaborador de la publicación, yo no era más que un mozo interesado en los problemas de la cultura nacional. Algunas tardes me pasaba a buscar para tomar el té juntos en el Café Astoria. ¡Qué podía unirlo a un muchacho inmaduro como yo! Ahora pienso que sólo su disposición por los problemas intelectuales de mi generación, por las vicisitudes de la cultura por venir.

Como buen inglés le gustaba tomar el té rojo más espeso de la India. Pues allí en ese Café me contó una vez una historia a primera vista inverosímil, cuyos antecedentes publicó más tarde en un libro de la Editorial Nascimento, bajo el título "El Tesoro de los Piratas". El Director de la Biblioteca Nacional, Eduardo Barrios, que era su jefe, lo había llamado para encorendarle una misión confidencial. La historia es fascinadora.

Un aguador de Coquimbo que había llevado agua con su tropilla de burros a los tripulantes de un barco llegado súgilosamente a la bahía de la Herradura, en Guayacán, con el objeto de hacer excavaciones, encontró, días después que los desconocidos habían levado anclas —al parecer sin tener éxito en su búsqueda—, una plancha de bronce escrita en signos jeroglíficos. Puede comprenderse la ansiedad del aguador para seguir explorando el terreno. En esta tarea encontró más todaya: una pequeña estatua de oro y documentos en pergaminos, escritos en lenguas arcaicas orientales, que traducidos en parte situaban un entierro contenido un tesoro fabuloso en zurrones de oro y plata, ocultados en el lugar por una hermandad de piratas del siglo XVI.

Las investigaciones del señor Latcham

son apasionantes y aunque el tesoro no apareció, su intervención fue decisiva para aclarar los justos términos del caso. Su educación clásica con estudio de las lenguas antiguas del Mediterráneo le permitió llegar a las conclusiones más exactas de los documentos. Una palabra en coto —recordada de memoria una noche de desvelo— le permitió fijar, por último, los puntos principales de la caverna citada en los pergaminos.

Recuerdo como si fuese ahora la impresión que me dejó aquella historia en el momento de su regreso del Norte, después de permanecer unas semanas en La Serena, mientras conversábamos en el Café Astoria. Su relato nos tenía sumergidos en las brumas del siglo XVI y, al levantar la cabeza, me encontré de pronto, cuatro siglos más tarde, en pleno corazón de la ciudad de Santiago.

—¿Qué piensa Ud. de ese tesoro don Ricardo? —le pregunté anhelante—. Si los documentos son verídicos ¿es posible encontrar aquellos zurrones de oro?

Se rió de buena gana.

—Y qué quiere que le diga —me contestó, aspirando tranquilamente su cigarrillo—. Puede que sí, y puede que no. Lo único seguro, sin embargo, es que mucha gente se seguirá arruinando en persecución de los zurrones, como ya le ha sucedido al burro que acarreaba el agua, y eso sólo lo podemos lamentar...

Para evitar ese perjuicio sólo publicó los antecedentes del caso tres años más tarde y cambió también los nombres de las personas que allí figuraron.

Su filosofía acerca de estos sucesos fue una enseñanza vivida que no podrá olvidar. Quedó aclarado para mí que había un abismo entre el hombre de ciencia que había revisado los alfabetos antiguos del Mediterráneo desde el egipcio hierático, el fenicio, el arameo, el árabe, para comprobar la traducción de aquellos pergaminos, que había un abismo, digo, entre ese equilibrio y sereno hombre de estudio, y los afiebrados perseguidores del tesoro, que aún hoy ambulan por las playas de la Herradura.

Las investigaciones del señor Latcham

**E**l PUEBLO ARABE, con su vitalidad y fuerza expansiva, está cumpliendo una importante función histórica. Industriales, emprendedores, sobrios, inteligentes, los árabes desbordan de sus anchas arenas, en gran parte desiertos secados de oasis y tundas fluviales. Los descendientes de Mahoma, infatigables domadores de medias, están acostumbrados a luchar con medianos y páramos. A irar desde el subsuelo, en colaboración con sus asnos y camellos, el agua que riega oasis y jardines y ciudades. La consigna de este pueblo paciente y viril ha sido no perder una gota de agua ni un grano de tierra en el mar. Ellos construyeron en la Mesopotamia la maravilla del Creciente Fértil, para engastar allí la esmeralda vegetal de los Jardines Suspensos.

Las invasiones bárbaras devoraron esa joya que el antiguo Oriente. Las arenas se荒aron ríos, lagos, palacios, civilizaciones. Si los árabes en la edad del músculo hicieron los trabajos de Hércules, ¿qué no van a hacer en esta era mecánica en que el hombre maneja la fuerza de los astros? Los tenaces y quemados descendientes de Mahoma llevan muchos siglos de navegación por las arenas en las pacientes naves dromedarias. Las estrellas gigantes de las noches africanas iluminan los ojos de los pueblos misteriosos. En las constelaciones los alumbran los dioses y los héroes. En la luna viajan fuerzas espirituales de mundos remotos, que simbólicos en las frentes soñadoras radiantes alboradas. El pueblo que talló en la Esfinge la historia de su raza, que esculpió en la pirámide los secretos del firmamento, tiene una fe inquebrantable en la constancia y el trabajo. Han habitado en paraisos de esplendor. Luego pasó sobre ellos el infierno en llamas y los trocó en asnos lechos de muerte. En el anillo del suelo, gritaron: "Esto pasará". Bajo el paraguas van cantando las aguas ocultas, ansiando florecer. Arríen fétidas de nubes an-sianas vaciar sus cargamentos.

Benedicto Chuaqui es un típico representante de su pueblo admirable, que conquistó países con alianza y cimitarra en su edad heroica, y que hoy, en la edad de la razón y el trabajo, se suma y amalgama a otros pueblos, aportando sus industrias, su tenacidad, su sentido social, su noble objetivo de la amistad. Su equilibrado hedonismo, que lo hace invencible a males y arenas, y voluptuoso artista en el amor. Autentico de numerosos libros, Chuaqui triunfa de fusiones árabes y chilenas. Como España es árabe por mitad, Chuaqui llevó aquí a sus consanguíneos. Y trata de hacer que estos pueblos, algo olvidados de su parentesco, se reconozcan y unifiquen. Es un adelantado del arabismo y también de la integración general de la humanidad. Etapa histórica que debemos apresurar. Los progresos sociológicos y sociales tienen que ponerse al tranco de los adelantos científicos y sus aplicaciones. De otro modo la humanidad sería una nube inconsciente armada de fuerzas que lanzaría la destrucción.

En sus ensayos de paleontología comparada, "Dos Razas a Través de sus Refranes", el autor descubre la raíz común de españoles árabes y chilenos. Migraciones de pueblos han hecho ese acervo de sabiduría compartido, con analogía de fondo y expresión. Maximas, consejos, relatos populares, evidencian la consanguinidad, plasmada en una colaboración secular. Así, los trabajos literarios de este escritor bilingüe hacen aflorar ricos yacimientos de saber y experiencia alejados en el fondo de una y otra pueblo, que al conocerse honrarsean, si mismos y reconocer su consanguinidad, se vuelven jubilosos y siguen fraternalmente el camino.

Uno de los libros más celebrados de Chuaqui es "Memorias de un Emigrante", obra ubicua, iniciada en Siria y continuada en Chile, bello álbum de paisajes y personajes, tínicas estampas y eudos de costumbres, anécdotas en que se articula en hechos representativos el carácter de ambas razas. Este libro es muy conocido y celebrado. También nos ha brindado el autor muchas traducciones de poetas árabes, desde Omar Khayam, Jallí Gibran, hasta los más modernos. Estas versiones no son de relieve tan grande como de ambos idiomas, obra providencial de este artista fino y sensitivo, que tiene dos almas, así pue de llevar en sus alas los polenes de unas y otras comarcas espirituales.

por David PERRY

## CHILE Y SIRIA

### EN BENEDICTO CHUAQUI

por David PERRY

Una veintena de obras, en prosa y verso, de ficción y crítica literaria, constituyen el haber de este arábigo chileno, que por tener doble personalidad, posee una de ellas mayor intensidad, ya que es dueño de ciudades y distancias que le abre luminosas perspectivas.

Benedicto Chuaqui es una página brillante en la vida intelectual de nuestro país. Ha organizado instituciones, sostenido publicaciones y comunicado dinamismo y brío aun a los pusilánimes. El fue quien organizara el Círculo de Amigos de la Cultura Árabe, con-

tro de activación de escritores de una raíz. Latiger, Melfi, Durand, Barros, Gómez, Martínez Díaz y muchos otros, que por tener doble personalidad, poseen una de ellas mayor intensidad, ya que es dueño de ciudades y distancias que le abre luminosas perspectivas.

Benedicto Chuaqui es una página brillante en la vida intelectual de nuestro país. Ha organizado instituciones, sostenido publicaciones y comunicado dinamismo y brío aun a los pusilánimes. El fue quien organizara el Círculo de Amigos de la Cultura Árabe, con-



Es todavía el camello un medio de transporte económico; pero la ola creciente del petróleo está reduciendo sólo a funciones decorativas.

## PUERILISMO Y PUERILISTAS

por Alberto SPIKIN-HOWARD

**D**ESDE QUE FREUD descubrió las raíces de la conducta del adulto y su vida emocional en los traumas de la infancia, especialmente en lo que llamó el Complejo de Edipo, el niño ha cobrado una importancia excepcional en nuestra sociedad contemporánea. Se le ha procurado entender desde el nacimiento, tratando de evitar de que se acompleje en el trato con sus progenitores y adultos en general.

Para el maestro de Viena todo depende de los primeros cinco años de vida.

Entre los más brillantes discípulos de Freud, figura Melanie Klein, cuyos estudios y psicoanálisis de los dos primeros años de vida han agregado un rico caudal de conocimientos de la psicología infantil.

En tanto Freud hace derivar todas las características de la vida adulta de la fase edípica, Melanie Klein las refiere a la fase oral, aún más primitiva.

Para no extendernos demasiado, citaremos de esta autora una de sus frases típicas tomada de la obra "Las emociones básicas del hombre", en la que dice: "El vínculo primario del niño con el seno y la láctea de su madre, constituye la base de todas las relaciones de amor en la vida".

Para los fines de este artículo, bástenos con lo expuesto escuetamente, ya que suponemos a la mayoría de los lectores informados sobre estas doctrinas, aceptámenos o no, quieran creer o no que los más elevados sentimientos del alma tienen su asiento en una relación materna e íntima como la expuesta por la autora, y a través de lo que se conoce como un proceso de evolución ascendente, la "sublimación", en dinámica comunicación afectiva con los demás.

El interés por estos estudios puso al niño en el primer plano, y a adolescentes también, exigiendo, en cierto modo, una transformación en los conceptos pedagógicos, en las nociones disciplinarias, en las actitudes de padres, maestros y adultos en general, a tal punto, que los jóvenes han pasado a ocupar un lugar de preferencia en el medio.

La noción fundamental de respeto hacia la libertad del niño y el adolescente, hacia la espontaneidad de sus intereses y derechos, con el fin de no traumatizarles y procurar conseguir un desarrollo sin inhibiciones, obliga al adulto a adoptar esa nueva posición frente a la juventud, de que ya hemos hecho referencia.

El péndulo, en su natural oscilación de uno a otro concepto, ("la letra con sangre entra"), de la rígida disciplina de antaño, a la libre manifestación de la personalidad de los niños de ahora, ha significado, no obstante, caer en los excesos, abusos y errores consiguientes, en el cual el joven, ya consciente de esta nueva actitud deferente hacia su persona, cree que "le ha sonado su hora".

Y no solo estos métodos que hurgan en el fondo de la psique, tra los escondidos y secreto, sino las circunstancias histórico-objetivas en que les ha tocado actuar entre dos guerras, ha creado en los jóvenes una mentalidad nueva, y, a fuerza de no creer en nada, al comprobar el derrotramiento de ídolos y doctrinas, han quedado vacíos y sin fe, fenómeno esencialmente europeo con las consiguientes repercusiones entre nosotros, dada nuestra idiosincrasia.

La libertad ha devenido en libertinaje e indisciplina, y como ocurre siempre, de una gran frustración ha surgido una actitud de violencia, y el scepticismo, cinismo y falta de respeto consiguientes.

Cuando se pierde el culto de los ideales, en este caso por el fraude de que han sido víctimas los jóvenes por parte de los mayores, de sus esperanzas más recónditas, de sus ideales más íntimos y exaltados, sin encontrar apoyo afectivo real en padres y maestros, ha surgido naturalmente esta pérdida de fe, o, lo que es peor, el fanatismo y la profesión y práctica de doctrinas extremistas, de "ismos" pasajeros y triviales. Quizás, más importante que todo lo enunciado, un terrible afán de evasión, de vivir irresponsablemente, de no encarar el destino con valentía, de permanecer eternamente joven, de no madurar, en suma, de un desesperado intento de regresar a la infancia. Se niegan a abandonar "el principio del placer" por "el principio de la realidad". Desean sólo vivir en el presente, como los pequeñuelos, y no prospectivamente, hacia el futuro, como es la característica del adulto. Incluso sus perversiones ("colorismo") nacen de la misma fuente y obedecen a la misma génesis.

De todo esto proviene el sorprendente predominio de lo juvenil-responsable.

Cuando escribí desde París sobre el intento de suicidio de la Bright Bardot, un médico eminentemente me dijo: "Recuerde que no se trata de una mujer, sino de una especie de adolescente, casi de un niño".

Y sin embargo, esta mujer representa el objeto sexual de una época y de una juventud.

También lo representan esas cantantes-niñas, cantantes-bobas que, sin voz, melopean unas palabras insulsas, ("lo que no puede decirse, por estúpido, puede cantarse", decía Voltaire), en idioma inglés; una Broadway que, de noche a la mañana, transformase en idolo de la juventud y la grabación de sus canciones se vende en millones de discos.

Son los adolescentes, de ambos sexos, vestidos con sorprendente igualdad, con pantalones ajustados y chombas de vivos colores, con cabelleras de idéntica frondosidad, de modo que, en un café, y vistas a la distancia, es difícil distinguirlos y decir, con seguridad, quién es él o quién es ella: es el baile afiebrado y de origen africano, en el cual prima el elemento más primitivo de la música, como es el ritmo, y permite a los danzantes exhibirse individualmente, casi sin tomarse de su pareja, en un frenesí físico, meramente narcisista, en una especie de ensimismamiento profundo: es el amor por la discordia, la música del jazz, el licor y los estupefacientes que ador�en; es el amor por las historietas ilustradas, por el simple, simplísimo dibujo animado, encanto de la niñez, tradadas, por el simple, simplísimo dibujo animado, encanto de la niñez.

Es el reino de Walt Disney!

¡Es el imperio del fútbol!

¡Es el puerilismo, en definitiva!

Naturalmente, este infantilismo engendró ciertas formas de arte, de música, de poesía, de prosa o pintura, de danza o de teatro y esa intrascendencia que proviene de lo juvenil, esa "cotidianidad" de que habló el poeta León Ocqueteaux, en cierta ocasión, esa simplicidad de poemas pueriles, de dibujos reducidos a escasas líneas, esa falta de madurez, de bondad, de imaginación, es lo que llamamos puerilismo y a sus cultivadores, puerilistas.

A todo esto nos referiremos en un artículo próximo. Bástenos, por ahora, terminar con el epígrafe que el mismo poeta citado coloca al comienzo de uno de sus poemas:

"Estoy enfermo de recuerdos de infancia".

**F**ELLINI 8 ½ es, más que una película, un test. Un test cerrado que sólo pueden dilucidar bien los que sueñan.

Es curioso observar los rostros de la gente a medida que va abandonando sus butacas después de verla. Son rostros casi todos meditabundos, insomisidos de perplejidad. Y no faltan los que llevan impresa un rictus de frustración y hastío, y hasta de ingratitud y desapacible desencanto.

Estos últimos son los de los que no lo sufren. Ni despiertos ni con los ojos cerrados. Y que, por lo mismo, no pueden representarse objetivamente la visión inobjetable de las imágenes de un sueño. De un sueño a ratos malo y bueno, y, como todos los sueños, borroso y fugitivo al intentar eximirse con la realidad.

Nadie puede entender "Fellini 8 ½" a través de cartabón común. Sino de una íntima y personal percepción de su contenido. De aquí su mayor encanto, y quizás, también, la cautivante limitación de su mérito dramático.

Esta película no está llamada a decir ningún mensaje, ni a descifrar ninguna incógnita filosófica, sociológico ni estética. Y esto, por lo mismo que se trata de un documento cinematográfico acerca de la eterna tragedia de la incomunicabilidad del hombre que ya hace siglos preocupa a los griegos y que, sin dudas, fue uno de los elementos interceptivos que dio origen al scepticismo.

"El hombre —sostiene dogmáticamente uno de los personajes que aparece nimbado con la dignidad cardenalicia—, no tiene derecho a la felicidad." Es ésta un mito inasible, mucho más difícil de alcanzar que una

estrella con la mano. Producto de una ambición terrenal, no nos queda más remedio que hacerla residir en el sueño.

Pero allí tampoco queremos ir, aunque nos anticipen garantías de encontrarla. Por eso el hombre se aferra con todas sus raíces a la tierra y, mientras tanto, sueña...

"Fellini 8 ½" no es un testimonio ni es el tratado experimental de una certeza, una dureza estética, una certeza que esboza la teoría de que el cine, como elemento de expresión emotiva, está atravesado en cincuenta años respecto de las demás artes.

Es, simplemente, la confesión de un hombre quefrende de su tiempo, de su quiebra de su tiempo, de todos los tiempos, para adivinar lo que sucede en el mundo.

Es, simplemente, la confesión de un hombre quefrende de su tiempo, de su quiebra de su tiempo, de todos los tiempos, para adivinar lo que sucede en el mundo.

Carlos BARRIENTOS

dejar. Ni, si lo sabe, a quién decirselo.

Por lo demás, es imposible decir la verdad sin herir a nadie. "Si todo el mundo —decía alguien— supiera la verdad, no habría nadie que la pudiera decir".

"Fellini 8 ½" no es un testimonio ni es el tratado experimental de una certeza, una dureza estética, una certeza que esboza la teoría de que el cine, como elemento de expresión emotiva, está atravesado en cincuenta años respecto de las demás artes.

Es, simplemente, la confesión de un hombre quefrende de su tiempo, de su quiebra de su tiempo, de todos los tiempos, para adivinar lo que sucede en el mundo.

De allí que su tarea consista, sea no accesible el entendimiento común de la gente, en poner, como recomienda Quiroga, sobre la desnuda roca de la verdad, el diáfano manto de la fantasía.

PREMIOS NOBEL DE LITERATURA:

## Romain Rolland

(1915)



ESTABAN estudiando en 1914, las obras de los escritores precursores como candidatos al Premio Nobel cuando comenzó la primera guerra mundial. Esto produjo tal impresión que la Academia decidió no conceder el Premio ese año. Los estudios estaban, no obstante, lo suficiente avanzados como para que la Comisión Nobel se hubiese acordado ya de conceder al suizo Carl Schröder (que lo obtuvo dos años después); pero la decisión de la Academia fue inaceptable. El presidente de la Comisión, Hjalmar Hjalmarsson, emitió una declaración en que hizo saber que las tendencias nacionales y las contenidas en el poder internacional eran desafortunadas y premio destinado a "destacar los mejores ejemplos del género humano". Sus palabras eran: "Somos testigos ocultos—de cómo los eminentes representantes de la ciencia, la literatura y el arte han sido arrastrados de repente por el gran fervor patriótico que les unió en los casos donde merecían esperarse, y cómo, al mismo tiempo, muchos de ellos, en su afán de perder su equilibrio, cortaron todo contacto con la cultura y sus enemigos políticos y rebajaron públicamente a sus virulentos ataques contra lo cual prueba solamente que se han debilitado bajo la presión del odio nacional y han perdido la capacidad de formar y expresar opiniones objetivas. Incluso algunos de nuestros superiores ganadores del Premio Nóbel, especialmente Maeterlinck, Béchstein, Eucken y Kipling se permitieron mezclarse en tales conflictos de escritores y han aprovechado la ocasión para dirigirse violentamente ataques".

Así pues, el Premio Nobel de Literatura en 1914. Sólo se otorgó el de Física, al alemán Max Planck; el de Química, al noruego Theodor William Ritter, y el de Fisiología y Medicina al austriaco Robert Bárány.

El Premio de Literatura de 1916 y su condecoración fueron entregados en 1918 y se concedieron al gran novelista francés Romain Rolland. En la Comisión, las votaciones estaban divididas: unos partidarios de Rolland, pero la mayoría estaba de parte del español Pérez Galdós. Entregada la medalla a la Academia, como de costumbre, Romain Rolland tuvo más partidarios y triunfo su nombre. "Hay que recordar—escribe Anders Österling—que por sus declaraciones durante la guerra Rolland se situó en la ira pública, no tanto en Alemania sino en Francia, su país, donde por razones políticas se hicieron esfuerzos para prohibir su producción literaria. En estas circunstancias, él tuvo el efecto de una merecida neutralidad".

## VIDA Y OBRA

Nació el 29 de enero de 1866 en un modesto hogar de notario, por el lado de su descendiente de magistrados. En los estudios secundarios los pasó en su ciudad natal y luego en París, en el Grande de París.

Después, a la Escuela Normal. Las lecturas influyeron en él: Shakespeare, Tolstoi, Renán. En Renán se cierne estatismo que le hace modo muy hondo; en Tolstoi el deber de todo es servir a la humanidad.

En 1890 se cierne estatismo que le hace modo muy hondo; en Tolstoi el deber de todo es servir a la humanidad.

De pronto estalla la guerra de 1914-18. Rolland escribe una serie de artículos en los que condena la guerra, la violencia, el odio entre los hombres. Su popularidad se desvanece con suma rapidez, los escritores le atacan con energía (cuando son militaristas), lo cual ocurre a menudo, y Romain Rolland se refugia en Suiza. El gran escritor condena en sus publicaciones los crímenes de los alemanes, la violación de Bélgica, pero incesantemente pide que un patriotsmo mal concebido no defienda ni vigorez las pasiones. Cuando se le concede el Premio Nobel, en Francia no se habla gran cosa del agraciado, y tiene que permanecer en Suiza para evitar sacrificios para ayudar a su regreso a su centro de la vereda de la justicia.

Escritor entonces "Clémambault", "Lilith", "Los precursores". Se le deben ya sus excelentes biografías "Beethoven", "Miguel Angel", "Tolstoi", y a ellas se suman "Mahatma Gandhi", "Ramakrishna", "Vivekananda".

A esta producción lo poco numerosa hay que agregar otra gran novela, "El alma encantada", compuesta de los siguientes siete volúmenes: "Anita y Sybille", "El Verano", "Madre e Hijo", "La Anunciadora", "La Gestación".

De "El Alma Encantada" escribió Stefan Zweig que "Rolland quiso presentar al hombre libre que mantiene su Yo, su personalidad, su fe adquirida por el propio esfuerzo contra el tiempo y contra los hombres, en la figura victoriosa de una mujer".

No cabe duda de que la segunda guerra mundial le afectó tan profundamente que, como se ha dicho, apresuró su muerte ocurrida el 30 de diciembre de 1944, en Vézelay.

Gaston Colina.

## ANDRES SEGOVIA

(69 Años)

## ESTRENA JUVENTUD

**E**L TIMBRE de la puerta no suena con la estridencia de los otros timbres, sino como un viejo reloj que cuele de la más alta calidad de resonancia. Andrés Segovia ha estremecido en Madrid un "rincón de paz", muy próximo al estudio donde las multitudes gritan cada vez más veces por semana en coro bronco y como animal. Me figuro que en esos momentos el maestro tendrá que interrumpir su diálogo con la hermosa guitarra y refugiarse en otro rincón de mayor paz, si cabe.

—Pues no, no se oyen mucho los ruidos; claro que después de cerrar todas las ventanas...

La casa es moderna, de habitaciones no muy grandes, amuebladas con un raro sentido, confortable y elegante, de un buen gusto genial.

El maestro sonríe beatíficamente detrás de sus gruesos cristales de estudio y aclara con rubor y modestia:

—... Si; cuando dispongo de algo de tiempo voy eligiendo yo mismo los muebles... Poco a poco la vanidad de algunos jóvenes que desean estudiar más y cultivarla más.

—¿Lo que más le exaspera en el concierto?

—Bueno... allí nada... Pero

tintiente a otro en poco tiempo. A las seis, en Madrid; a las doce, en Nueva York... Y eso que rechaza tantos conciertos como los que da.

—Desde 1947 no he tenido tiempo de viajar en barco, que es lo que me gusta...

—¿Y qué es lo que más le exaspera en la vida?

—La maldad... Y también la vanidad de algunos jóvenes que desean estudiar más y cultivarla más.

—¿Lo que más le exaspera en el concierto?

—Bueno... allí nada... Pero

tilmente una guitarra, pero yo solo tengo que devolver, pues no reúnen las condiciones óptimas. Desde 1912 hasta 1938 estuve tocando con una guitarra del español Ramírez. Un alemán llamado Haussner me construyó al final de aquel período muchas guitarras, hasta que dio con la perfecta. Esta es con la que toqué desde 1938 hasta hace poco.

—¿Cuántas casas tiene ahora en el mundo?

—Tres. Una en Montevideo, donde vive mi hija; un apartamento en Nueva York, que ahora lo voy a dejar, y ésta en Madrid, que quiero que se convierta para mí en un rincón de paz y de descanso, pues ya estaba algo cansado de venir al hotel. Esta temporada quería además, si no suspender mis giras por esos mundos, al menos limitarlas algo... Voy a dar conciertos sólo en las grandes ciudades... Hasta ahora son ciento veinte los que doy al año... Afortunadamente, conservo intacta mi salud, a pesar de mis sesenta y nueve años.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.

—¿Muchas ilusiones todavía?

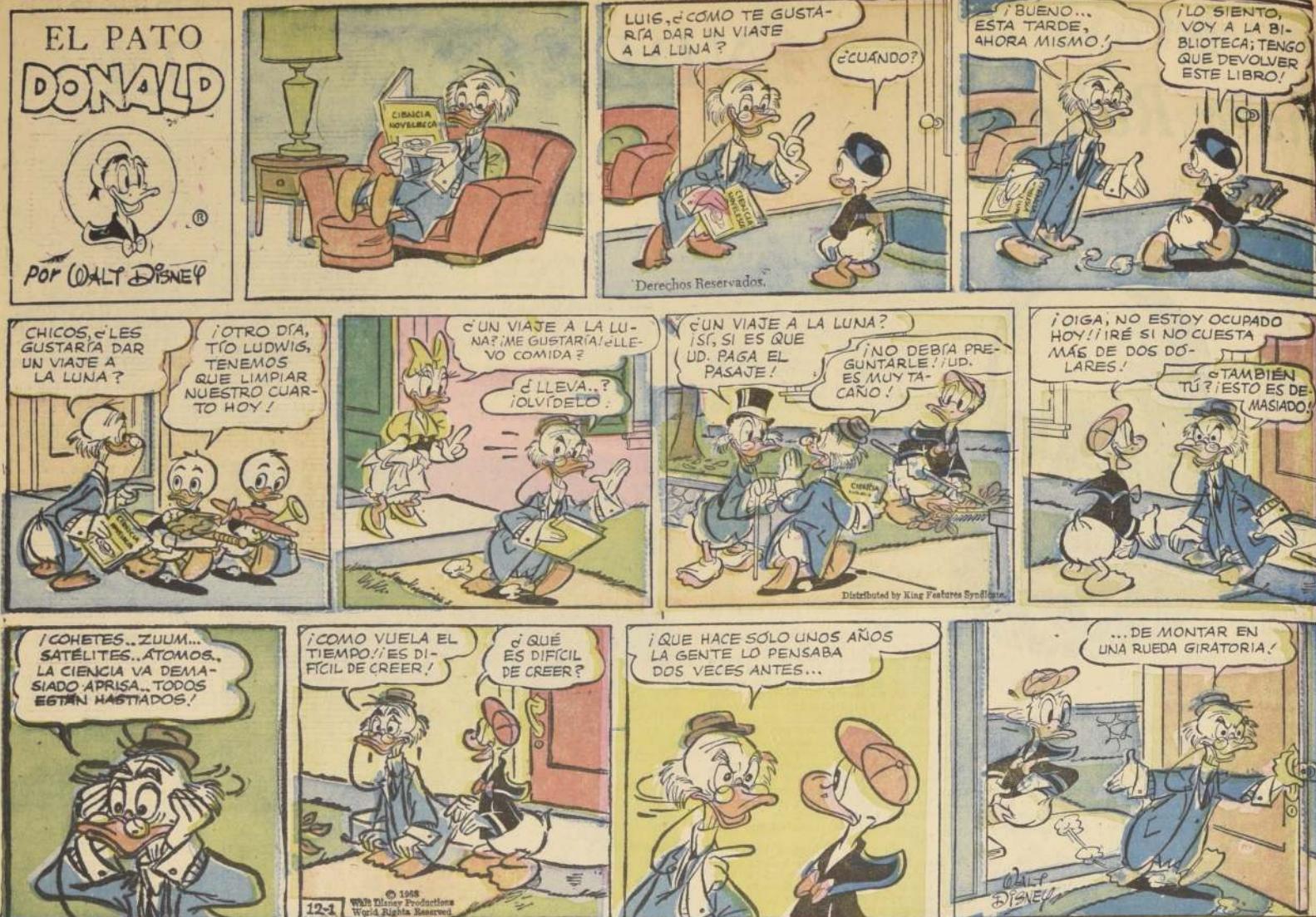
—Muchas... Cada vez más...

—¿Qué era la guitarra antes de Andrés Segovia?

—Antes de Segovia, la guitarra había tenido ya sus estudios desde fines del siglo XVIII. La guitarra no es ciertamente moderna, pues, en una mastaba egipcia de dos mil años antes de nuestra era, se ha descubierto un instrumento musical que ya tenía forma de guitarra. A mediados del siglo XVIII se cultiva mucho en Italia con Corbetta, y en España, Gaspar Sanz le dedica la mayor parte de su vida. Luego, Robert de Visée, profesor de guitarra de Luis XIV, el italiano Juliani y el español Fernando Sor—un clásico y una especie de Beethoven de la guitarra— contribuyen a prestigiarla. Y por último, también en España, Tarrega. Yo la he sacado fuera del repertorio guitarrístico, pues merecía que talentos no guitarristas se ocuparan de ella... Mi labor ha sido la de crear un repertorio, hacer que un público se entusiasme con ella y elevarla al mismo nivel del violín, del cello o del piano, con categoría de instrumento de concierto, ya sea como parte integrante de una orquesta o como solista.

—¿Qué es la juventud para usted?

—No sentir ninguna limitación de salud, gozar de la belleza de la vida y del arte y hacer todo el bien que se pueda, aun a sabiendas o con sospechas de que no se nos pagará igualmente.



**En Coihaique Cayó  
Esta Semana el Escudo  
por el Mejor Dibujo**



SOLEDAD BORQUEZ, Casilla 199, Coihaique, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreando el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

## EL CHISTE JUDIO

(Algunos gramos del espigamiento de Carlo Schmid en el libro "Der jüdische Witz. Soziologie und Sammlung", de Salcia Landmann — De "Humboldt".)

**E**L CHISTE ES, según Freud, una forma de expresión extraordinariamente comprimida de cosas que se sienten como una molestia insopportable, externa o interna, y contra la que no podemos luchar ni defendernos. Así pues, el chiste viene a sustituir una acción directa y liberadora y una acusación franca. Es la última arma de los indefensos y, con frecuencia, es también la última prueba y el último síntoma de actividad vital y de voluntad de subsistir del individuo y de un pueblo acosados, como sucede con el pueblo judío.

—Si yo hubiera de condensar mi opinión sobre el chiste judío —dice Carlo Schmid, luego de unas enjundiosas consideraciones sobre lo que pudiera llamarse la metafísica del chiste— en una forma que expresa toda su esencia, diría que, en un mundo dominado por el mecanismo inexorable de la lógica, el chiste sirve para demostrar que no siempre la solución exacta de una ecuación es perfecta. El chiste judío hace aceptar con alegría el dolor por las contradicciones y los afanes irreales de la existencia.

—Los que están familiarizados con el chiste judío convienen en reconocer que es realmente más agudo, denso, profundo y rico que el de cualquier otro pueblo. Supera en polifonía al pobre chiste estereotipado que circula generalmente.

—Un chiste, con una suave insinuación de que los Diez Mandamientos, complica considerablemente la vida:

El padre: —Hijito, ¿habéis aprendido ya en la clase de religión, los Diez Mandamientos?

—No papá, sólo las diez plagas.

Un chiste que pone en evidencia lo despiadados que están los maestros del Talmud, de las cosas del mundo. En un país del este había judíos que se dedicaban exclusivamente al estudio poco lucrativo del Talmud y dejaban a la mujer al cuidado de mantener la familia. Una de ellas pidió al marido eruditó que la reemplazase en la tienda un viernes por la tarde, hasta que ella hubiese terminado de preparar la comida del sábado. Cuando vuelve, ¿qué ve en la tienda? Dos cosacos que se llenan los bolsillos con las mercaderías de los estantes, sin que nadie les vaya a la mano. El marido lee sus textos talmúdicos y no se mueve. La judía quita los cosacos lo que han robado, los echa de la tienda y grita al marido: —Estás ahí sentado, viendo tranquilamente cómo nos desvalijan la tienda!

Y el sapiente marido contesta: —Por qué gritas así? Reconozco que si los Razibinos empezan de pronto a robar, habría que indignarse y gritar. Pero que los cosacos roben, les completamente normales.

El ritual de los judíos prohíbe todo esfuerzo corporal en sábado; entre estos esfuerzos figura también el encender el fuego. Como consecuencia de ello, un judío piadoso no debe fumar en sábado.

### DICK TRACY

Nos vemos forzados a suspender la publicación de esta historieta, por falta de la entrega oportuna de los originales.

La UPI, que es la agencia distribuidora, nos ha dado seguridades de que esta situación se regularizará a breve término.

LA DIRECCION

UNO DE LOS CHISTES más viejos y conocidos casi por toda la Zona Soviética: Tres respuestas que equivalen a tres puñaladas contra el régimen. Se trata de tres personas en la celda de una cárcel. Al primero de ellos se le pregunta: "¿Por qué estás aquí?" "Por sabotaje. Llegué diez minutos retrasado al trabajo", es la contestación. El segundo responde: "Por espionaje. Llegué diez minutos adelantado al trabajo". Y el tercero: "Yo llegué puntual y ellos se enteraron; tenía un reloj occidental". El callejón sin salida nos recuerda la sentencia del Talmud: "Si cae el canto sobre la piedra, pobre del cantante. Si cae la piedra en el cantante, pobre del cantante. Siempre pobre el cantante". La misma validez tiene la siguiente anécdota: Un médico después del examen a su paciente: "¿Como puedo ayudarle? Si le doy un medicamento fabricado en el bloque oriental, pobre de usted. Si le doy un medicamento fabricado en el Occidente, pobre de mí".

El "emancipado" Chaim Katz se pasa un sábado con un cigarro en la boca y pasa delante de un polvorín. El soldado que está de guardia le grita: —"Esta prohibido fumar!"

A lo que contesta Chaim Katz, con mucha prosopopeya: "¡Bah! Hace ya tiempo que he abandonado estos prejuicios".

—Durante una travesía del océano, el barco empieza a hundirse. Todos los pasajeros lloran y se lamentan. El que más fuertemente se queja es un judío. Se le

Los Judíos como minoría continuamente atacada sin razón, tienen extraordinaria sensibilidad para toda clase de sicsosis de masas.

Schmuil mira aburrido por la ventana y grita en broma a un transeúnte: —"¿No sabes que en el mercado hay un salmón que baila?"

El otro vuelve sobre sus pasos y corre hacia el mercado. Por el camino explica la extraordinaria novedad a todos



acerca otro judío y le pregunta: —"¿Por qué gritas así? ¿Acaso es tuyo el barco?"

En muchos chistes se advierte la repugnancia por la guerra y el servicio militar. Se ha querido deducir de ello, como es natural, la falta de espíritu militar y la cobardía, olvidando el valor con que los judíos en la antigüedad lucharon y rechazaron toda ocupación extranjera, y cómo han participado hasta en nuestros días, en las luchas en países donde disfrutan de derechos de ciudadanía. Es natural que no desearan pelear por Gobiernos que los oprimían, como ejemplo, los zaristas.

—El teniente zarista explica una clase de teoría a los reclutas y pregunta: —"Recluta Silberstein! ¿Por qué ha de morir contento un soldado por el zar?"

Y Silberstein contesta: —Tiene usted razón, ¿por qué?

sus conocidos, y pronto se precipita toda la ciudad hacia la plaza. Schmuil mira este desfile con creciente extrañeza. Después dice a su mujer, mientras se pone el sombrero: —"Me voy al mercado. Tal vez sea verdad que baila un salmón".

—A una pequeña ciudad de la Galicia polaca llega un ingeniero, encarga unos pantalones al sastre judío, y al cabo de tres meses se marcha, sin que el sastre le haya entregado los pantalones.

Siete años después, el ingeniero pasa casualmente por la ciudad y entonces el sastre trae los pantalones. —Olga usted, —dice el ingeniero estupefacto—, ¿Por qué ha de morir contento un soldado por el zar?

—Es posible, —contesta el sastre, sin inmutarse—, pero mire usted cómo están el mundo... y fíjese en estos pantalones".

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD



La nueva técnica atómica pacífica creará otro Canal de Panamá a nivel del mar, en espacio de segundos, mediante una fila de bombas nucleares.

## La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASABELLAS,  
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

### CANAL ATÓMICO INTEROCÉANICO

EL CONFLICTO de Panamá ha sido perseguido hasta en los Laboratorios del Proyecto Ploughshare, en Galesia, donde la Comisión de Energía Atómica está investigando los usos pacíficos de la energía nuclear. Los científicos de Ploughshare hacen cálculos matemáticos para construir un canal semejante al de Panamá, pero en el mar, en un par de años a una fracción del costo, excavado con explosivos atómicos.

El ejercicio en Ploughshare está en estudio de una larga serie de cálculos producidos por explosivos químicos como nucleares, en el Desierto de Nevada. Los últimos y más recientes cálculos Sedan (100 kilotonnes), Daisy Boy (400 kilotonnes) fueron realizados en 1962 y probaron que las explosiones de Ploughshare para explosivos atómicos sirven tanto para durísimas como para suelo blando.

### CÁTICOS LASTIMEROS QUE PROTEGEN A LOS AVIONES

Desde que existe Holanda, el espacio aéreo sobre sus congeñados terrenos bajos ha estado plagado de pájaros, que ahora tienen competidores en los aviones comerciales y militares. En los últimos siete años, la Fuerza Aérea Holandesa recuerda 413 colisiones con pájaros. Las rutas comerciales no citan estadísticas propias por no asustar a los pasajeros, pero el problema es serio y tiende a complicarse.

A la velocidad de avión a chorro, el blando cuerpo de un pájaro se convierte en duro proyectil que perfora fácilmente un agujero de un ala. Los motores a chorro chupan pájaros como si fueran aspiradoras, y los aviones suelen caerse de interiores. Un piloto militar holandés fue casi muerto cuando su chorro inhaló 5 gaviotas al despegar y se estrelló en una barrera. Otro se estrelló en el suelo después de aspirar una bandada de perdices. En una ocasión, un 25 por ciento de los aviones militares estuvo fuera de acción a causa de los pájaros.

Para dominar esta situación ha intervenido el zoológico Dr. Hardenberg, quien empleó un altavozante que grita como una gaviota herida, patrullando en jeep las pistas del aeródromo. Sin embargo, los pájaros atuviados meramente cambian de sitio. La respuesta del Dr. ha sido recorrer las rutas con 25 altavocantes que gritan lastimeramente.

En 1966, 10 bases de la Fuerza Aérea Holandesa usarán este sistema, tocando los gritos dolorosos de gaviotas, golondrinas y demás aves peligrosas. Solamente los patos no se asustan, mientras las urracas parecen ser atraídas por el bullicio.

En los aeropuertos comerciales, antes que parte cada avión sale un jeep a espantar pájaros con la bula apropiada y, de este modo, han disminuido significativamente los accidentes.

Son ahora más numerosos durante los veranos europeos, y en Francia, a octubre, cuando las aves emigran, o cuando se congregan peligrosamente. En la actualidad se estudia el empleo del radar para localizar bandadas, como se usa para descubrir tormentas.

### NUeva VITAMINA CONTRA ENVEJECIMIENTO

Investigadores alemanes acaban de descubrir un derivado de la vitamina B6 que da grandes resultados contra el cansancio intelectual, pérdida de memoria y de concentración, las consecuencias de meningitis y de lesiones cerebrales, así como dolores de cabeza, perturbaciones del sueño y el debilitamiento general de la inteligencia a causa de la edad.

Con la nueva droga o PIRITOXINA, en el Instituto Max Planck, de Heidelberg, un profesor jefe de 72 años, volvió a dar lecciones de idiomas después de sólo 6 semanas de tratamiento. En 3 pacientes con lesiones cerebrales, los dolores desaparecieron a los 4 días de tratamiento.

La ciencia sabe que la vitamina B6 ejerce una función importante en el metabolismo del cerebro. Constituye, sin embargo, una novedad que un derivado de ella, la piritoxina favorece el abastecimiento de las células cerebrales con glucosa, sustancia que lleva al cerebro todas las substancias nutritivas, las cuales atravesian una finísima red de venas que actúa como sistema de barrera y que es permeabilizada por la nueva vitamina.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral. Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

El Dr. Giacomo Donata Stookey, de Corning Glass Works, explicó a sus compatriotas que el cristal de silicato de aluminio, que es el inventado por el Dr. Maupassant, absorbe la luz ultravioleta y la convierte en cristal transparente.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

Pero la luz visible fuerte o la luz ultravioleta no afectan su color o transparencia.

Actualmente se llevan a cabo experimentos referentes a los efectos del nuevo medicamento en niños atrofizados por pulzulada cerebral.

ESTE LIBRO *Viajes a través del Arte universal*, del doctor Hernán San Martín, puede constituir la finalidad de una existencia. Pensamos en la suma de conocimientos y de visiones directas que acumula. ¿Cómo ha podido viajar tanto el autor? Sencillamente en su calidad de médico especializado en salubridad. Si este viajero hubiera sido nada más que un turista particular, habría debido acumular montañas de dólares para realizar sus sueños, para saciar su constante curiosidad y su inquietud. El doctor Hernán San Martín ha viajado a través de los cinco continentes y de los siete mares. Desde Alhué o Chiu-Chiu hasta las alturas de los Himalayas o las profundidades del Mar Muerto. Algo que corresponde a dar dos veces la vuelta al mundo, por rutas distintas. Pero este libro, como muy bien lo advierte el título, *Viajes a través del arte universal*, lleva una mira que no cambia nunca: seguir la ruta del arte en el mundo, sin entusiasmarse con los habitantes de cada país, sin extraviar el equipaje histórico, atiborrado de conocimientos. Queremos decir con ésto, que no hay hecho contemporáneo propio de sus andanzas que saque al doctor de su obsesión artística, ni la rareza de un hombre o una mujer de cualquier rincón de la Tierra, ni la risa de un niño, ni una liebre ni un risueño situados al borde del camino. Se diría que el doctor Hernán San Martín ve el mundo como un inmenso museo o que este libro ha tenido por base un curso de historia del arte, al cual, enseñada, como en los tratamientos cinematográficos, se le han distribuido los ambientes, Europa, Asia, África, América y Oceanía. Y con ésto que decímos, no anotamos una observación porque, como es obvio, ésto no es todo el libro del doctor Hernán San Martín.

Queda en sitio aparte su concepción personal de la historia del hombre y del arte, la evolución de sus creencias y de su filosofía, las oleadas de barbarie que, venidas del hombre, destruyen, cada cierto tiempo, las expresiones más altas que el humano alcanza y que guarda en sus bibliotecas, en sus templos, en sus obras de arte. No todos recuerdan, por ejemplo, que el Partenón sirvió hasta de polvorín, que Roma fue destruida por Alarico y que

la belleza sutil de algunas alhambra fue profanada para satisfacer imperativos religiosos. Tampoco está en la mente, la extraña evolución del cristianismo, primero, enraizado en los pueblos más primitivos, y enseguida, varios siglos después, entre los "bárbaros" de Europa que, para algunos constituye la totalidad del mundo. La visita del autor a los santos lugares de Jerusalén, también profanados por la deformación arquitectónica, a través de los años infatigables, produce una sensación muy genuina, relativa a la pequeñez, a la pobreza tan rudimentaria

del ámbito junto al efecto histórico que tal escenario ha tenido en la humanidad. Algo que nos lleva a pensar, una vez más, en que la historia, con sus grandes mitos es sólo imaginación del hombre y que las palabras dichas o escritas, tienen más fuerza y poder que los materiales más visibles, accionados algunos hasta su atómica desintegración.

Persona de mente racionalista, con buen de clínicamente al materialismo histórico, el doctor Hernán San Martín, se entromete con la evolución filosófica

de la humanidad y sale airoso del paso, simplificando, como debe suceder en un tomó de tanta ambición, pero sin romper la ilación. A quienes hablan en estos días de barroquismo, ya sea para el arte literario o plástico, les conviene revisar el sentido exacto de "piedra suelta" que le da el autor a esta palabra, llevando su sentido a la fuerza vital interna más que a los abundantes zarcillos de la forma. Acaso quede demasiado hundido en la apreciación histórica todo el imaginismo medieval, algo derivado de la tristeza de la vida cotidiana, al des-

equilibrio entre la lucidez clásica y la superstición cabalística, pero que guarda relación honda con la literatura más noble. Bien lo supieron Cervantes con su *Quijote* —risa recién nacida del Medievo— y Goethe, con su *Fausto*, nutridos con viejas leyendas renombradas en la fantasía humana.

Más artista que médico, en la medicina más ligado a la higiene que al sudor de los enfermos; en su lucumción cultural más próximo al gusto viñetista del novelista, Hernán San Martín entrega un libro valioso. Un "viaje" de verdad, por la geografía del arte, muy definida para algunos, inestable y siempre en posibilidad de rectificación, para una sensible minoría.

Este libro cuya lectura habíamos postergando, sin echarlo a un lado, a causa de su densidad, apareció en ello de la Universidad de Concepción, en cuyas aulas el doctor San Martín es profesor de Medicina Social, diciendo, además, el Museo Antropológico de Hualpén.

**N**EL "TABLOID" donde trabajaba allá por el año 1934, teníamos un jefe de crónica implacable en lo relacionado con la puntualidad en la llegada de los reporteros.

Un minuto de atraso era para él como una herejía. En una ocasión obtuve que le cursaran un préstamo a un colega exclusivamente para que se comprara un reloj. Llevaba una libreta que para nosotros tenía el carácter de un terrible índice, en el cual las anotaciones en rojo podían significar el despido.

Antes de continuar debo decir al lector profano en asuntos de diarios, que el jefe de crónica es la pieza vital de un rotativo. Es más importante que el Director y que el Gerente. El diario puede salir a la calle sin ellos, pero si falta el jefe de crónica el desbarajuste es total. Por otra parte, es quien recibe las boletetas, el que tiene la máxima responsabilidad y quien concita el inconformismo de arriba y de abajo. Esto explica por qué con algunos años atornillados en el sillón de mando, donde actúan igual que un capitán de buque, se pongan neurasténicos y, a veces, intollerables. Pero hay que haber ejercido ese cargo, como el autor de estas líneas, para comprender la trascendencia de su misión y lo sacrificado de su cometido.

Ahora continuó. Mi colega Sánchez y yo, que éramos vecinos en la Avenida Beauchef, nos habíamos acostado tarde por asistir a la constitución de un crimen y las luces del alba nos sorprendieron caminando a la casa, cruzando el frondoso arbolado del Parque Cousiño y

con un sueño que nos hacia trastabillar por los sinuosos senderos. Y, por supuesto, nos quedamos dormidos. El despertador, que es un instrumento inadecuado para quienes tienen que trasnochar por obligación, sonó insistente en mi velador y solamente abri los ojos cuando agonizaba la cuerda. De un salto abandoné la cama, me vestí con igual celerridad y corrí a la casa de Sánchez, quien continuaba entregado a los brazos de Morfeo. Teníamos que entrar a las 7 de la mañana y faltaban cinco minutos para las 8.

Como sonámbulos subimos al tranvía 30 de la línea San Eugenio, que se fue arrastrando penosamente por la linea, por la calle Molina y luego, con lentitud más exasperante aún, por la Alameda.

Sánchez era un muchacho muy tímido y sufría de los nervios. Tiraba, pese a que no hacía frío. Era una tibia mañana de verano. Cuando pagó los veinte centavos que valía el pasaje en el carro, el cobrador creyó que se iba a desmayar. Es-

taba convencido que ese atraso nos sería fatal. "Hay que buscar una explicación valedera", me dijo con palabras entrecortadas. "A mí no se me ocurre nada", apunté. Y mientras el carro seguía por la Alameda, nos dedicamos a preparar la disculpa.

De pronto, un ruido de fierros y un estallido violento nos arrancó de nuestras cavilaciones. Frente a la Avenida España, el tranvía se había desplazado. Eran accidentes que se producían entonces con mucha frecuencia.

El percance no tuvo mayores consecuencias, afortunadamente, salvo el susto de la vieja cobradora y la indignación de una anciana que iba con un enorme canasto con huevos, muchos de los cuales se quebraron. Pero el descarrilamiento agravaba nuestro problema. Debímos irnos a pie hasta el diario. Estábamos perdidos. Ya no habíamos subimos la larga escalinata de mármol que conducía a la crónica, cabizabajos y como dos condenados que se encaminan al cadalso. Nuestro jefe nos esperaba, afirmado en la baranda

y con la cara enrojecida, característica expresión de su desasosiego.

Estaba preparando el lápiz rojo para anotarlos en su libreta, luego de una llamada de atención en el lenguaje intraducible y gráfico que

y lo despacha como recuerdo columnas para la última página.

Estaba preparando el lápiz rojo para anotarlos en su libreta, luego de una llamada de atención en el lenguaje intraducible y gráfico que



## La Leyenda Negra de Manuela Sáenz

por Pedro Jorge VERA

**M**ANUELA NO ERA, por cierto, un dechado de virtudes.

Personalidad tan vigorosa no podía ser rigidamente encajonada; siempre saltó sobre los prejuicios y los convencionalismos. Además, toda su vida amorosa —salvo el matrimonio forzado— estuvo marcado por el sello de la libertad.

Una mañana sale del convento de Las Catalinas, donde se educa y se deja capturar (la expresión es de su biógrafo Rumazo González) por el joven oficial Fausto D'Elhuyar, con quien vive un fúlgido capítulo amoroso hasta que —por su iniciativa o abandonada por el galán, en esto no hay acuerdo— es restituida al hogar paterno.

Borrar la mancha, restaurar el honor, echarle tierra a la aventura, tales son los afanes de los padres. Y para ello, nada mejor que la solución matrimonial. Un médico inglés avencindado en Quito —el doctor Jaime Thorne— es elegido por papá y mamá e impuesto a la jovencita, que ha de ceder sin chistar, para que su locura no tenga peores consecuencias. Y a mediados de 1817, la adolescente Manuela es desposada por el médico cuarentón.

Es ella misma quien, años después, describe a su marido: "Como hombre, usted es pesado; la vida monótona está reservada a su nación. El amor les acomoda sin placeres, la conversación sin gracia y el caminado despacio, el saludar con reverencia, el levantarse y sentarse con cuidado, la chanza sin risa. Yo me río de mí misma, de usted y de estas seriedades inglesas."

Si tal era su opinión sobre el doctor Thorne, no es difícil que —como asevera el citado Rumazo González— Manuela haya vuelto a los brazos de su primer amante. Mas, ni esta aventura, ni las que pudo tener durante su primera estadía en Lima, eran el amor integral. Antes de Bolívar, Manuela fue una de tantas jóvenes criollas que buscaban el placer desaprensivamente, que, en fin de



SIMÓN BOLÍVAR

cuentas, esas sociedades hispanoamericanas, en medio de la religiosidad y los convencionalismos, supieron darse mano para "vivir la vida".

Pero desde esa mañana de junio de 1822, cuando de su balcón arrojó la flor al pequeño Libertador que entraba a Quito muy airoso sobre su caballo blanco; desde esa noche en que bailaron hasta el amanecer, la vida erótica de Manuela dejó de constituir una aventura y se convirtió en su razón de ser.

Enamorada de la gloria, tanto como del Libertador, junto a él iba a realizarse como heroína y como mujer. ¡Es conceivable, entonces, que siendo la Mujer de Bolívar —así, con mayúscula—, continuara dominada por el instinto!

Si Bolívar era el máximo héroe de América, si poseer su corazón era la mayor gloria a que podía aspirar mujer alguna, qué atractivo romántico habría tenido otra aventura? Si él era un amante poderoso e infatigable, ¡no era al amor

físico de estos dos personajes la conjunción perfecta?

Y, sin embargo, los cronistas de su segunda permanencia en Lima —Boussingault, principalmente— afirman enfáticamente que los dos amantes se fueron infiel, que su ardiente amor no fue óbice para fugaces aventuras.

Von Hagen —uno de los últimos biógrafos de Manuela—, nada inventa en esta materia: se limita a recoger los testimonios de Boussingault, el naturalista francés, uno de quienes más han contribuido a la leyenda negra.

Ya antes de que G. Humberto Mata le saliera al frente en defensa de su paisana, otros estudiosos de la epopeya bolivariana refutaron a Boussingault, acusándolo a su vez: "...Enamorado (Boussingault), locamente de la generosa y abnegada Manuela Sáenz, o sea, la bella Manuela, como generalmente se la llamaba, no le perdonaba sus desmanes y, mezquino de espíritu, por despecho, recoge cuantas leyendas calumniosas proponían la enemistad y la envidia acerca de las excentricidades de esta mujer, demasiado franca, comunicativa, generosa, servicial y de carácter heroico." Tal es la opinión que sobre la versión boussingalesca tiene don Vicente Lecuona, uno de los más autorizados estudiosos de Bolívar ("Calumnias y errores de Boussingault", boletín de la Academia Nacional de la Historia, Caracas, 1953).

Hemos, pues, aquí con toda una novela pasional. Boussingault y también el general Córdoba, y tantos otros, resultan amantes frustrados, que se curan su fracaso tejiendo la leyenda negra de Manuela Sáenz.

Ni sus contemporáneos podrían garantizar la fidelidad o la infidelidad de los dos grandes amantes. Menos aún, los biógrafos a más de 130 años de distancia, y sin más base que aseveraciones sospechosas de apasionamiento.

De allí que sea ociosa y antipática la discusión. La grandeza de Bolívar y de Manuela no depende de que al conocerse hubieran o no cambiado en forma absoluta sus conductas amorosas. La verdad es que el amor los tocó con su gracia desde la mañana quiteña en que se miraron por primera vez. Los tocó para siempre, aunque —gajes de la condición humana— hubieran sido débiles ante las tentaciones.

Y por encima de todo, la grandeza de Manuela Sáenz fue haber sido la Libertadora del Libertador —como él la llamó—, la mujer que entró dignamente a la Historia porque amó el amor tanto como la Libertad y la Gloria.

usamos los periodistas, cuando mi amigo Sánchez lo contuvo con un ademán un tanto teatral, pero que evitó que cayeráramos en el registro de los atrasados. Sánchez, ante mi estupor, había urdido en el camino una historia y la contó en forma tan real, que impresionó al jefe, quien nos mandó a trabajar, feliz de que aun estuviéramos vivos. Porque lo que contó el colega, haciendo gala de una imaginación y maestría de narrador insuperables, era una casi tragedia.

Nosotros habíamos salido temprano, de nuestras casas. Así comenzaba la cosa. Tomamos el tranvía y nos dirigimos por la Alameda, tranquilos y confiados, sin pensar en lo que sucedería más tarde. Al enfrentar la Avenida España, el carro se salió de la linea, cayó una mujer que llevaba una guagua en brazos, hubo gritos y espanto, él, por sujeción, también se precipitó fuera del tranvía, pero lo más dramático de todo fue la escapada de un hombre que estaba afirmado en un poste de luz que había en esa esquina y contra el cual se había extrellado el carro, derribandolo. El hombre, con asombrosa agilidad, se hizo a un lado y no le ocurrió nada. Este espectacular accidente había sido la causa del atraso con que llegamos al diario.

—:0:—

Hasta el instante en que el diario iba a cerrar su despacho, nuestro problema estaba resuelto. Sin embargo, surgió una imprevista complicación. Se había producido un "hueco" en la última página y no había con qué llenarlo. El jefe de editorial decidió colocar un recuadro, pero se habían agotado las noticias del cable y el magazine de relleno. Y aquí vino lo peor. Llamó a Sánchez y le ordenó:

—Vengo a conversar con el redactor que hizo el sueldo sobre el accidente de esta mañana.

Quedé helado de espanto. La orden limitó a reiterar la orden, indicando la ley inexorable que sentarse frente a la máquina de escribir. Cuando bajamos el pararrayos, cuando nos apetito ninguno de los dos recuadro apareció al centro de contrapata. Se veía muy bien, para colmo, el jefe de redactor con un título que daba más pena que el accidente.

Todo el día lo pasamos en la Compañía de Tranvías.

Al atardecer, apareció en la redacción un hombre de raza media, con una mirada húmeda y fatigada, que se diera cuenta de lo que había pasado. Y se acercó a la mesa de redacción. Antes que el jefe de redacción se diera cuenta de lo que había pasado, el hombre, con asombrosa agilidad, se hizo a un lado y no le ocurrió nada. Este espectacular accidente había sido la causa del atraso con que llegamos al diario.

se limitó a reiterar la orden, indicando el reloj de colgar de la redacción de crónica cuyos minutos estaban indicando la ley inexorable que sentarse frente a la máquina de escribir. Cuando bajamos el pararrayos, cuando nos apetito ninguno de los dos recuadro apareció al centro de contrapata. Se veía muy bien, para colmo, el jefe de redactor con un título que daba más pena que el accidente.

Ya veíamos llegar el desmentido.

Al atardecer, apareció en la redacción un hombre de raza media, con una mirada húmeda y fatigada, que se diera cuenta de lo que había pasado. Y se acercó a la mesa de redacción.

—Vengo a conversar con el redactor que hizo el sueldo sobre el accidente de esta mañana.

Quedé helado de espanto. La orden, nuestra tragedia. Ese hombre era nuestro redactor. Antes que el jefe de redacción se diera cuenta de lo que había pasado, el hombre, con asombrosa agilidad, se hizo a un lado y no le ocurrió nada. Este espectacular accidente había sido la causa del atraso con que llegamos al diario.

Pero me tranquilizó:

—No vengo a reclamar nada. Quiero solamente que me devuelvan lo que no me devolvieron. Yo soy ese tranvía que escapó milagrosamente. Y no es la primera vez que me salvo. Fue ayer.

Y siguió una fabulosa historia.

Y siguió una fabulosa historia.

Y siguió una fabulosa historia.





## Los Gobelinos



## Buque de Investigación Discovery

A PRINCIPIOS DE AÑO entró en servicio el real buque de investigación Discovery y, después de un crucero de prueba por el Golfo de Guayaquil, zarpo para realizar su primer viaje, al Mar Arábigo, de donde regresó en diciembre. Este laboratorio flotante de 2.665 toneladas es uno de los buques más avanzados para la investigación oceanográfica, campo de creciente importancia desde el punto de vista de la riqueza que ocultan los océanos en minerales y alimentos.

## "Giselle" ... (De la Pág. 3)

encuentro largo, y por medio de su belleza y encantador prometido Hilarion, la identidad de su entusiasta novia, y al mismo tiempo se conoce el compromiso de este principe de casarse con una dama de noble ascendencia. La joven e inocente muchacha recibe un fuerte impacto emocional y pierde la razón; apuñala a su prometido con la espada de Albrecht, muere extenuado, cuando es llevado al cementerio de los aldeanos y del desesperado novio y arrepentido principe. Un momento en este primer acto comienza tan alegremente la novia y termina con una tragedia dolorosa, cuando Hilarion en presencia de casi todo el pueblo, del principe del duque y de su principe hermano se detiene y con una voz de angustia escucha con lágrimas las campesinas del chico agudo de un pajaro en el bosque. El gallo se hace presente y el terror: el pajaro es parte de la tragedia. Anuncia la muerte de su amado, la cercania de la muerte y una muerte que devuelva la vida a sus victimas cada noche para producir nuevos sufrimientos, y anuncia ese chirrido que las wills están en espera de una bienvenida funesta, pero la imaginativa y rica fantasía e imaginación romántica los impregna con misticismo y súltiles matices de encanto e inimitable belleza.

El segundo acto es casi enteramente obra de Jules Perrot. La escena representa un claro en el bosque al lado de una oscura laguna. Allí está la tumba de Giselle. A medianoche, las Willas, encabezadas por su orgullosa e implacable reina, comienzan a salir de sus tumbas. Hilarion, que va en busca de la tumba, es obligado por las Willas a mezclarse en el fantástico baile y muere extenuado, cuando es lanzado al lago. El Principe Albrecht, arrepentido también, aparece para llevar flores a la tumba de Giselle y confesarle, aunque tarde, su verdadero amor. Giselle lo salva de la muerte por el inalable amor que triunfa sobre la terrible reina y sus mortales intenciones. El bien vence al mal cuando al amanecer se oyen de lejos las campanas de la iglesia.

Triunfar en "Giselle" significa un triunfo de la personalidad verdadera, técnicamente disciplinada. Grandes artistas han debido sus éxitos a esta obra; en cambio Adolphe Adam, el compositor, está casi olvidado; pero el arte de aquellos bailarines que dieron fama a la obra en 1841, más el libreto de Gautier y la coreografía de Perrot y Saint-Georges, han continuado con la vida propia de la para siempre inmortalizada "Giselle".

## Don Ricardo... (De la Pág. 7)

que sigue preocupando y ansiando a los hombres de ciencia su herencia cuantiosa, no material que buscó en el Guayaquil, guiado por su entusiasmo a lo Stevenson, una sola isla del Tesoro, ni tampoco las empresas mineras y industriales que quisieron animar, con suaves impercibibles y eternos halagos científicos. Múltiples son sus herederos intelectuales, hijo de su interminable

madeja de hipótesis van tejiendo las nuevas promociones científicas. Rindiendo a don Ricardo E. Latam el mejor homenaje en esta sagrada unión del pasado y del presente, repetiremos las palabras de aquél filósofo medieval que dijo: "No venimos más y más lejos porque sean más penetrantes nuestros ojos, sino porque estamos sentados sobre los altos hombros de las grandes personalidades que nos han precedido".

En el problema de la distancia, cuya misión era recibir solicitudes de préstamo y enviarlas a la asociación, y en general servir de enlace, aborriendo al productor el largo viaje hasta el asiento de la misma.

Todos los miembros de la asociación se tiene en cuenta el tamaño de la explotación del productor, sin su riguroso sentido de responsabilidad.

Las razones de su permanencia y constante crecimiento se pueden sintetizar en lo siguiente:

En primer lugar, existe una necesidad económica que las hace útiles vender crédito barato en el momento oportuno por el total del gasto a cubrir y con asesoramiento técnico, y en segundo lugar, son manejadas por los propios productores en la forma que a ellos les gusta.

La actitud favorable de sus miembros es fundamental para su crecimiento.

En general, los agricultores conversan sus problemas de crédito con alguien que tiene experiencia práctica en sus actividades, que les explica sus requerimientos de crédito y cuando y por qué son necesarios. Piden consejo sobre los riesgos y ventajas de los créditos en su propia particular. Todos estos problemas los conversan en el campo tanto como en la oficina con un técnico asesor contratado por ellos, que conoce bien el negocio y que les dice si pidan demasiado y por qué, que los ayuda a encontrar la forma de obtener préstamos billeteros en vez de buscar razones para rechazarlos.

Para que todo esto fuera posible, era evidente la necesidad de preparar el personal capacitado, con cuiro fin se organizaron cuatro cursos intensivos para empleados, técnicos y directivos, con abundante material y por períodos cortos.

Estos cursos trataron sobre la idea de las Asociaciones de Crédito rural adaptado a las necesidades de los productores, operaciones eficientes y relaciones con una mejor tecnología agropecuaria y las relaciones entre miembros y todo lo relacionado con relaciones públicas.

Después de treinta años el éxito de las asociaciones es indiscutible. De un total de US\$ 120,000 concedidos por el gobierno para financiar estas operaciones, las asociaciones en un determinado momento llegaron a utilizar un máximo de US\$ 90,000,000. Actualmente han devuelto en cifras redondas US\$ 89,000,000 y en su constitución un capital propio en constante aumento, del orden de los 182,000,000 de dólares propiedad de 520,000 productores agrupados en 488 asociaciones. Toda esta organización ha trabajado con un total de 3,303 empleados. Este feliz resultado no fue fácil. Su organización debió luchar con grandes inconvenientes y oposiciones particularmente en los primeros años.

Fue muy difícil para muchas personas en Washington, especialmente para aquellos no muy cercanos a las actividades agropecuarias, el concebir que este tipo de organización podría traer lejos y opinaban que en todo caso debía ser dirigido desde allí. La filosofía centralizadora era muy fuerte. Muchos creían que los productores nunca podrían ocuparse en prestar dinero.

Otras sostienen que ellas nunca debían volver a los fondos del Gobierno y que no carecen de conocimientos bancarios terminarían por solicitar ayuda de los bancos, quienes, en definitiva, las manejarían; que se volverían cerradas y no admitirían nuevos miembros una vez organizadas.

A pesar de estos planteos, un reducido grupo de hombres, apoyados por el Presidente Roosevelt, llevó los planes adelante. Sin tener en cuenta que en esos días la propuesta de estas asociaciones en manos de los productores era casi una utopía, desde el principio los programas y planes tuvieron éxito.

La asociación fue creciendo gradualmente en el punto óptimo entre las extremas y en su medida de extensión, creando oficinas de trabajo, algo así como sucursales, puntos clave, para solucionar

Los hechos les dieron la razón.



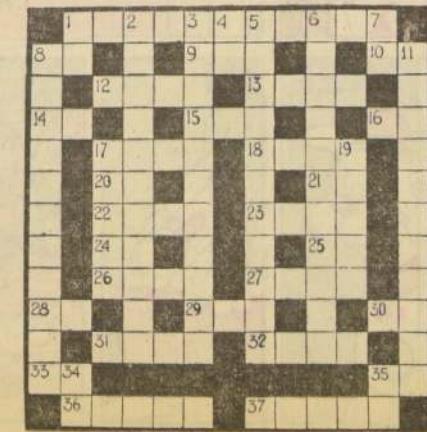
## PALABRAS CRUZADAS

## HORIZONTALES:

- Sistema político radical.
- Documento que acredita una cosa.
- OB, el río más grande de Sudamérica.
- Número romano.
- Así sea.
- Parte superior de las diligencias o coches.
- Pron. persona.
- En golf, lugar donde se coloca la pelota para su tiro (voz inglesa).

## RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

JOSE	TOCINO					
OAJACA	CEROS					
PROVILLES	SALMI					
TAB	TRENO	SAL				
AB	TESIA	TORO				
SE	TIERRA	COLLAS				
O	ORA	ARA				
VARON	UTI	LA				
AMAS	ACUSAT	AL				
TON	PLATA	OBJI				
EST	VAINA	OBRA				
S	REYES	HEROES				
TENSAS	LEEN					



## VERTICALES:

- Prep. inseparable.
- Predominio del pueblo en el gobierno político de un Estado.
- Seguirá lo comenzado.

## Para Pintar y Ganar un Escudo



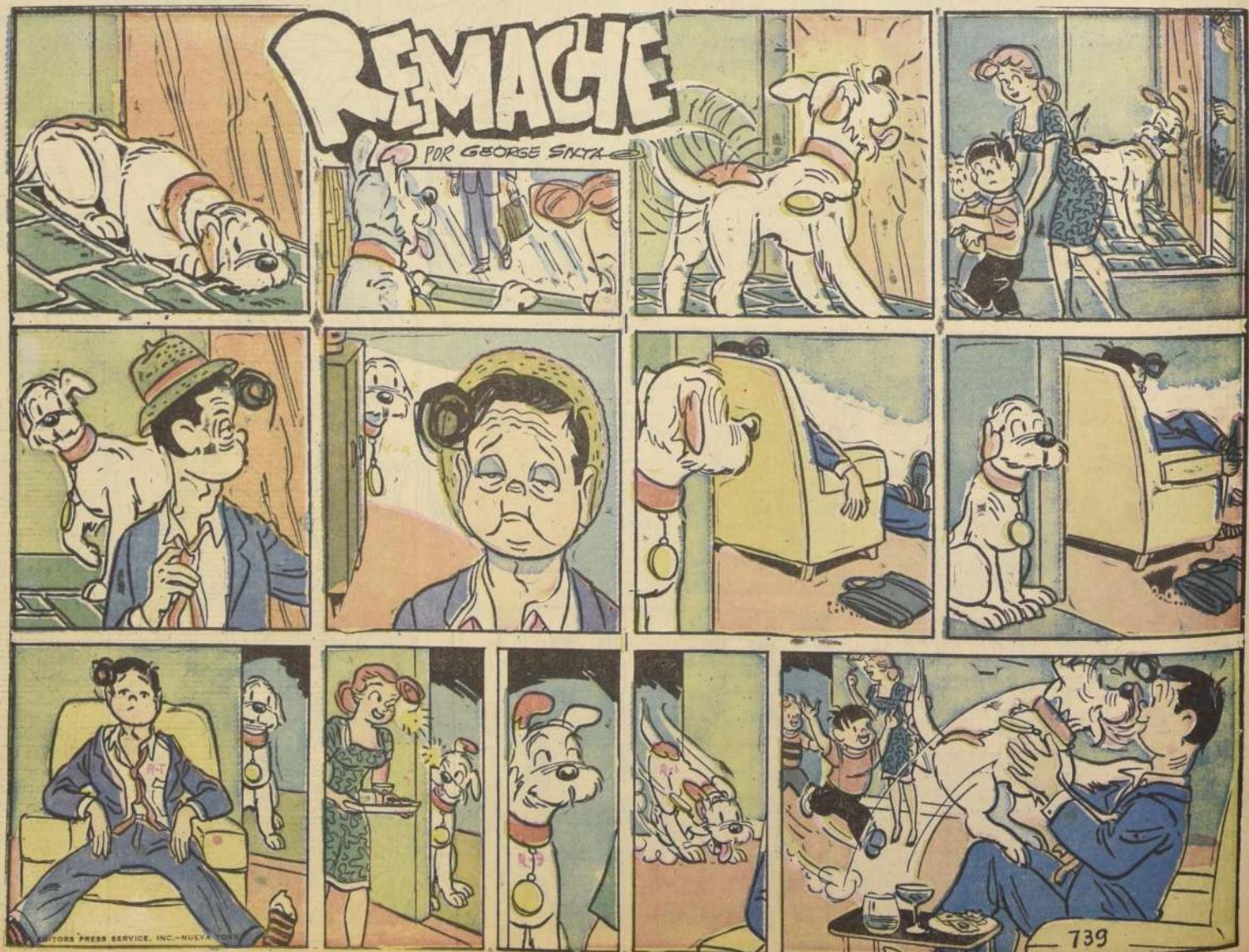
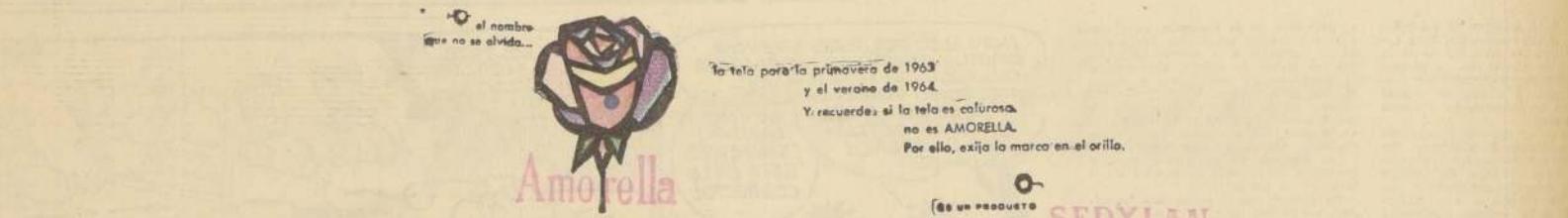
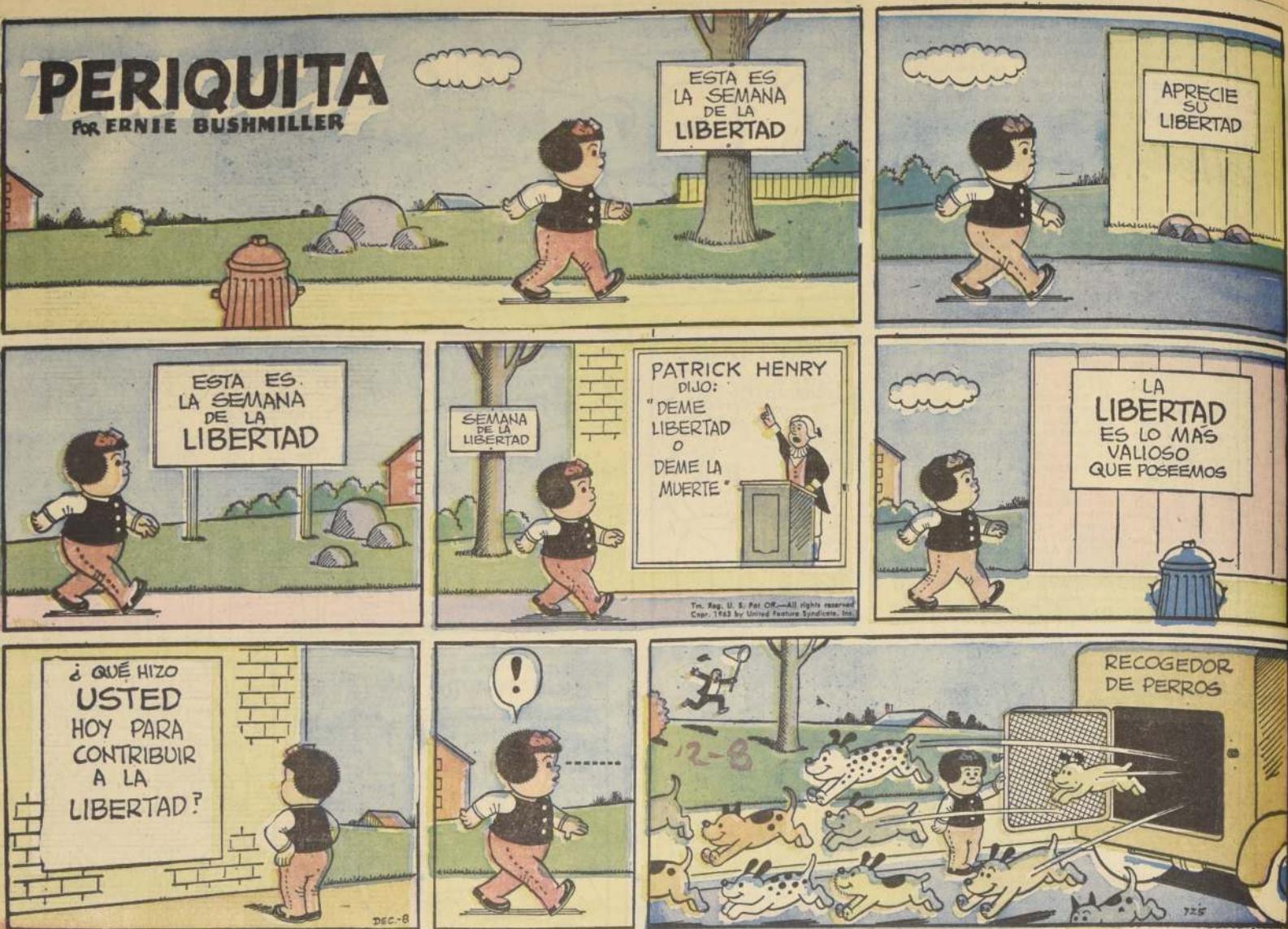
Lápices de colores,

tempera o acuarelas servirán para ejercitarse las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduad. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE .....

DIRECCION .....



# Pepe Rodríguez Sigue Sirviendo los Intereses del Allendismo

## GOLPE PUBLICITARIO



DOS ANGELES.— Frank Sinatra, hijo, es visto por fotógrafos y periodistas a su llegada a la Corte de esta ciudad, el 14, para asistir al juicio que se le sigue por presuntamente haber secuestrado a su padre.

Sinatra estuvo en el secuestro de que fuera víctima el 8 de diciembre. Se le acusa de haber fingido un secuestro con fines de publicidad. (Radiofoto UPI)

## Elogios para Claudio Arrau en Nueva York

NUVA YORK, 15.— (UPI) — El pianista chileno Claudio Arrau ofreció la noche del jueves pasado una representación con la orquesta Filarmónica de Nueva York, la primera en cuatro años, y ejecutó como solista el concierto número uno de Brahms en re menor.

Los críticos musicales de los diarios "Times" y "Herald Tribune", acogieron la presentación de Arrau con variados comentarios.

El del "Times", expuso: "Un concierto de gran desigual. El largo adagio consintió lo mejor de los movimientos porque en el Arrau fue el piano dominante. Abrió el movimiento con moderada intensidad y uno tuvo en todo momento la sensación de su poética sensibilidad".

El crítico del "Herald Tribune" escribió: "Arrau estuvo en buena forma técnica, ejecutando el difícil concierto de Brahms con la precisión, claridad de tono y gracia a que nos tiene acostumbrados y allí deben terminar los elogios".

## Nuevo estallido de violencia en Chipre



NICOSIA, Chipre.— Nuevos tiroteos y explosiones en la antigua ciudad de Paphos, el 15, en la costa suroccidental de Chipre, desataron nuevamente hoy la tregua concertada por las comunidades griega y turca de la Isla. En el grabado, un tanque perteneciente a las fuerzas chipriotas griegas patrulla la ciudad de Limassol, desde donde comenzara el 14 el rebrote de los incidentes entre ambas comunidades que tienen por largo tiempo en convulsión la Isla. (Radiofoto UPI)

La Secretaría General de Gobierno ha entregado la siguiente declaración, por intermedio de la Dirección de Prensa y Propaganda. Radiodifusión de la Presidencia de la República:

"El diario "Clarín", proclamando atacar al Gobierno, recurre a toda clase de artificios por más torpes que sean, y aún llega hasta el infantilismo. Empeñado en ese objetivo y además en el de defender a José Rodríguez Gutiérrez pretende hacer creer que éste mantendría especial amistad con el Presidente de la República y con varios Ministros de Estado.

El propio "Clarín" se ha encargado de comprobar feíamente que José Rodríguez era agente en Chile del Gobierno de Alemania Oriental. Esto demuestra sin lugar a equivocación que sus simpatías políticas no son precisamente las del actual Gobierno, ya que es un hecho falso de toda duda que los nombramientos de los representantes de los Gobiernos vinculados a Rusia se eligen invariably entre elementos de notoria tendencia de izquierda.

Por otra parte, los documentos que ha tratado publicando "Clarín", evidencian claramente el indiscutible propósito de ayudar a este en su desempeño, porque recuerda abriga la estupina esperanza de que con este recurso los hombres de Gobierno, por verse libres de tan pueriles acusaciones, pudiesen inclinarse a impedir que se esclarezcan totalmente las actuaciones delictuosas que investiga la Justicia. Olvidan quienes así piensan que si algo caracteriza al señor Alessandri es su recordar que jamás permitió declarar sin sanción las incorrecciones, quemaría sea el que las cometía, criterio que es ampliamente compartido por sus Ministros.

Es un hábito del Presidente de la República no dejar sin respuesta las cartas que recibe, por lo cual no es extraño que haya respondido a las que le haya dirigido José Rodríguez, todo cuando es su vecino desde hace muchos años y a menudo se encontraban en la puerta de su casa, sin que jamás haya existido entre ellos ninguna otra mayor relación.

En cuanto a las gestiones de Rodríguez relativas al comercio con Alemania Oriental, el señor Alessandri tomó la misma actitud que siempre ha mantenido en todos los casos en que alguien ha solicitado su intervención en un asunto de interés público. No procedió en este caso ni más ni menos que como lo hizo al principio de su Gobierno, cuando lo visitó privadamente un destacado político de izquierda para interesarse por una negociación con un país de la órbita soviética y en otros casos similares.

El país podrá juzgar una vez más la clase de procedimientos de que se sirve "Clarín" en sus torcidos propósitos de atacar a los gobernantes y de procurar además servir a sus amigos o simpatizantes en apuros.

## LO BUSCAN POR CONTRABANDO: SIGUE PROFUGO EX GENERALISMO DE FREI

Hasta esta madrugada continuaba prófugo Sergio Molinari Corradini, ex generalísimo de la campaña presidencial de Eduardo Frei, que es buscado por orden del Ministro Héctor Roncagliolo, quien instruye en Talcahuano, uno de los procesos de contrabando.

Los esfuerzos realizados por la policía han resultado infructuosos para capturar al ex presidente de la Democracia Cristiana en el Primer Distrito de Santiago.

La policía mantiene estrecha vigilancia en los aeródromos, caminos cordilleranos, puentes y estaciones de ferrocarril para impedir la huida de Molinari.

Mientras tanto, el proceso por tráfico ilegal de divisas, con su secuela de defendidos, interrogatorios y diversas diligencias judiciales y policiales, cobró ayer nueva actividad. En primer lugar, el magistrado sumariante, Oscar Alvarez, declaró reo a Juan Bautista Pérez Rojas, y consideró como el brazo derecho del cambiante Samuel Raji, comprometido también en las infracciones a la Ley del Oro.

Entre tanto, se informó que el Ministro en Visita, Horacio Iturra Pacheco, impuso instrucciones a la policía de Investiga para que ubique y lleve a su presencia a otros personajes que, al parecer, están implicados en las mismas infracciones, lo que demuestra las considerables ramifications que tiene este caso. Las personas que deberían comparecer ante el Ministro Iturra Pacheco son: Leopoldo Cárdenas, Juan Valenzuela, Julio Barán y Waldo Hurtado. Se supo que el primero de ellos estuvo procesado por el delito de estafa, en tanto que los tres últimos estuvieron sometidos a proceso por el Tribunal Aduanero. Ahora, el Magistrado los interrogara para saber que intervención les ha cabido en las infracciones a la Ley del Oro.

Por su parte, el Juez Alvarez concedió la libertad bajo fianza de 500 escudos a Juan Zahr Cury, que figura como presidente de la empresa "Zahr y Cury Ltda".

CUATRO DÉTENIDOS Con la encargatoria de reo de Pérez Rojas, el número

de detenidos por infracciones a la Ley de Cambios Internacionales se ha elevado ahora a cinco. Los encargados reos son Samuel Raji, Moisés Posternack, Pablo Wais, Juan Camens y Pérez. A ellos debe agregarse el joyero Fernando Bluminfel, quien fue arrestado por la policía justo cuando intentaba huir del país en un avión que se preparaba para despegar en Los Cerrillos, rumbo a Buenos Aires. Todos ellos están acusados de haber hecho importantes transacciones con oro y monedas extranjeras con particulares, en circunstancias que este tipo de operaciones está entregado exclusivamente a los bancos.

Se anunció que hoy serán devueltas a Talcahuano los detenidos que estaban en calidad de "préstamo" en el tribunal sanguinario que substancia la causa. Se trata de Sergio Avendaño, administrador de la Aduana de ese puerto; el visto de Adúana Raúl Gajardo Ortega, junto con Zahr Chamy, Francisco Izquierdo y Rolando Manriquez.

## 110 nuevos conscriptos navales



En el grabado, una parte de los conscriptos navales dispara salvas al aire, demostrando así que ya aprendieron a usarlas. (INFORMACION PAGINA 15.)

## TERRORISTAS DEJARON EN RUINAS PROVINCIA CONGOLEÑA DE KWILU

LEOPOLDVILLE, 15.— (UPI) — El hombre ametralló hoy con diembar a la población de la trágica provincia congoleña de Kwilu.

Quedaron hasta hace poco del Congo esta provincia de 70 000 kilómetros cuadrados de extensión, yace hoy en ruinas.

No habrá cosechas este año.

Solo las medidas de auxilio urgente que tomó el Gobierno central podrán impedir la muerte por hambre del millón y medio de habitantes de la provincia.

Kwilu es la provincia donde miles de jóvenes terroristas, dirigidos por Pierre Mulele, un hombre instruido por los comunistas chinos, se lanzaron a una guerra insurreccional contra el Gobierno y contra los misioneros cristianos.

Armados sólo con machetes y arcos y flechas, los terroristas incendiaron 150 pueblos por lo menos.

Y todavía pueden frustrar la obra de reconstrucción del Gobierno.

Los campos de cultivo están abandonados.

Los campesinos que cuidaban de ellos huyeron a la selva para refugio a los terroristas o tomaron las armas en las manos y se unieron a ellos.

En Kikwit, capital de la provincia, donde viven 60 000 personas, los sacerdotes se lanzaron tumultuosamente a las calles en busca de alimentos.

Las tiendas de comestibles, sin embargo, tenían vacíos los estantes.

El Gobierno cree que se producirán de nuevo otros tumultos porque continuará el hambre.

El padre Roland Bordelon, sacerdote norteamericano que dirige el Servicio Católico de Auxilio, dijo:

"Estamos preparados para enviar alimentos a Kwilu con el objeto de impedir que suceda lo peor".

"Tenemos ya en Kikwit —añadió— 240 toneladas de trigo, aceite, leche y harina.

El general Joseph Mobutu, Jefe de Estado del Congo, comenzó a preparar también un plan de auxilio con el objeto de traer a su lado a los campesinos que de otra forma se unirían a los guerrilleros de Mulele.

El Servicio de Auxilio Católico está distribuyendo ahora alrededor de 1.000 toneladas de alimentos por mes, en el Congo.

"Ahora, sin embargo —dijo el padre Bordelon—, enviarémos a Kwilu más alimentos que antes".

Otras 200 toneladas de alimentos están preparadas en

Leopoldville para enviarlas a Kikwit. Un barco atracó en el puerto de Matadi con 184 mil toneladas de maíz norteamericano. El vapor "Del Rio", llegó aquí dentro de dos semanas con 3.000 toneladas de harina de trigo.

Y después, continuarán llegando más alimentos.

## LA EPIDEMIA DE POLIO QUE COMIENZA PUEDE SER EVITADA CON VACUNACION

Informan los doctores Paulo Voullieme y Horacio Boccardo, jefes subrogantes del Departamento Técnico y de Protección de la Salud del SNS.

25 casos se han presentado en Santiago. Su número progresó semanalmente.

por CARMEN MERINO

Después de un año de tranquilidad en que solo se presentaron en 1963 once casos de poliomielitis en Santiago, y 63 en el país —la cifra menor de los últimos 16 años— ha brotado un nuevo foco de esta enfermedad.

Venticinco casos se han presentado en Santiago desde el 1 de enero último.

"Todos estos casos son de niños menores de 3 años. La mayoría de ellos no están vacunados contra la polio, y el resto solo ha recibido una de las dos dosis de la vacuna Sabin, lo que significa un trámite incompleto", informa a LA NACION el doctor Paulo Voullieme, Jefe subrogante del Departamento Técnico de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud.

La campaña intensiva que se llevó a cabo en todo el país, iniciada el 5 de diciembre de 1961, pudo atajar una epidemia que amenazaba con caracteres alarmantes. Un millón 200 mil niños entre los 3 meses y 6 años recibieron la primera etapa de la vacuna. La segunda dosis fue suministrada en 1962, y un millón 300 mil niños fueron vacunados.

"Esto cubrió el 85 por ciento de los niños chilenos, de Arica a Magallanes. Fue gracias a la magnífica respuesta

(PASA A LA PAGINA 14)

## FRANCIA Y ALEMANIA APPROBARON UN PLAN DE AYUDA PARA AMERICA LATINA

PARIS, 15.— (UPI) — El Presidente Charles de Gaulle y el Canciller de Alemania occidental, Ludwig Erhard, anuncian hoy que aprobaron un programa conjunto franco-alemán para la asistencia económica a largo plazo a América Latina.

El acuerdo de acuerdo fue hecho al término de dos días de consultas entre los dos gobiernos y sus principales ministros, funcionarios del Gobierno, bajo el pacto de amistad franco-alemana suscrito hace un año.

El acuerdo de cooperar en un programa conjunto de asistencia a América Latina acaso sea el resultado más importante de esas consultas.

Los alemanes occidentales llegaron aquí francamente preocupados por la decisión anómala de De Gaulle de "desinflar" política y económica.

Al mismo tiempo se anunció haber llegado a un acuerdo sobre un extenso programa pa-

rra y su delegación, dijeron, a intensificar la cooperación franco-alemana en los terrenos de la defensa, la economía y la juventud.

Se dijo que De Gaulle declaró que la cooperación franco-alemana "progresó satisfactoriamente" y es la solución práctica de las relaciones entre los dos países y para el resto de Europa.

En cambio, el acuerdo de acuerdo entre los dos países, que se concretó en un acuerdo de amistad y de cooperación, no se logró.

Los alemanes occidentales llegaron aquí francamente preocupados por la decisión anómala de De Gaulle de "desinflar" política y económica.

Al mismo tiempo se anunció haber llegado a un acuerdo sobre un extenso programa pa-



Todo niño que nace debe recibir la primera dosis de la vacuna Sabin contra la polio a los 3 meses, y la segunda a los cinco meses de edad.

## Municipales piden inclusión en el proyecto de reajustes

La directiva gremial envió nota en tal sentido al Ministro de Hacienda.

La Directiva Nacional de los Trabajadores Municipales, ante el Ejecutivo y el Parlamento para que se considere al Sector Municipal en la iniciativa del Gobierno que propicia ante las Cámaras Legislativas para dar al Sector Público un realce económico, presentó una nota en la alta del costo de vida operado el año 1963.

Con este objeto, remitió una nota al Ministro de Hacienda, planteando la situación económica del personal municipal y formulando concretamente su

petición para que sea considerada en el proyecto del Ejecutivo y el Parlamento para que se considere al Sector Municipal en la iniciativa del Gobierno que propicia ante las Cámaras Legislativas para dar al Sector Público un realce económico, presentó una nota en la alta del costo de vida operado el año 1963.

Con este objeto, remitió una nota al Ministro de Hacienda, planteando la situación económica del personal municipal y formulando concretamente su



## Panaderías sancionadas por venta de pan mal elaborado

Las infracciones fueron comprobadas por inspectores de la Comisión Fiscalizadora.

Las Brigadas de la Comisión Coordinadora de Fiscalización sorprendieron ayer a 12 nuevos establecimientos de panaderías elaborando pan con un porcentaje de humedad que superaba el máximo establecido en el Reglamento Sanitario de Alimentos, lo cual fue establecido a través de los análisis efectuados. En ese forma, el pan estaba mucho más y constituyó un grave peligro para la salud de los consumidores. En atención a la gravedad de las infracciones, los partidos sancionados por los inspectores fueron puestos en conocimiento del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Pereira Larrain, quien dispondrá las sanciones que se aplicarán.

### ESTABLECIMIENTOS MULTADOS

Las panaderías infractoras pertenecían a las siguientes personas: Isidora Fernández, Cinco de Abril 3355; Manuel Fernández, Freire 399 (San Bernardo); Miguel Orragón, Fuenzalida Urreola 999; Hermanos Santa Eulalia 219; Francisco Arroyo F., Avenida 3705; Alvarito y Cia. Ltda., Balmaceda 726; Sociedad Industrial y Panadería Lida, Los Párricos 1060; Susacón Nicolas Durán, Cinco de Abril 198; Panadería Colom, Colom 647; Toribio Ojeda; Salvador Sarmiento 2785; José Rodríguez Diagonal Oriente 4502; Luis Humberto Villablanca, Aguiluchos 3420.

## Candidata a Reina



PRIMERA OPCIÓN — María Teresa Carabi Salinas, simpática vecina de Ventana logró la primera clasificación en el último escrutinio realizado para elegir Reina de Ventana. La elección de Reina es uno de los actos oficiales con que se celebra la Semana ventanina, que se inició la semana pasada.

## SINATRA... (De la Pág. 13)

Al traseo del automóvil de los secuestradores. Mas tarde, y contestando también a las preguntas del abogado defensor Charles Coenraad Sinatra admitió haber dicho a uno de sus secuestradores:

"No me lo creerán, pero sé que salgan bien de esto. Se lo que es tener miedo. Ustedes tienen realmente val-

Sinatra admitió igualmente, ante preguntas del defensor, que dijo a sus secuestradores que haría "todo lo que estuviera en su poder para ayudarlos".

Los tres acusados escucharon atentamente las declaraciones de Sinatra y no aparecieron en un instante los ojos de él.

Se les acusa de haber secuestreado y haber recibido el pago del secuestrado \$40.000

dólares en concepto de rescate, suma que fue recuperada por la policía casi en su totalidad.

Sinatra identificó a Keenan como uno de sus secuestradores.

A pregunta, igualmente de defensa, el joven Sinatra admitió que había dicho a sus secuestradores:

"Les diré que no me han ido bien últimamente. He estado ganando solo unos 100 dólares por semana."

Morris Lavine, abogado defensor de Amaler, preguntó al joven Sinatra:

"¿Tiene usted el propósito de venderle una revista la narración del secuestro?"

Sinatra contestó: "Esa es una invención muy hábil señor Lavine. No diré nada sobre eso, ni antes ni después que termine esto".

## 230 nuevos cadetes ingresan el martes a Escuela Militar

La ceremonia se efectuará a las 9 de la mañana en el Patio de los Héroes.

El miércoles próximo ingresarán 230 nuevos cadetes a la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", en una ceremonia que se efectuará a las 9 horas, ante el Director de la Escuela. Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el Coronel Castillo: Despedida de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

El programa que se desarrollará es el siguiente: Honores al Estandarte de Combate de la Escuela; Misa en la Capilla del Colegio; Izamiento de la bandera; Alocución de saludo

por el Coronel Castillo; Desfile de los cadetes de sus padres y apoderados; Desfile ante el Director de la Escuela; Retirada de los cadetes reclutados al mando del Mayor Secretario de Estudios.

Una vez terminada la ceremonia, los padres y apoderados se reunirán con el Director de la Escuela, en el teatro del plantel para intercambiar opiniones.

Por el

DOS METAS DE CEPAL:

# Integración de América Latina y mejor trato para ella en el comercio mundial

Finalizó décimo periodo de sesiones con aprobación del informe de Brasilia, que servirá de base ante Conferencia de Ginebra.

El décimo periodo de sesiones de la CEPAL terminó con la aprobación del informe de Brasilia, que servirá de base para la Conferencia de Ginebra, que incluye aspiraciones que no sonar como "revolucionarias" a más de un país eminentemente industrializado.

No obstante, Francia, en una actitud que parece tener un carácter revolucionario y que puede ser un adelanto de lo que puede ocurrir en el informe político del General De Gaulle con respecto a la América Latina, Asia y África.

En este punto el informe de Brasilia no sólo exige el fin de los sistemas de "protección y discriminación" que asigna a los países desarrollados frente los productos de países en vías de desarrollo, sino que solicita el apoyo de aquéllos para los proyectos de desarrollo estatal de estos últimos.

Los puntos salientes de la propuesta latinoamericana, a pesar del informe de Brasilia, constan fechada el 31 de diciembre de 1963 — como se menciona para una serie de medidas tendientes a que se establezca la largamente demandada ayuda de los países "nuevos" hacia los países "viejos" en vías de desarrollo.

En segundo lugar, el informe pide la total liberación de las relaciones y de mercado inter-

no en los países desarrollados" deberán conceder "acceso a sus mercados" a los países en desarrollo "y les plantearán exigencias específicamente en relación con la convertibilidad monetaria".

La CEPAL se fijó en este plenario dos metas, a cumplir simultáneamente: 1. La de continuar sus esfuerzos para obtener un mejor tratamiento para América Latina, en el comercio mundial, dentro de la nueva base que se fijó en marzo y abril, en Ginebra; y 2. La de continuar los esfuerzos y estudios en torno a la "Internacional Latinoamericana", determinando para el año que viene, el período de la "integración industrial".

Para el primer punto, resolvió encenderse a su "división de comercio" para que organice una conferencia amplia, a fin de estudiar los resultados que se alcancen en Ginebra, tan pronto como haya terminado la conferencia mundial.

Respecto al segundo punto, se especifica que en el año de sesiones de 1964 los países desarrollados deberán abstenerse de adoptar medidas que, directa o indirectamente, constituyan obstáculos contra las medidas tomadas por los Gobiernos de los países en desarrollo, en razón de sus necesidades de mejoramiento económico y social, y de seguridad nacional, destinadas a regular los regímenes de explotación, elaboración, comercialización de sus combustibles y minerales, inclusive aquéllos que se refieren a las modificaciones en el régimen de propiedad."

En lo que respecta a los países que existen una posibilidad en su desarrollo industrial latinoamericano para iniciar una complementación en las industrias "de hierro y el acero", la química y la mecánica. La idea tiene algunos contactos con el origen del Mercado Común Europeo, que nació en la Mancomunidad del Carbón y el Acero. Refiriéndose a los adelantos ya alcanzados entre Argentina, Chile, Uruguay y el Consejo Regional Santiago del Colegio de Asistentes Sociales.

Se acuerda a estas instrucciones la correspondencia de la suma de \$100 mil pesos para cada uno de los miembros del Colegio de Asistentes Sociales de Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Rancagua, Concepción, Temuco y Punta Arenas.

En su parte el Colegio de Asistentes Sociales por medio del Consejo Santiago, O'Higgins y Colchagua, acordó fijar la cuota mensual para el año 1964 en \$10.000, a partir de marzo próximo.

También dice el informe textualmente que "los países so-

## Curso Militar regresa de USA



Regreso de Estados Unidos el curso de la Academia de Guerra que viajó a ese país invitado por el Estado Mayor del Ejército norteamericano para visitar las bases e instalaciones militares y conocer el nuevo armamento. Los chilenos permanecieron en el país

del Norte con todos los gastos pagados por el Gobierno norteamericano y haciendo uso de su feriado legal. En el grabado, la delegación poco después de desender del avión Panagra que los trajo de vuelta.

## INVERTIRAN 40 MILLONES DE DOLARES PARA AUMENTAR LA PRODUCCION MINERA

Se trata de un aporte de capital de 10 millones de dólares para el cobre y otros 30 millones para minerales de hierro.

Una inversión global de 40 millones de dólares harán dos empresas mineras que operan en Chile, para ampliar sus instalaciones y aumentar su actual producción. El último trámite administrativo fue cumplido ayer. El Ministerio de Minería dio curso a un decreto por el que se autoriza a la Compañía Minera "Disputada Las Condes", para que invertiera un millón de dólares en la ampliación de la planta hidroeléctrica. El Abanico, de la ENDESA, y El Toro, en Los Angeles, que habían declarado un paro ilegal de 24 horas, por no haber recibido indemnizaciones para las faenas, como lo establecen las regulas del último pliego de peticiones. Sin embargo la distribución de la energía eléctrica fue atendida por personal de emergencia.

Finalmente se agregó que 867 empleados y 3.888 obreros de la Empresa Portuaria de Chile, que habían declarado un paro nacional de 48 horas, votaron el paro y se reintegraron ayer a las 0 hora, a sus faenas. El movimiento era de protesta por no estar incluido dicho gremio en el proyecto de reajuste al sector público.

### Extravío

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS CHEQUES de los Bancos Español y Crédito e Inversores N° 732407 y 1293330 de las cta. ctes. 151168-8 y 29523-1, respectivamente quedan nulos y sin valor. Se da el aviso correspondiente.

Santiago, 13 de febrero de 1964  
CASTILLA 10280

### PETICION DE RECORRIDO

LÍNEA "EL GOLF-MATUCANA".  
Comunica que está solicitando a la Subsecretaría de Transportes autorización para establecer el siguiente recorrido de locomoción colectiva:

SUBIDA: Sale de Erasmo Escala con Chacabuco, para seguir por Chacabuco, Compañía, Merced, Irene Morales, Avda. Edo. O'Higgins, Providencia, Apoquindo, Cordillera Nueva Las Condes y Abadía Terminal.

BAJADA: Abadía, Nueva Las Condes, Cordillera, Apoquindo, Providencia, Avda. José M. Caro, Miguel de la Barra, Monjitas, Catedral, Matucana, Avda. Portales, Herrera y Erasmo Escala Terminal.

Esta línea será servida con microbuses de modelos del año 1951 al 1957, y tendrá una dotación de 24 máquinas.

Ciento diez conscriptos navales recibieron ayer en una ceremonia efectuada en la Escuela de Grumetes de la Isla Quiriquina, sus armas de combate, así como en el caso anterior, servirán para ampliar las instalaciones que posee la Compañía Minera "Santa Fe" en las provincias de Antofagasta, Atacama y Coquimbo. Esta empresa está

considerada como una de las más grandes productoras de hierro en Chile y sus propietarios han hecho lo que estaban tramitando el préstamo de 30 millones de dólares para iniciar la explotación de un nuevo y poderoso yacimiento de hierro ubicado en la provincia de Atacama.

## ARMAS DE COMBATE RECIBIERON AYER CONSCRIPTOS DE LA ARMADA NACIONAL

La ceremonia de los 110 nuevos conscriptos navales se efectuó en la Isla Quiriquina.

Ciento diez conscriptos navales recibieron ayer en una ceremonia efectuada en la Escuela de Grumetes de la Isla Quiriquina, sus armas de combate, así como en el caso anterior, servirán para ampliar las instalaciones que posee la Compañía Minera "Santa Fe" en las provincias de Antofagasta, Atacama y Coquimbo. Esta empresa está

considerada como una de las más grandes productoras de hierro en Chile y sus propietarios han hecho lo que estaban tramitando el préstamo de 30 millones de dólares para iniciar la explotación de un nuevo y poderoso yacimiento de hierro ubicado en la provincia de Atacama.

Asistieron a la graduación y entrega de armas el Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval, Contralmirante Ramón Barros González, autoridades civiles y eclesiásticas, familiares de los alumnos y invitados especiales para los cuales se puso a disposición un remolcador de la Armada que salió a las 10 horas del muelle 50 del puerto de Talcahuano.

En el curso de conscriptos que participaron en los actos de ayer, hay 40 de Valparaíso, 30 de Puerto Montt y 40 de Talcahuano. Se trata de un grupo de jóvenes, la mayoría de 18 años, que eligió la Armada para cumplir con sus obligaciones militares.

### GRADUACION DE GRUMETES

Junto con la ceremonia anterior, también se realizó la graduación de los grumetes que integraron el Curso Acci-

## Problemas de los Municipios

plantearon a M. de Hacienda

Alcaldes se entrevistaron con Luis Mackenna sobre impuestos territoriales.

Una delegación de alcaldes, representantes de la Confederación Nacional de Municipalidades, compuesta de José Luis Infante, Alcalde de Mai-pu; Luis Matte Valdés, de La Florida; Juan Enrique del Pino, asesor de la Confederación, y Gustavo Alejandro, diputado por Santiago, se entrevistó con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, con el fin de tratar diversos aspectos de los impuestos territoriales que afecta a las Municipalidades.

Los representantes pidieron al Ministro de Hacienda que se grave con un 10 por ciento a las construcciones que están fuera de lo estipulado por los Decretos con Fuerza de Ley N° 2, sobre hidrocarburos, lo que produce entradas magnas a las Corporaciones editoriales, permitiendo afrontar los gastos a que se ven obligadas.

El Ministro Mackenna prometió estudiar este problema y sostener mañana lunes una nueva reunión para tomar una determinación al respecto.

## CURIOSO PERSONAJE SOSTIENE SER EL "PRINCIPE PABLO DE GRAN BRETAÑA"

En la Cancillería lo atendieron muy bien, pero lo acompañaron hasta la puerta con "escolta" policial.

Ante la Cancillería llegó un elegante ciudadano que con correctos modales solícito una entrevista con el Ministro de Relaciones, Julio Philippi, o con el Subsecretario, Pedro Daza.

Interrogado sobre su nombre y los temas que pensaba plantear, expresó que era el "príncipe Pablo de Gran Bretaña" y que tenía que formular seis preguntas.

Señaló que lo habían traído muy niño raptado a Chile y que aquí le habían dado un nombre distinto y un carnet que no le correspondían. Expresó que lo habían traído para ver si tenía herencia.

Dándose cuenta del solitario que se pidió la colaboración de dos cárabineros para que lo acompañaran hasta la puerta, lo que dejó muy satisfecho, al "príncipe Pablo" por esta "escolta especial" que le habían

que no le correspondían. Expresó que no cambian....



Dé un tono de belleza a sus muebles con felpas Luxo Tex

Los tratamientos colorantes SANDOZ de Basilea garantizan los colores indelebles de Felpa Super Lana.

**Luxo Tex**  
SIMBOL DE CALIDAD

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. e I.

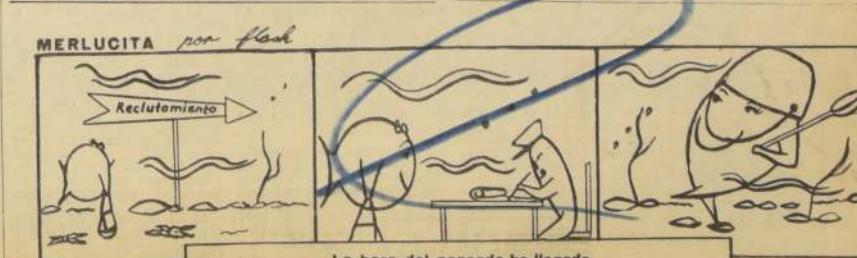
Distribuidores exclusivos:

AGENCIAS GRAHAM S.A.C.  
GEBERT Y CIA.

Facilidades para USTED!  
Anillos Joyas  
Pie E 10  
Sendo 10 meses  
Gran surtido en Pulseras Oro 18K.  
PIE E 30  
Saldo Facilidades

RELOJERIA Gabor

Estado 48 Estado 91



**muebles finos**

Héctor Alarcón Venegas.

atameda 274-276.

**SENСACIONAL!!**

Desde Enero 1963 estamos ofreciendo  
ESTE AMOBLOADO  
listo para entrega inmediata  
y con tapiz elección incluido  
**F 395**



**REGALE**

IN  
RELOJ  
SUIZO

10 MESES  
SIN PIE

**EL RELOJ SUIZO**

ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

FRENTE DEMOCRATICO  
COMITE DE AMIGOS INDEPENDIENTES. CANDIDATURA DURAN — Cita para mañana, a las 19.30 horas, en su sede de Catedral 1183.

"CHILECTRA". — Cita para todos sus integrantes a una reunión que se celebrará mañana, a las 19 horas, en el local de Valentín Letelier 1111.

PARTIDO CONSERVADOR  
DIRECTORIO DE DEPARTAMENTAL DEL PRIMER DISTRITO. — Cita para mañana, a las 19.30 horas, en su sede de Compañía 1263.

## MARMOLERIA

**"ALFA"**

Lápidas de mármol  
desde E° 30.—

Despacho a provincia  
San Antonio 473

EN ACTO POLITICO SIN PRECEDENTES,  
FUE PROCLAMADO RAMIREZ EN CURICO

Con el mismo acercamiento ex traordinario exhibido en los pasados días, sus integrantes a una reunión que se celebraría mañana, a las 19 horas, en el local de Valentín Letelier 1111.

"CHILECTRA". — Cita para todos sus integrantes a una reunión que se celebraría mañana, a las 19 horas, en el local de Valentín Letelier 1111.

Quedó constituido en Curicó el Comando de las Juventudes del Partido Radical, que se reunieron como una sola entidad, no separadamente a través de los partidos Radical, Conservador y Liberal. Esta directiva elegida anoche en una asamblea efectuada en la sede del Frente Democrático, quedó integrada en la siguiente forma: presidente: Leóncio Saavedra, radical; vicepresidente: Antonio Farah, conservador; segundo vicepresidente: Ramón Guerra, liberal; secretaria: María Inés Errázuriz, liberal; y Sonia Rey, conservadora; secretario general: Valentín Pimentel, liberal; secretaria de Finanzas: Roberto Rodríguez, conservador; secretario de organización: Germán Barahona, radical y secretario de prensa y propaganda: Juan Herrera.

Como primera tarea, inmediatamente después de constituirse, esta nueva directiva de las Juventudes Duranistas acordó planificar e intensificar el trabajo electoral del abanderado de las fuerzas democráticas, Rodolfo Ramírez Valenzuela, para los comicios complementarios que elegirán un diputado por Curicó, el 15 de marzo próximo.

COMERCIANTES DE CURICO PROCLAMAN A RAMIREZ

Ante noches el candidato, dirigido Ramírez Valenzuela, en su acto de inicio, tiene presentes en el sector comercial del mercado local, fue proclamado por docentes locatarios de ese centro de abastecimiento.

El comercio reunido en esta oportunidad representa la casi totalidad que trabaja en el Mercado de Curicó.

AYER FUE PROCLAMADO EN TUTUQUEN

En esta misma reunión constituido el Comité destinado a intensificar los trabajos electorales en el Mercado, presidido por don Eduardo Pimentel.

JULIO DURAN VISITARA VINA Y VALPARAISO

Luego de un breve descanso el abanderado de la Democracia, senador Julio Durán, continuará mañana su programa de giras, al viajar a Valparaíso, donde el martes por la mañana visitará las instalaciones ferroviarias y portuarias, para dirigirse a Villa Balmaceda, y a las 13 horas, almorcázar con los jefes de servicios. Por la tarde, a las 15 horas visitará la Compañía de Azúcar COIA, para posteriormente, a las 19 horas, asistir a una reunión gremial en la Casa de la Libertad. A las 20.30 horas visitará el Mercado Central, las 21 horas, la estación Alto, y a las 22.30 horas tendrá una reunión en la Cámara de Comercio Minorista.

Los oradores, que preceden-

EX INTENDENTE SE INCORPORA A LA CAMPANA

Se ha incorporado a los trabajos de la campaña en favor de Ramírez el dirigente liberal, ex Intendente de Curicó, don Guillermo Porcilez Rötger.

Asume su cargo de asesor político del Comando Provincial del Frente Democrático de Curicó.

INTENDENTE DE CURICO RECIBIÓ UNA MEDALLA

En la tarde de ayer, Ramírez Valenzuela, fue proclamado en la cancha deportiva de Tutuquén, que ofreció gran aspecto, profusamente engalanado con banderas, galardones y la efigie del abanderado.

Hicieron uso de la palabra el ex Alcalde de Curicó, Héctor Latorre, el regidor de Raulio Agustín Meneses, el dirigente conservador Gilhermo Gómez, el diputado radical Hernán Brucher; el diputado Jorge Cvitanic, diputado radical por Magallanes, y Rodolfo Ramírez.

Los oradores, que preceden-

PEATON: Recuerde el ABC de su seguridad

Avance sólo cuando tengo al frente la luz verde del semáforo

Baje a la calzada solo en las esquinas y cuando lo señale el autonice

Cruce únicamente cuando esté seguro de no tener accidentes



## Socialistas de Talca se marginaron de su Partido

Partido, Raúl Ampuero, dio lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han

observado los jefes máximos del Partido Socialista se ha

visto aumentado porque no se

entregan comunicados oficiales

y no se permite el acceso a

la prensa a determinadas ho-

ras.

El Secretario General del

Partido, Raúl Ampuero, dio

lectura a un informe que duró dos horas y en el cual abordó lo realizado por el Comité Central de 1962, a este respecto.

Lo que más se salió advertido en este torneo es la profunda escisión entre los "moscovitas" que dirige Clodomiro Almeyda. Este último dirigente se retiró inmediatamente del Congreso por razones de familia.

Los periodistas solicitaron a la mesa directiva alguna declaración sobre los socialistas marginados de Talca, pero no obtuvieron respuesta.

La circular de unos cincuenta palabras critica al actual Comité Central como burgueses

y declara que por esta razón la candidatura del señor Allen

de va mal.

El hermetismo que han



**CHILLAN.** — VISITA DEL DIRECTOR GENERAL DE PAVIMENTACION.— En su reciente visita a Chillan, el Director General de Pavimentación Urbana, don Francisco Uceta Vargas, inspeccionó los trabajos que está ejecutando en la comuna de Chillan la Delegación Zonal, señero entrevisas con el Alcalde, doctor Abel Jara Vallejos, y regidores. Sobre los trabajos de la Delegación Zonal se manifestó muy satisfecho felicitando al jefe local, Sergio Olmedo, y personal que lo acompaña. Con referencia a los nuevos aportes, con que puede contar el presente año la comuna de Chillan para pavimentación, el Director dio a conocer al Alcalde y regidores que el monto disponible para las 200 millones de pesos. Además, Chillan contará próximamente con una Planta

Asfáltica y nuevos equipos, principalmente una nueva motoniveladora, han sido encargados al extranjero por un valor aproximado de 100 millones de pesos. A esto habría que agregar nuevos planes de pavimentación para Chillan Viejo y otras poblaciones de la comuna, que se pondrían en ejecución en el segundo semestre del presente año. El graduado muestra un aspecto de gran profesionalidad.

Gracias a una semana de descanso acompañado de su esposa, en el grupo aparecen también el Alcalde, el Director Municipal de Obras, arquitecto Eduardo Torres; el concejal de las Termas, Juan Sivori, y los regidores Carlos Gómez y Lautaro Vergara. (TI-TO ACIARES, correspondiente)

#### EPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA — Gran escala y Kid Galahad.

BRASILIA — Vicio y viritud.

COLON — El abogado defensor.

CONCERT — Pastones secretos y El pecado de Maedama.

IMPERIO — El Rey Pele.

METRO — Las tres desafíos de Tarzán.

PACIFICO — El Rey Pele.

REAL — Al estilo francés.

VALPARAISO — Lawrence de Arabia.

VELARDE — Salvatore Giuliano.

VICTORIA — La nave de los condonados y En marcha.

EN VINA DEL MAR

MUNICIPAL — Compañía de Comedias en "Los héroes del asturión".

ORIENTE — En manos del destino y La nave de los condonados.

OLIMPICO — La Hostería del Casino Blanco.

REX — El mantenido.

RIALTO — Melodía intrarrumpida y La máquina del amor.

Placa histórica fue inaugurada en Viña

VINA DEL MAR — Una placa de mármol fue inaugurada ayer en la Casona Colonial de esta ciudad, por el Instituto de Commemoración Histórica de Chile. En esta placa se presenta una reseña histórica sobre el origen de la ciudad. Al acto efectuado a mediodía asistieron las autoridades civiles y de Carabineros, Fuerzas Armadas y Cuerpo Consular.

El presidente del Instituto de Commemoración Histórica y el Alcalde de la Villa del Mar hicieron uso de la palabra en esta oportunidad. La placa tiene grabada la siguiente leyenda: "Viña del Mar. Fundada el 29 de diciembre de 1874 por don José Francisco Vergara Echeverría, en su hacienda de este nombre. El Presidente de la República don Aníbal Pinto creó la Municipalidad el 21 de mayo de 1878.

Anteriormente los aborigenes llamaron a este paraje "Peuco", porque significa mucha agua.

En el siglo XVI, sus primeros propietarios fueron sucesivamente los conquistadores Pedro Hernández, Diego García de Villalón, Francisco de Riveros y Juan Juárez.

Poco después el capitán Alonso de Riveros plantó aquí un viñedo, prodigo en frutos.

Instituto de Commemoración Histórica de Chile, 1964."

#### AQUI... EL PUERTO

**FERIA DE ARTES PLÁSTICAS.** — Fue inaugurada ayer en Valparaíso la Feria de Artes y Artesanías que organiza la Asociación de Artistas de Chile. Al acto inaugural asistieron las autoridades de la provincia y un numeroso público que admiró las diversas instalaciones de la Feria. No se encuentra ausente en esta Feria el complemento literario, con la participación de un stand de escritores que, aparte de expender sus obras literarias, ofrecerán diariamente recitales sobre ellas.

**CONFERENCIA SOBRE VALPARAISO.** — El martes será ofrecido en el Auditorio Cultural "Valparaíso" una conferencia sobre Valparaíso, por Kuno Alschawer. Esta conferencia será ilustrada con disposiciones en colores. En conferencia se encuentran presentes el diputado Jorge Apse, quien tratará de proporcionar una muy completa de Valparaíso de ayer y de hoy, a través de su archivo de fotografías, mapas, planos, etc. La charla será a las 19 horas.

**FESTIVAL DE LA CANCIÓN.** — Hoy continua el Festival de la Canción en el escenario monumental de la Quinta Vergara de Viña del Mar. La concurrencia al Festival sigue aumentando y ya empieza a formarse esa clásica atmósfera de estos festivales, hecha de expectación, intercambios y opiniones contrapuestas. A la salida del espectáculo, el público sale comentando los temas presentados y emitiendo su propio juicio, que, en el caso de coincidir con el que finalmente emitirá el jurado, se corroborará con una racha de aplausos el día de la entrega de premios. Aún no puede adelantarse nada respecto a los ganadores, ya que el jurado no ha comenzado a escuchar hasta hoy las canciones, pero el bosanera "Arena", interpretado por Ginette Acevedo, cosechó aplausos que le señalan como una de las canciones que más gustarán en el torneo. Aníginet estuvo un poco nerviosa el día de la inauguración, al interpretar las canciones, el público ya la hizo su favorita. Hoy continuará el programa con la actuación de Los Violines Mágicos, Los Cantores de Rucamangu, Osvaldo Vassil, Los Blue Splenders, Conjunto de Jazz de Tuyo Rengifo, Orquesta Iridio Handier y Chocolate, Los Husares, Quincheros, Silvia Infantas y los Baqueanos, Rafael Peralta, Ginette Acevedo y Lorenzo Valderrama.

**CONCURSO DE CUENTOS.** — El director Chileno-Arabe de Cultura de Viña del Mar, nos ha informado que continúa recibiendo obras para su Concurso de Cuentos 1964, al que convocó recientemente. Las bases para concursar en este IV Certamen Literario del Centro, son enviar obras absolutamente inéditas, en 3 copias mecanografiadas a doble espacio y enviadas a la Casilla 68, de Viña del Mar. El tema es libre y la extensión se limitará a 15 páginas. Deberá enviararse sobre aparte sellado, con el nombre del concursante, apellidos, carnet de identidad y dirección. La obra se firmará con pseudónimo y la firma permanecerá en la parte de atrás. El plazo de recepción se cierra el 31 de marzo inmediatamente. Los otorgarán un premio de 200 escudos y diploma de honor. Este año el concurso promete alcanzar una elevada nómina de participantes.

**NUERA ESCUELA PARA VILLA BERLÍN.** — Será construida una nueva escuela en este puerto, en el sector de Villa Berlín. Invitados por el Consejo de Administración de la Cooperativa de esta Villa, visitaron el lugar el Director Provincial subrogante de Educación, profesor Pedro Retamal Catalán, acompañado por el diputado Jorge Apse. A raíz de esta visita y de la información proporcionada por Carabineros en el sentido de que por los menos trescientas cincuenta niñas permanecen sin ninguna instrucción escolar en el lugar, el Director Provincial acordó que funcione allí un centro educacional, cuyas actividades se iniciarán el próximo año.

**VENDO 5.000 mil kilos fierros construcción**

2 a 6 mts. a \$ 300 kilo  
Viñu Mackenna 1802

**CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PÚBLICOS Y PERIODISTAS**

## REVALORIZACION DE PENSIONES

Se advierte a los señores pensionados (JUBILADOS Y MONTERIADAS) que no hayan efectuado la Declaración Jurada necesaria para la aplicación de la Ley número 15.336, que se ha establecido como último plazo para su entrega el sábado 22 del presente.

Los formularios para este efecto deben ser retirados en la Oficina de Partes de la Institución y se recibirán de vuelta en la misma Oficina de Partes, tanto para los pensionados que se pagan por la Caja como los que se pagan por la Tesorería.

**LAS PERSONAS QUE NO CUMPLAN CON ESTA DECLARACION NO RECIBIRAN EL PAGO DEL BENEFICIO EN LA FECHA QUE INDICA LA LEY.**

**RAUL ALAMOS PEREZ**  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

#### Solucionan problemas en el balneario de Las Vertientes

**SAN JOSE DE MAIPO.** — Debido a la iniciativa de la Junta de Vecinos de Las Vertientes, desde el lunes 10 del presente mes se ha establecido en este balneario un servicio de extracción domiciliaria de aguas, costeado por mitades con la Municipalidad de San José de Maipo. En las entrevistas sostencidas por la mesa directiva con el Gobernador de Pueblo Alto, Marcial Fuentes, se acordó solicitar de la Superintendencia de Carabineros un furgón que recorra este extenso sector que atrae los días festivos una gran cantidad de paseantes y que impida el tránsito de animales sueltos en las calles y caminos, que constituyen un peligro público por los perjuicios y accidentes que provocan.

Al Alcalde, Jorge Esbir, se le solicitó la derogación del ponal. (El Correo solicita la derogación del ponal.)

#### Obrero de un camión murió electrocutedo

**ANTOFAGASTA.** — A las 9:30 horas de ayer, el camión de la ciudad de Casimiro Bustamante se dirigía a la Mina Isolina, por el camino al aeropuerto, frente al kilómetro 4, tuvo un cable eléctrico mientras efectuaba maniobras con la tolva, perdiendo electricidad el obrero Carlos Rojas Aguirre de 28 años de edad, que viajaba en la carrocería. Carabineros detuvieron al chofer del camión.

No debe aumentarse dotación de EE.

#### de Bahía: Valpso.

**VALPARAISO.** — La Cámara Marítima de Chile elaboró un completo estudio de pedido de la Dirección General del Trabajo, en relación al aumento de los salarios de empleados de bahía hecha por ese organismo para el puerto de Valparaíso. Este aumento fue aprobado mediante la resolución 74 de la vía Dirección General y determinó un pago de faenas del sector laboral indicado.

En el estudio de la Cámara Marítima se contienen datos estadísticos que indican que la actual dotación de empleados de bahía es suficiente en exceso, con lo cual sería inconveniente e injusto para los actuales empleados un aumento en la dotación que alcanza a 130 hombres. El estudio indicado ha sido enviado a la Dirección General del Trabajo para la reconsideración del aumento de matrículas.

Por otra parte, el Gerente de la Cámara Marítima, se reunió con la directiva de los empleados de bahía y con el asesor Jurídico del gremio para tratar el problema.

El accidente ocurrió a las 19:45 horas, en Paso Hondo, a 11 kilómetros de Casablanca.

Murió casi instantáneamente, a consecuencia de la colisión, Juana Pino Tapia, de 26 años y la señora Mercedes Yojoa Escobar de González. Esta última, de 26 años, con domicilio en calle Buin s/n, de Casablanca, se dirigió a Valparaíso para internarse en una maternidad.

La guagua murió en los momentos en que la madre estaba herida de muerte, en forma tan violenta, que incluso no alcanzó a cortar-

se el cordón umbilical. Las dos fallecieron en medio de la consternación de los heridos. Estos últimos están internados en hospitales de Valparaíso, Viña del Mar y Casablanca.

## TRES MUERTOS Y 33 HERIDOS EN CHOQUE ENTRE BUS Y UN CAMION

El accidente ocurrió en Paso Hondo, a 11 kilómetros de Casablanca. Los heridos fueron internados en hospitales de Viña del Mar y Valparaíso.

**CASABLANCA.** — Una señora embarazada que dio a luz debido a la violencia del impacto y que murió junto a su vestido, así como una nena de ocho años, fueron las víctimas fatales del choque ocurrido ayer entre un camión fletero y un microbús de la empresa Turbus. Otras 33 personas quedaron heridas, octubre de 1963.

El accidente ocurrió a las 19:45 horas, en Paso Hondo, a 11 kilómetros de Casablanca.

Murió casi instantáneamente, a consecuencia de la colisión, Juana Pino Tapia, de 26 años y la señora Mercedes Yojoa Escobar de González. Esta última, de 26 años, con domicilio en calle Buin s/n, de Casablanca, se dirigió a Valparaíso para internarse en una maternidad.

La guagua murió en los momentos en que la madre estaba herida de muerte, en forma tan violenta, que incluso no alcanzó a cortar-

#### Pronto iniciarán celebración de la "Semana Quenina": Curicó

**CURICO.** — El hermoso y apacible balneario confinado de Los Quelches, que queda a 44 kilómetros de la ciudad de Curicó, y donde cada año se reúne un mayor número de transeúntes, dada la importancia que va adquiriendo este paseo, ubicado entre los ríos Claro y Teno, celebra el 23 de este mes la tradicional "Semana Quenina", bajo los auspicios de una entusiasta y activa Junta de Vecinos.

Ayer se inició la "Semana Quenina", con la gran fiesta que se realizó ayer en la madrugada de ayer, en la playa de Casablanca, es la siguiente:

Carlos Ordóñez, de 52 años, con domicilio en Talagante; Sonia Flores Silva, de 26; Horacio Suppa Ríos, de 40, de Valparaíso; Francisco Guajardo Verdugo, de 59, de Valparaíso; Catalina Chaparro Soler, de 39, de Valparaíso; Hilda Contreras, de 40, de Santiago; Ramón Camus Ibaceta, de 54, de Valparaíso; Angel Fuentes Maldonado, de 59, sin domicilio; Juana Tapia, de 29, Valparaíso, y Luis Humberto Opazo, de 42, Valparaíso.

**GRAVES.** — La nómica de heridos graves, propietaria de la madrugada de ayer por Carabineros, es la siguiente:

Carlos Ordóñez, de 52 años, con domicilio en Talagante; Sonia Flores Silva, de 26; Horacio Suppa Ríos, de 40, de Valparaíso; Francisco Guajardo Verdugo, de 59, de Valparaíso; Catalina Chaparro Soler, de 39, de Valparaíso; Hilda Contreras, de 40, de Santiago; Ramón Camus Ibaceta, de 54, de Valparaíso; Angel Fuentes Maldonado, de 59, sin domicilio; Juana Tapia, de 29, Valparaíso, y Luis Humberto Opazo, de 42, Valparaíso.

**PROXIMO** — El próximo con un gran baile y presentación pública de las candidatas a reina, para lo cual ya se ha escogido un grupo de simpáticas damas entre los vecindarios que vienen de distintos puntos del país. Para hoy domingo 16, es la programada una solemne misa de campaña, en la gran cruz de Los Quelches, situada en un extremo donde está proyectada la construcción de la plaza. Luego, los días siguientes se irán realizando los escrutinios para elegir la reina del sábado 22, siendo coronada el domingo 23.

Los componentes de la Junta de Los Quelches, que están dirigidos por el director de la Escuela Luis Escobar, se integraron por Jefes de Régimen, Alumno Lunes, además la señora Hernán Pérez y el señor Hernán Escobar, administrador del Instituto Frutillar, quienes, en una decisión colaboración de la alcaldía de Curicó, Carlos V. que llevado a efecto en la noche de este mismo día. Terminará la Semana Quenina el domingo 23 RINO BUSTOS. Correspondiente

#### HOSPITAL NAVAL "ALMIRANTE NEF"

## PROUESTA PUBLICA NUMERO 3-223

Llámase la atención al comercio a la presentación a Propuesta Pública por lo siguiente:

80 JERINGAS DE 20 cc.

160 JERINGAS DE 10 cc.

210 JERINGAS DE 5 cc.

50 JERINGAS DE 2 cc.

La fecha de la apertura de la propuesta será el 14 de marzo de 1964, a las 16 horas.

Base y condiciones: deben solicitarse directamente al Departamento Abastecimiento, Sección Adquisiciones del Hospital Naval "Almirante Nef".

#### HOSPITAL NAVAL "ALMIRANTE NEF"

## PROUESTA PUBLICA N° 2/186

Llámase la atención al comercio a la presentación a Propuesta Pública por lo siguiente:

1.420 Kilos de Algodón

100 Kilos de Algodón 14 Kl.

50 Kilos de Algodón 12 Kl.

200 Sollillos de Gasa x 100 yardas

2.420 Paquetes de Linón

cc. Plástico

200 Amp. de Suero Glucosado 3 cc. 300

cc. Plástico

420 Amp. de Suero Glucosado 20 cc. 300

cc. Plástico

50 Amp. de Suero Glucosado 10% 10 cc.

540 Amp. de Suero Glucosado 30% 20 cc.

540 Amp. de Suero Glucosado 20% 20 cc.

1.500 Amp. de Suero Fisiológico 400 cc. Plástico

2.200 Amp. de Suero Fisiológico 500 cc.

1.200 Amp. de Suero Fisiológico 200 cc. Plástico

1.400 Carretes de Tela Adhesiva 2 x 5

500 Carretes de Tela Adhesiva 2 x 5

La fecha de la Apertura de la Propuesta será el 11 de marzo de 1964, a las 16 horas. Bases y Condiciones: deben solicitarse directamente al Departamento Abastecimiento, Sección Adquisiciones del Hospital Naval "Almirante Nef".

**IQUIQUE.** — En vista del fracaso del paro de actividades y debido a que la paralización en Antofagasta no encontró en la población de esa ciudad, los regidores de Iquique acordaron no autorizar el viaje del Alcalde, Samuel Astorga a Arica para el próximo viernes 21 de febrero.

En ese día se efectuará una reunión de los Alcaldes de Iquique y de Arica, a fin de tratar la grave situación en que se encuentra la región por falta de abastecimientos de primera necesidad.

Los regidores acordaron asimismo deshacer todas las conversaciones actuales y en cambio seguir buscando una solución al problema mediante la unidad del noroeste por medios "sanos y serios" según dijeron los ediles iquiqueños.

**Ocho cuadras de trigo destruyó incendio: Chillán**

**CHILLAN.** — A las 17:15 horas del viernes pasado, se produjo un violento incendio en el edificio ocupado por el Club de Amigos de Chile, ubicado en calle General O'Higgins N° 609.

El fuego se originó en el recalentamiento de una chimenea a leña.

Las llamas se propagaron posteriormente al edificio contiguo habitado por Cristina Delgado, quien perdió todos sus enseres, calculando los daños en 5.000 escudos. No hubo daños personales.



ATUN  
EL COLORADO  
**\$460**  
3% \$ 146.20

Ademas  
Recuerde

viva  
**GRATIS** un mes!

"LA NACION"  
RADIO DEL PACIFICO



LE INVITAN A VIVIR GRATIS  
UN MES

Recorte este cupón, llénelo con sus datos y devóvelo en los buzones instalados en LA NACION o en la Radio del Pacífico o ASE. En Valparaíso los cupones pueden depositarse en la Correspondencia de LA NACION, calle Blanco 1161. Cualquier lector de LA NACION o auditor de Radio del Pacífico puede optar a este regalo con solo enviar sus cupones a Casilla 61-5.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Carnet: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_

**ESTOS SI QUE SON  
PRECIOS BAJOS**

**¡NAOIE! .. 3%**

PUEDE COMPRAR A  
MEJORES PRECIOS  
QUE LOS LECTORES  
de "LA NACION"

ESTE CUPON LE OTORGAN  
DE  
DESCUENTO

VALIDO DESDE EL 16  
AL 22 DE FEBRERO

Entregando este  
sello tendrá un 3% de  
descuento en el total de su  
compra hasta el 22 de febrero.

**COMPARE Y CONVENZASE!!**

## CONSERVAS

SALSA TOM. SANTA ADELA	\$ 100 3% \$ 97.-
ARVEJITAS EXTRA FINAS	\$ 440 3% \$ 426.80
PIMIENTOS MORRONES	\$ 480 MENOS 3%
PASTA MARISCOS PARA SANDWICH	\$ 520 3% \$ 504.40
CHOLGAS EN ACEITE	\$ 520 3% \$ 504.40
LECHE CONDENSADA	\$ 460 3% \$ 446.20
NECTARES DAMAS COS Y DURAZNOS	\$ 250 3% \$ 242.50
MERM DURAZNOS TARRO GRANDE	\$ 330 3% \$ 319.10
LECHE DANY BOY	\$ 1.980 3% \$ 1.930.60
HARINA MARIANITA	\$ 540 3% \$ 523.10
SUPER RINSO GTE.	620 3% \$ 609.40

## ABARROTES

FIDEOS CAROZZI	\$ 390 3% \$ 378.30	ACEITE	\$ 1410 3% \$ 1367.20
FOSFOROS	<b>200</b> 3% \$ 194.-	KLENZO	<b>130</b> 3% \$ 126.10
TANAX	<b>560</b> 3% \$ 543.20	VIRUTILLA	<b>100</b> 3% \$ 97.-
VINO MONTEGRANDE. BOT	<b>390</b> 3% \$ 378.30	KNorr SUIZA	<b>495</b> MENOS 3%
SUPER RINSO CHICO	<b>290</b> 3% \$ 281.30	PAPEL TOILETTE	<b>100</b> 3% \$ 97.-

TARRO GIGANTE <b>NESCAFÉ</b> \$ 2.100 3% \$ 2.037	JABON KENT \$ 350 MENOS 3% \$ 339.50
	<b>GIN SEAGERS</b> \$ 3980 MENOS 3% \$ 3.870.50

HORARIO  
Todos los días de  
8.30 P.M. a 1 P.M.  
y de 4 a 8.30 P.M.  
Domingos y Festivos  
9.30 a 12.30 P.M.

**PISCO**  
PERRY BARNES  
\$ 2500  
MENOS 3% \$ 2.425.

**FACIL ESTACIONAMIENTO**



## 2.-ARTICULOS PARA CAMPO

CAMBAS SPORT NEBRASKA Ideal para campo, playa o ciudad Almacenes Fabriles Nivelco, Alameda 3003 (seguina). Z. 12

## 3.-AVES, ANIMALES Y PÁJAROS

VENDO CÁTITAS AUSTRALIANAS, siete escudos la pareja. Juanito Espinoza 6900, casi esquina Bustamante, camino Peñalén. Z. 3

## 4.-AUTOMOVILES, GARRAS Y VEHICULOS

NECESITO CAMION BARANDAS altas. Placas santiagueñas. Roca Oliva 1281. J. J. Pérez, altura 7000. Las Barquitas, Luis Tatti. Z. 14

## 5.-REPUESTOS AUTOMOVILES, EN-

condido Bosch, encendido Lucas. Bosch 18.

## 6.-LIQUIDO AUTO-FORD 1906. CA-

NA DE cambio nubia 85 HF. Clí-

fernencia diamante, etc. valor 1.700.000 segundos. Algunos usados. Trueno. Camionero 2012 entre Bolívar y Alonso Errázuriz. Z. 14

## 7.-MOTOCICLETAS ALEMANAS MA-

GIKI, OGO, KAWASAKI, etc. Reparación inmediata. Entrega inmediata. Hafalovsky Hnos. Prov- dencia 1414 y San Diego 1799. Z. 14

LOS PRIMEROS EN CHILE. NEU-

máticos para bicicletas "Seña

Ara". Z. 4

## 8.-CAMIONES MERCURY. NUEVOS

Un producto Ford norteamericano. Arturo Prat 700.

## 9.-CAMIONETAS FORD E-180. NE-

WEX. Cine. Avenida Providencia 1200. Tel. 403666. Z. 4

## 10.-TAXIMETROS TOKIO. FACIL-

dades. Enrique Palma, Estado 30.

## 11.-BICICLETAS PARA NIÑOS Y NI-

ñas. Tamboril 1000. Oficina Nacio-

nales separables. ORDINA Alameda 207.

## 12.-VENDO BICICLETA DE NINJA

de 5 a 11 años. Tráiler Sotiles Ma-

lia. 440. Z. 4

## 13.-BICICLETAS, GRAN OCASIÓN

vendo, cambiros y cuotas. casas

modulares. Almendral 1000. Z. 15

## 14.-CURSOS DE MANEJO, ENSENA-

ZA. Instituto San Cristóbal. Mac Iver 722. Z. 15

## 15.-ALQUILERISTAS: CASA, HI-

goberto Lape, otras la mas com

puesta linea de repuestos de go-

ma para automóviles, camionetas

y camiones de todas las marcas.

en todo Chile. Tel. 403666 y 403675. Almendral 2000. Z. 15

## 16.-EXPEDICIÓN EN AUTOMÓVI-

LES. Separaciones de baterías. Va-

rencia 840. Z. 15

## 17.-ESTUDIOS, AHORRO, IN-

VESTIGACIÓN. En 10 cuatrimestres.

Nuestro sistema de stock de racimo

sos se medura los per-

íodos con exactitud. Estimación

de 100000 pesos. Gobernación.

J. J. Pérez, 2200. Z. 15

## 18.-INSTRUCCION Y EDUCACION

ESTUDIOS VACACIONES: DACTI-

LOGRÍA, taquigrafía. Instituto

"Alonso Figueroa". Catedral 1357

19.-CORTE CONFECCION: METODO

"Escritorio" camisera, sacristera.

Estudios vacaciones. Catedral 1357

20.-ESCUELA NACIONAL FILUEQUE-

Rio. Catedral 1237. Cursos va-

cacionales. Z. 15

## 21.-ESTUDIOS PROFESIONALES

HOTEL "ALBION", AHUMADA

escuela Moneda. Unas pocas

semanas cárnicas y un semestre.

Z. 15. Con pensión. Z. 15 y Grandes

reducciones para familias. Z. 15

22.-SE ARRIENDA LOCAL DOS PL

MOS para pequeña industria o ta-

ienda. Cine. Avenida Presidente

Alvear 1918, entre Juncos Pedro Alessandri con Los Arcos (Macul). Z. 15

23.-EN VALPARAISO, GENERAL

VALPARAISO, se vende aparta-

mento en el centro, 200 m2. Z. 15

24.-PREPARO EXAMENES INGLÉS.

François L. Castro, Corral 6227.

Paradiso 14, Gran Avenida. Z. 15

25.-S- COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO: MARQUESA CON SO-

MIER Y 1/2 plazas, cuadros CMO

1132 placa paulista. HECHIZ

Cuadros 3600. Z. 15

26.-EDUCATIONAL COMMITTEE. SE

prepara Bachillerato. Cursos inven-

tarios de inglés. Phillips 40. Z. 15

27.-ESTUDIOS VACACIONES: DACTI-

LOGRÍA, taquigrafía. Instituto

"Alonso Figueroa". Catedral 1357

28.-INSTITUTO COMERCIAL. CURSOS

Rápidos de contabilidad. San Diego 119. Z. 15

29.-PINTURAS LATEN, OLEO, ES-

QUÍMICO, barniz, ejecutivos maestros

disponibles. Línea 2000. Z. 15

30.-PLANCHAS PARA TECNO AC-

ADAS. Nivelco 1000. Z. 15

31.-TOPSOIL EL POLVO FUERTE,

mata hormigas. Ventas en semie-

ctáculos, jardines y farmacias. O

dirección en Jardín Recreo. Peñal-

én de Valdivia 1609. Z. 15

32.-EDUCATIONAL COMMITTEE. SE

prepara Bachillerato. Cursos inven-

tarios de inglés. Phillips 40. Z. 15

33.-INSTITUTO COMERCIAL. CURSOS

Rápidos de contabilidad. San Diego 119. Z. 15

34.-PINTURAS LATEN, OLEO, ES-

QUÍMICO, barniz, ejecutivos maestros

disponibles. Línea 2000. Z. 15

35.-PLANCHAS GALVANIZADAS PA-

RA TECHO. Nivelco. En todas las

medidas. J. J. Pérez 4000. Z. 15

36.-TOLDOS LAVANDEROS Y BA-

REOS varías medidas. Precios espe-

ciales a comerciantes. J. J. Pérez

4000. Z. 15

37.-SAPECA. FABRICA DE BOLDOS

Sus. Santiago. Pechini C. Escu-

tas. Venta en provincias. Línea 2000.

38.-TAMBORRES VACIOS. COMPRA-

los mejores precios. Es acero, co-

mercables o lubricantes. J. J. Pérez

4000. Z. 15

39.-FERRONERIA. PLANCHAS GAL-

vanizadas acanaladas, convexas

para automóviles. Cónedor 1200.

40.-PLANCHAS GALVANIZADAS PA-

RA TECHO. Nivelco. En todas las

medidas. J. J. Pérez 4000. Z. 15

41.-LIBROS TECNICOS, DE ESTUDIO

Y NOVELAS. Las mejores ediciones.

Literatura Cultural, Huertano 1179.

42.-LIBROS, ESTAMPILLAS UTILES

DE ESCRITORIOS

43.-CONTRATOS, LA FEFERIA, AF-

TO, CONFERENCIAS, CONGRESOS

Y SEMINARIOS. Z. 15

44.-OCCUPACIONES OFRECEN

SEÑORA SE OFRECE PARA CUI-

DAR CASA. Señora recomendada.

M. P. H. Director Bonito 2941. población Isla Biquitán, Santiago. Z. 15

45.-NECESITO ATENDANTE AD-

ULTO. Señora que ayude en la

cocina. Teléfono 2200. Z. 15

46.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

47.-NEGOCIOS REPARACIONES IN-

TERNALES

48.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

49.-NEGOCIOS REPARACIONES IN-

TERNALES

50.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

51.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

52.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

53.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

54.-NEGOCIOS VENDER

FOR NO PODER ATENDER

vender. Despicio instalado, restaur-

ant con propiedad terminada y

patentes en cada dirección.

Teléfono 2200. Z. 15

## Partido Comunista ruso puso fin a debate sobre la crisis agrícola

MOSCÚ, 15 (UPI).— El Comité central del Partido Comunista ruso a una reunión secreta durante los asuntos de la agricultura desestimó la argumentación de que la agricultura soviética no experimentaría otra crisis de granos tan desastrosa como la pasada.

Un sarcástico Khrushchev dijo en la sección de cárceles del Comité Central: "Los que creían que los fracasos agrícolas de la Unión Soviética eran que dar marcha al Comité Central del partido ahora medidas que impidieran suceder de nuevo".

Los periodistas soviéticos pudieron hoy este discurso que ayer pronunció ayer. "De 1963" fue catastrófica para el campo en los Estados Unidos, otros países y por miles de millones de dólares, que ayudó a las medidas a aumentar la pro-

ducción de fertilizantes y el uso del riego y en mejorar las prácticas agrícolas del país, entre las cuales se encuentra la de conceder incentivos en la cría del ganado.

Un boletín dado a la publicación dentro de la reunión informó que se había adoptado por unanimidad la decisión de intensificar la producción agrícola.

Khrushchev no se limitó en su discurso a hablar de la producción agrícola. Informó que se habían reducido el número de soldados de la Unión Soviética —aunque no dijeron cuánto—, dirigió un ataque al parecer cuidadosamente preparado y en cierta forma moderado contra los comunistas chinos.

Khrushchev calificó a los comunistas chinos de "trotskistas a medias" y de "desviacionistas", según un resumen de la agencia informativa oficial TASS.

En el texto íntegro del dis-

curso publicado hoy no aparecieron sin embargo, estas palabras.

Todo lo que se dejó en el fue la reiteración de la doctrina soviética sobre la coexistencia pacífica y la reafirmación de la necesidad de la unidad para el triunfo del movimiento comunista mundial.

Los observadores diplomáticos se sorprendieron del hecho de que Khrushchev no hablara del decimocuarto aniversario del Tratado de Amistad y Alianza firmado entre la Unión Soviética y la China comunista.

Su impresión era que a pesar de las furiosas acusaciones que los chinos han hecho contra la Unión Soviética, el Kremlin deseaba todavía evitar polémicas públicas e impedir la escisión definitiva de los dos gigantes comunistas.

Los observadores se sorprendieron igualmente de que en el discurso de Khrushchev no

## MEXICO PRODUCIRA MAS TRIGO

### QUE 1963 EN EL PRESENTE AÑO

MEXICO, 15 (UPI).— La cosecha de trigo mexicano para 1964, se calcula en dos millones de toneladas, es decir, unas 20.000 toneladas más que

en el año presente, según informó hoy la Secretaría de Agricultura.

Se espera que la mayor parte de la cosecha será adquirida, como en el pasado, por la Agencia Gubernamental Reguladora de Precios (CONASUPO).

## Más de cuatro millones de griegos participan en elecciones generales

Atenas, 15 (UPI).— Grecia preparaba hoy para las elecciones generales, que se celebrarán en 15 semanas, a todos los partidos políticos actuales, aunque bajo la presión de las demandas chipriotas.

Alrededor de 4.500.000 personas están en las listas de elección. Se espera una gran participación.

Gobernador griego, presidido por el Primer Ministro, Konstantinos Papandreou, ha seguido recientes asemanas

### ENCUENTRO CONTINENTAL DE POETAS FINALIZO EN MEXICO

MEXICO, 15 (UPI).— Con motivo establecido ya sea religioso, comercial o literario. Al final, Primberg dio a conocer los resultados concretos emanados del Congreso: La publicación de un directorio, con direcciones de revistas, poetas y escritores; la puesta en marcha de la Liga Interamericana de Poetas, que labor comprenderá la gestión de ediciones de difusión continental; y el anuncio del segundo encuentro en junio o julio, en Brasil.

Primberg leyó una declaración en la que 300 poetas participaron en el encuentro puente que se indicó para conciliar, platicar y discutir acciones futuras, poniendo al margen de la política.

"Esta no es una conspiración política, sino poética", dijo.

Otra intervención en la lectura de trabajos estuvo a cargo de la poeta peruana Raquel Jorodowsky.

Manifestaciones antinorteamericanas llevan a cabo estudiantes en Panamá

PANAMA, 15 (UPI).— Unos 200 estudiantes universitarios realizaron hoy una manifestación no violenta en el Hotel Panamá y demoraron la partida militar norteamericana en América Latina más de una hora.

Algunos se persuadieron a suscribir a la comisión especial de la Organización de los Estados Americanos que investiga los sucesos de principios de enero.

O'Meara y Martínez habían acudido al hotel para presentarse a la comisión especial de la OEA, y minutos después el jefe Andrew O'Meara, jefe del comando sur meridional del Ejército, acompañado de Julio M. Martínez, replicó:

El incidente de hoy es el primero en que se ve envuelta la comisión de cinco naciones desde su llegada aquí el martes.

El grupo estudiantil, encabezado por dos secretarios de la Federación Estudiantil Universitaria Británica, Cesare Augusto Aronowitz, se presentó frente al hotel en los momentos en que O'Meara concluía dos horas de declaraciones ante la Comisión.

Los estudiantes ocuparon posiciones en la vía circular que lleva los automóviles hasta la puerta del hotel, y desplegaron una bandera de Panamá que dejaron 21 civiles panameños muertos, más de 100 heridos y crearon la crisis más grave que ha afrontado Estados Unidos en la historia del hemisferio occidental.

El incidente de hoy es el primero en que se ve envuelta la comisión de cinco naciones desde su llegada aquí el martes.

El grupo estudiantil, encabezado por dos secretarios de la Federación Estudiantil Universitaria Británica, Cesare Augusto Aronowitz, se presentó frente al hotel en los momentos en que O'Meara concluía dos horas de declaraciones ante la Comisión.

Los estudiantes ocuparon posiciones en la vía circular que lleva los automóviles hasta la puerta del hotel, y desplegaron una bandera de Panamá que dejaron 21 civiles panameños muertos, más de 100 heridos y crearon la crisis más grave que ha afrontado Estados Unidos en la historia del hemisferio occidental.

El presidente de la Comisión, Juan Plate, de Paraguay, dijo a la United Press International que cuando se enteró que el general estaba en el exterior del hotel, se comunicó telefónicamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, Galileo Solís, y dijo a éste que por cuanto la Comisión había invitado a O'Meara al hotel, ansiosa evitó incidentes.

Plate pidió que se exhortase a los estudiantes a retirarse. El hotel está situado a pocas kilómetros de la embajada de Canadá, la jurisdicción de Panamá.

El Edecán del Presidente Roberto Chiari, teniente de la Guardia Nacional, Federico Boyd, personalmente pidió a los estudiantes que se retiraran.

Cuando estos protestaron que realizaban una manifestación totalmente pacífica para denunciar el desprecio hacia "el asesino O'Meara", Boyd dijo que "no le agradaba tampoco que O'Meara pisara territorio panameño, pero que la manifestación estudiantil sólo servía para perjudicar su causa".

Al fin los estudiantes consultaron entre sí y decidieron retirarse hacia la Universidad, que no está en el camino que O'Meara tomó para regresar a la zona del Casco Viejo.

Aronezzi, uno de los dirigentes estudiantiles, dijo a un periodista de la UPI, que estaba en el lugar: "Primeros les echaron de Cuba, y ahora Vietnam... de allí también les sacarán, y luego Panamá".

Los estudiantes de unos 20 años de edad, dijeron que no tenían intención de lanzar piedras, gritos o crear desórdenes, pero que deseaban dar a conocer a la Comisión

de la OEA y a O'Meara, como comandante de las tropas norteamericanas, cuanto se le oída.

Boyd dijo a los estudiantes que él se sentía tan disgustado como ellos por el Comandante de Fuerzas de Estados Unidos que habían matado "impunemente" a civiles panameños estuvieron en territorio panameño.

Inmediatamente después del incidente, la Comisión de la OEA, inició una conferencia a puertas cerradas. Plate, preguntando si la Comisión seguiría invitando a funcionarios norteamericanos a territorio panameño, dijo que todavía no se había estudiado el asunto.

Príncipe Bernardo de Holanda dice no ser católico

LONDRES, 15 (UPI).— El Príncipe Bernardo de Holanda, en una entrevista para la televisión comercial, desmintió anoche que sea católico y lo tenga su secreto, y que se haya entrevistado secretamente con el Jefe del Estado español, generalísimo Francisco Franco.

Las preguntas fueron hechas al Príncipe en una entrevista filmada en el palacio real holandés en La Haya, por Michael Barley.

Barley preguntó al Príncipe si tenía objeción alguna a las críticas de la prensa y el Parlamento por su papel en la serie de confusiones previas al anuncio del compromiso de la Princesa Irene con el Príncipe Carlos de Borbón de Parma.

El presidente de la Comisión, Juan Plate, de Paraguay, dijo a la United Press International que cuando se enteró que el general estaba en el exterior del hotel, se comunicó telefónicamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, Galileo Solís, y dijo a éste que por cuanto la Comisión había invitado a O'Meara al hotel, ansiosa evitó incidentes.

Plate pidió que se exhortase a los estudiantes a retirarse. El hotel está situado a pocas kilómetros de la embajada de Canadá, la jurisdicción de Panamá.

El Edecán del Presidente Roberto Chiari, teniente de la Guardia Nacional, Federico Boyd, personalmente pidió a los estudiantes que se retiraran.

Cuando estos protestaron que realizaban una manifestación totalmente pacífica para denunciar el desprecio hacia "el asesino O'Meara", Boyd dijo que "no le agradaba tampoco que O'Meara pisara territorio panameño, pero que la manifestación estudiantil sólo servía para perjudicar su causa".

Al fin los estudiantes consultaron entre sí y decidieron retirarse hacia la Universidad, que no está en el camino que O'Meara tomó para regresar a la zona del Casco Viejo.

Aronezzi, uno de los dirigentes estudiantiles, dijo a un periodista de la UPI, que estaba en el lugar: "Primeros les echaron de Cuba, y ahora Vietnam... de allí también les sacarán, y luego Panamá".

Los estudiantes de unos 20 años de edad, dijeron que no tenían intención de lanzar piedras, gritos o crear desórdenes, pero que deseaban dar a conocer a la Comisión

de la OEA y a O'Meara, como comandante de las tropas norteamericanas, cuanto se le oída.

Boyd dijo a los estudiantes que él se sentía tan disgustado como ellos por el Comandante de Fuerzas de Estados Unidos que habían matado "impunemente" a civiles panameños estuvieron en territorio panameño.

Inmediatamente después del incidente, la Comisión de la OEA, inició una conferencia a puertas cerradas. Plate, preguntando si la Comisión seguiría invitando a funcionarios norteamericanos a territorio panameño, dijo que todavía no se había estudiado el asunto.

Príncipe Bernardo de Holanda dice no ser católico

LONDRES, 15 (UPI).— El Príncipe Bernardo de Holanda, en una entrevista para la televisión comercial, desmintió anoche que sea católico y lo tenga su secreto, y que se haya entrevistado secretamente con el Jefe del Estado español, generalísimo Francisco Franco.

Las preguntas fueron hechas al Príncipe en una entrevista filmada en el palacio real holandés en La Haya, por Michael Barley.

Barley preguntó al Príncipe si tenía objeción alguna a las críticas de la prensa y el Parlamento por su papel en la serie de confusiones previas al anuncio del compromiso de la Princesa Irene con el Príncipe Carlos de Borbón de Parma.

El presidente de la Comisión, Juan Plate, de Paraguay, dijo a la United Press International que cuando se enteró que el general estaba en el exterior del hotel, se comunicó telefónicamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, Galileo Solís, y dijo a éste que por cuanto la Comisión había invitado a O'Meara al hotel, ansiosa evitó incidentes.

Plate pidió que se exhortase a los estudiantes a retirarse. El hotel está situado a pocas kilómetros de la embajada de Canadá, la jurisdicción de Panamá.

El Edecán del Presidente Roberto Chiari, teniente de la Guardia Nacional, Federico Boyd, personalmente pidió a los estudiantes que se retiraran.

Cuando estos protestaron que realizaban una manifestación totalmente pacífica para denunciar el desprecio hacia "el asesino O'Meara", Boyd dijo que "no le agradaba tampoco que O'Meara pisara territorio panameño, pero que la manifestación estudiantil sólo servía para perjudicar su causa".

Al fin los estudiantes consultaron entre sí y decidieron retirarse hacia la Universidad, que no está en el camino que O'Meara tomó para regresar a la zona del Casco Viejo.

Aronezzi, uno de los dirigentes estudiantiles, dijo a un periodista de la UPI, que estaba en el lugar: "Primeros les echaron de Cuba, y ahora Vietnam... de allí también les sacarán, y luego Panamá".

Los estudiantes de unos 20 años de edad, dijeron que no tenían intención de lanzar piedras, gritos o crear desórdenes, pero que deseaban dar a conocer a la Comisión

de la OEA y a O'Meara, como comandante de las tropas norteamericanas, cuanto se le oída.

Boyd dijo a los estudiantes que él se sentía tan disgustado como ellos por el Comandante de Fuerzas de Estados Unidos que habían matado "impunemente" a civiles panameños estuvieron en territorio panameño.

Inmediatamente después del incidente, la Comisión de la OEA, inició una conferencia a puertas cerradas. Plate, preguntando si la Comisión seguiría invitando a funcionarios norteamericanos a territorio panameño, dijo que todavía no se había estudiado el asunto.

Príncipe Bernardo de Holanda dice no ser católico

LONDRES, 15 (UPI).— El Príncipe Bernardo de Holanda, en una entrevista para la televisión comercial, desmintió anoche que sea católico y lo tenga su secreto, y que se haya entrevistado secretamente con el Jefe del Estado español, generalísimo Francisco Franco.

Las preguntas fueron hechas al Príncipe en una entrevista filmada en el palacio real holandés en La Haya, por Michael Barley.

Barley preguntó al Príncipe si tenía objeción alguna a las críticas de la prensa y el Parlamento por su papel en la serie de confusiones previas al anuncio del compromiso de la Princesa Irene con el Príncipe Carlos de Borbón de Parma.

El presidente de la Comisión, Juan Plate, de Paraguay, dijo a la United Press International que cuando se enteró que el general estaba en el exterior del hotel, se comunicó telefónicamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, Galileo Solís, y dijo a éste que por cuanto la Comisión había invitado a O'Meara al hotel, ansiosa evitó incidentes.

Plate pidió que se exhortase a los estudiantes a retirarse. El hotel está situado a pocas kilómetros de la embajada de Canadá, la jurisdicción de Panamá.

El Edecán del Presidente Roberto Chiari, teniente de la Guardia Nacional, Federico Boyd, personalmente pidió a los estudiantes que se retiraran.

Cuando estos protestaron que realizaban una manifestación totalmente pacífica para denunciar el desprecio hacia "el asesino O'Meara", Boyd dijo que "no le agradaba tampoco que O'Meara pisara territorio panameño, pero que la manifestación estudiantil sólo servía para perjudicar su causa".

Al fin los estudiantes consultaron entre sí y decidieron retirarse hacia la Universidad, que no está en el camino que O'Meara tomó para regresar a la zona del Casco Viejo.

Aronezzi, uno de los dirigentes estudiantiles, dijo a un periodista de la UPI, que estaba en el lugar: "Primeros les echaron de Cuba, y ahora Vietnam... de allí también les sacarán, y luego Panamá".

Los estudiantes de unos 20 años de edad, dijeron que no tenían intención de lanzar piedras, gritos o crear desórdenes, pero que deseaban dar a conocer a la Comisión

de la OEA y a O'Meara, como comandante de las tropas norteamericanas, cuanto se le oída.

Boyd dijo a los estudiantes que él se sentía tan disgustado como ellos por el Comandante de Fuerzas de Estados Unidos que habían matado "impunemente" a civiles panameños estuvieron en territorio panameño.

Inmediatamente después del incidente, la Comisión de la OEA, inició una conferencia a puertas cerradas. Plate, preguntando si la Comisión seguiría invitando a funcionarios norteamericanos a territorio panameño, dijo que todavía no se había estudiado el asunto.

Príncipe Bernardo de Holanda dice no ser católico

LONDRES, 15 (UPI).— El Príncipe Bernardo de Holanda, en una entrevista para la televisión comercial, desmintió anoche que sea católico y lo tenga su secreto, y que se haya entrevistado secretamente con el Jefe del Estado español, generalísimo Francisco Franco.

Las preguntas fueron hechas al Príncipe en una entrevista filmada en el palacio real holandés en La Haya, por Michael Barley.

Barley preguntó al Príncipe si tenía objeción alguna a las críticas de la prensa y el Parlamento por su papel en la serie de confusiones previas al anuncio del compromiso de la Princesa Irene con el Príncipe Carlos de Borbón de Parma.

El presidente de la Comisión, Juan Plate, de Paraguay, dijo a la United Press International que cuando se enteró que el general estaba en el exterior del hotel, se comunicó telefónicamente con el Ministro de Relaciones Exteriores, Galileo Solís, y dijo a éste que por cuanto la Comisión había invitado a O'Meara al hotel, ansiosa evitó incidentes.

Plate pidió que se exhortase a los estudiantes a retirarse. El hotel está situado a pocas kilómetros de la embajada de Canadá, la jurisdicción de Panamá.

El Edecán del Presidente Roberto Chiari, teniente de la Guardia Nacional, Federico Boyd, personalmente pidió a los estudiantes que se retiraran.

Cuando estos protestaron que realizaban una manifestación totalmente pacífica para denunciar el desprecio hacia "el asesino O'Meara", Boyd dijo que "no le agradaba tampoco que O'Meara pisara territorio panameño, pero que la manifestación estudiantil sólo servía para perjudicar su causa".

Al fin los estudiantes consultaron entre sí y decidieron retirarse hacia la Universidad, que no está en el camino que O'Meara tomó para regresar a la zona del Casco Viejo.

Aronezzi, uno de los dirigentes estudiantiles, dijo a un periodista de la UPI, que estaba en el lugar: "Primeros les echaron de Cuba, y ahora Vietnam... de allí también les sacarán, y luego Panamá".

Los estudiantes de unos 20 años de edad, dijeron que no tenían intención de lanzar piedras, gritos o crear desórdenes, pero que deseaban dar a conocer a la Comisión

de la OEA y a



# CARLOS ORTIZ RETUVO TITULO MUNDIAL LIVIANO ANTE ELORDE

El árbitro puso fin a la desigual contienda en el décimoquinto round. — Dice Cassius Clay: "Soy tan extraordinario que liquidaré a Liston en 8 vueltas". — Cumplen mañana con la prueba de suficiencia los argentinos Gregorat y Roldán y los chilenos Domingo Rubio y Manuel Hernández. — Se hará en Santiago revancha Rambaldi-Vessone. — Otro desquite: Bollo-Páez, en Rancagua.



MANILA, 15 (UPI) — El campeón mundial de peso liviano, Carlos Ortiz, retuvo hoy su título al vencer por knock out técnico al décimoquinto round al retador Flash Elorde, ante 50.000 espectadores.

Ortiz, de 27 años de edad, sacó partido a un buen jab de izquierda y su ventaja de cinco centímetros en el alcance para superar ampliamente al filipino de 28 años de edad.

No hubo caídas en el match.

El árbitro, mayor James Wilson, puso fin a las peleas al minuto y 44 segundos del décimoquinto round.

Ortiz, pugil de experiencia,

desperdió pocas energías y pegó cada a voluntad al retador cuando se dio por terminado el encuentro.

De tal manera se totalizaron 195.618 kilómetros, recorridos por los volantes en el mismo sentido que lo hacen las agujas del reloj. La reglamentación de la competencia permitió a los pilotos realizar el cambio de conductor durante la carrera. Por el supuesto desfalco, cambió que deberá efectuarse en el puesto de reabastecimiento.

■ El referi tenía a Ortiz al frente, en su tarjeta, por 64 puntos a 50.

La tarjeta de United Press International era también favorable a Ortiz por 65-58.

Al mantenerse el filipino al final del match, Elorde, que había ganado en reciente de James Jones, había sido puesto fuera de combate en 96 partidas como profesional, de las cuales ha ganado 71, perdido 17 y empatado dos.

Ortiz, que una vez fue campeón mundial de peso welter junior, tiene ahora 42 triunfos y sólo cuatro revéses.

Ortiz deberá enfrentar a Kenny Lane, primer retador por el título de peso liviano, el cuatro de abril en Puerto Rico. Al aprobar la pelea de la Asociación Mundial de Boxeo dijo que el ganador tendría que defender la corona contra Lane.

■ El árbitro Wilson dijo que después de la pelea que sigue por terminadas las hostilidades porque consideró que Elorde podría resultar gravemente lesionado por Ortiz, que acababa de asestar algunos de los golpes

más recios de la noche, incluso varios de izquierda y derecha a la cabeza que hicieron vacilar al retador.

Ortiz tomó ventaja desde el comienzo al asumir la ofensiva. Castigó a Elorde con golpes aparentemente interminables de izquierdas al rostro.

Elorde no pudo penetrar la guardia del campeón en forma efectiva, y cada vez que se acercó, el titular le impidió conectar.

Los golpes de Ortiz hasta el décimoquinto round no parecían molestar a Elorde, quien con técnicas del décimoquinto round al retador Flash Elorde, ante 50.000 espe-

cadores.

Los mejores asaltos de Elorde fueron el quinto y el séptimo.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Los mejores asaltos de Elorde fueron el quinto y el séptimo.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Los mejores asaltos de Elorde fueron el quinto y el séptimo.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.

Ortiz sufrió una herida sobre el ojo derecho en el segundo round. El ojo derecho de Elorde estaba muy hinchado, como consecuencia de las izquierdas de Ortiz.



TENDRAN UN DIA DE PLAYA.— El plantel seleccionado chileno que actuará en el próximo Torneo Mundial de Perú, se dio un descanso hoy en la mañana al balneario de Algarrobo. En el grabado, durante un entrenamiento, María T. Jaque y Yolanda Piña, disputan un balón bajo el cesto. Observan Ótilia Pine, Eugenia Santa María y María Villarreal.

## EMPLEADOS PÚBLICOS

Tramitamos Art. 47 y préstamo ante Asociación de Ahorro, haciendo los depósitos previos necesarios para construir inmediatamente en nuestro sitio.

ESTADO 215 — OF. 916

Mañana, de 11 a 13 hrs. Tarde, de 6 a 8  
(Se reciben sitios en parte de pago)

## B. Ortiz y Raúl Jaras favoritos en Circuito Municipalidad de Limache

Los dos corredores internacionales tienen la primera opción para ganar la prueba sobre 20 vueltas

Esta tarde, a las 14.30 horas, se inicia en Limache, el tradicional Circuito denominado "Ilustre Municipalidad de Limache", y que ha sido organizado por la Asociación de Volantes de Chile, con la cooperación del Automóvil Club de Chile y Club de Volantes de Limache.

El circuito cuenta con un recorrido de 2.800 metros y se correrá por las calles principales de esa ciudad, Avenida Urmeneta, Riquelme, Ramón de la Cerna, Caupolicán Freire y Urmeneta.

El orden de largada de las distintas series es el siguiente: Clase N.º 1, siete vueltas: Ismael Irarrázabal, Tito Fragosi y Luis Morel. Clase N.º 2: Reinhold Winkler y El Quijotano. Clase N.º 3: Patricio Herrera.

Mañana se cierra el período de pases en el Básquet Femenino

Luego del día de descanso que tomarán las selecciones de básquetbol nacional en el día de hoy en el balneario de Algarrobo, les espera una intensa actividad en la semana entrante. Tal como lo informaron en ediciones pasadas, la dirección técnica del plantel chileno ha concertado varios encuentros contra equipos femeninos de la capital.

■ Ante la escasez de conjuntos en actividades en estos meses de receso, el plantel tomó contacto con los equipos que están actuando en el Torneo de Verano de Quinta Normal, y que en su mayoría estaban integrados por jugadoras de los equipos de Colo Colo, Ferrovial, Fávies y Quinta Normal y programó tres encuentros en el curso de la semana.

■ Estos partidos se llevarán a efecto en el mismo Gimnasio Nataniel, con árbitros oficiales y jugando 20 minutos

por lado, es decir, un encuentro oficial.

■ Quedaron concordados en forma definitiva los dos encuentros que jugará la selección de Mendoza en Chile, frente al equipo masculino nacional que entra en miras al Torneo Sudamericano de Ecuador en 1965. Las fechas fijadas son el 25 y 26 de febrero.

■ Estos cotejos internacionales quedaron incorporados como actos oficiales de la celebración de los 40 años de vida de la Federación.

■ Mañana en la noche vence el plazo reglamentario que tienen los clubes femeninos para inscribir nuevas jugadoras en sus registros, para la temporada de 1964. Hasta el momento, dos son las inscripciones de mayor volumen: Aurora Echazuria de Colo Colo, y Juana Yarur y Teresa Jaque, de Ferrovial a Colo Colo.

■ Se anuncia que el equipo que mayor sorpresa proporcionará en este cierre, es el equipo de Labán, que ha solicitado su inscripción para actuar en Segunda División.

■ Luego del entrenamiento de mañana los entrenadores Raúl López y Ricardo Stivali, entregarán al directorio de la Federación la nómina de las seis jugadoras que quedaron integradas al plantel.

En principio ya se había comisionado una lista que no tenía el visto bueno de los técnicos, y que al ser difundida, provocó el lógico malestar entre las jugadoras. Según propias declaraciones de Raúl López habrá novedad en esta eliminación y de ahí el interés del coach de no entregarse hasta mañana en la noche.



COMENTARIOS DE CHEMIN:

## Fue famosa en Sudamérica la derecha de Angel Rodriguez

Muchos aficionados, de edad madura por supuesto, se habrán preguntado de una vez, que se hizo ese simpático boxeador uruguayo que boxeó entre nosotros, hace más de cuarenta años, y que se llamó Angel Rodriguez. Pues bien, no hace mucho, hemos leído en una revista uruguaya que aun pertenece a este mundo el excelente pugil oriental de quien vamos a hablar en esta ocasión.

En el pasado de nuestro boxeo actuaron muchos "gringos", improvisados pugilistas, la mayoría marineros, cuyos barcos recalaban en Valparaíso. Solamente el negro Charles Bradley, James Perry y William Daly, poseían cierto prestigio pero hablaban otro idioma y para ellos eran simplemente extranjeros.

En 1917, llegó a Santiago, un auténtico boxeador sudamericano, boxeador de buenas plegarias. Se trataba de un sencillo boxeador uruguayo que quería boxear entre nosotros para "aprender", según decía él mismo modestamente. Pero resultó que Angel Rodriguez, que tal era el nombre del visitante, no tenía nada que aprender de nosotros. Angelito llegó al país en compañía de Raúl Elizalde, un pugil chileno que había formado en Argentina. Los que lo vieran trabajaba en el Gimnasio de Amadeo Pelegrini, en la antigua Galería Alessandri, decían que era un coloso y que poseía una derecha de efectos soportables.

El caso es que, para su debut, le buscaron al pugilista Salvador Fuenzalida. El encuentro se efectuó en el Teatro Circo Independencia, y las mentes de su dureza se confirmaron: en el cuarto asalto el chileno durmió sobre la arena que comunicó la prensa, Angel Rodriguez venía en busca del campeón sudamericano de su categoría y como en Uruguay y Argentina no tenía rivales, quería aquí consagrarse. Por otra parte, esa época Chile era el país sudamericano en que el boxeo estaba más popularizado. El público continental estaba en manos del negro William Daly, el mismo que mató a Adolfo Morales, en el Teatro Arthur Prat. Sin embargo, a pesar de su innegable capacidad demostrada por su uruguayo, en su primer combate no mucha dudaba aún y encontraba que era prematura una confrontación con Daly.

Se buscó entonces otro adversario y éste fue Pedro Pablo Fuentes que enfrentó al oriundo en Concepción, el 5 de agosto de 1917. El match fue "poco comido" para el uruguayo y quedó K.O. también en el cuarto asalto. De regreso en la capital, el 10 pactó con su tercero encuentro con este ocasión fue Víctor Rodestra y a pesar que Angelito retuvo

Por otra parte, el notable pugil oriental no olvidó nunca jira que hiciera por nuestro norte, en su juventud, y cuando cualquier cronista de radio en Santiago lo visitó en Montevideo, Angelito tiene siempre recuerdos cariñosos para la gente que concidió en los lejanos años de 1917...

## Un nuevo Torneo Provincial de Fútbol organiza Asoc. Santiago

Más de 3.000 jugadores intervendrán en este certamen de fútbol amateur.

La Asociación de Fútbol de Santiago está organizando un nuevo certamen denominado Campeonato Provincial de Fútbol Amateur, evento que desde hace 29 años se viene realizando con todo éxito. Más de 3.000 jugadores participan en el millantense de todos los clubes de Santiago.

## Equipo de Cuarta División sorpresa en el fútbol inglés

El cuadro de Oxford United venció en la quinta rueda de la disputa de la Copa Inglesa, a Blackburn Rovers, subcampeón de la Liga Inglesa. Stefano es actual scorer de la Copa Europa de Campeones. — Pelé da explicaciones a la directiva y Santos, por conducta reprochable, "Se les aceptaron".

LONDRES, 15 (UPI).— El Oxford United de cuarta división de la liga inglesa, produjo hoy una de las sorpresas más extraordinarias en toda la historia del Campeonato de la Copa Inglesa, al vencer por tres goles a uno al Blackburn Rovers, que se encuentra en el segundo lugar de la clasificación de la primera división de la liga.

El

Oxford United pasó con victoria de hoy a los cuartos de final del campeonato de fútbol más importante de Inglaterra.

El Sunderland, que ocupa el primer lugar en la segunda división de la liga, venció al Everton, el campeón de la primera división, también por tres goles a uno. El Sunderland, sin embargo, que logrará, casi sin duda, ingresar de nuevo en la primera liga la temporada próxima, jugó en su propio campo —lo mismo, por otra parte, que el Blackburn Rovers— y los entendidos dijeron antes del encuentro que no sería sorprendente que Angelito, posea un fortísimo punch de derecha con el que gano casi todos sus encuentros. — Hasta firme quedo tendido en el primer round...

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

El encuentro se llevó a efecto en el Circus Independencia, el 17 de septiembre de 1917, y durante los días previos a la cita se habló mucho en Santiago. El magnífico estadio oriental reservaba para los aficionados de esa época lo mejor de su repertorio. Sirvió de árbitro un inglés apellidado Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

El encuentro se llevó a efecto en el Circus Independencia, el 17 de septiembre de 1917, y durante los días previos a la cita se habló mucho en Santiago. El magnífico estadio oriental reservaba para los aficionados de esa época lo mejor de su repertorio. Sirvió de árbitro un inglés apellidado Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

Los resultados de los demás partidos fueron, más o menos, los que se habían previsto.

El Oxford United no venció por suerte. Sus jugadores se mostraron superiores a sus ilustres adversarios y lograron destrozarslos por completo. El héroe del equipo fue el interior izquierdo Tony Jones, del equipo de reservas, que marcó tres goles, dos de ellos dobletes.

Mr. Raymond. La noche del combate no había practicado donde poner un afile, y en la calle quedó gente como yo noquearlo también, como a los otros, en pocos rounds. Y ésta vez, el combate contra William Daly, por el otro sudamericano, quedó arreglado.

# Futbol...siempre Futbol



SANTOS, equipo campeón mundial que regresó en Santiago a fines de mes, ha sufrido descalabros que hablan de una declinación, sea ésta definitiva o transitoria. La escusa.

dra sanista, otrora invencible, es ahora goleada hasta con Pelé. Los astros, Mauro, Gilmar y el propio Pelé, parecen estar cansados.

## Juegan municipales



La Liga de Deportes de OO. Municipales recibirá hoy una medalla de reconocimiento del Club Municipal Rancagua, con el que se enfrentarán con equipos de Santiago y Valparaíso. En la noche se desarrollarán los encuentros de aquella, en cancha San Camilo 115, y en el estadio municipal local se servirá un almuerzo a los visitantes, para quien se tarde enfrentarse con los equipos de fútbol en las canchas Liga OO. Municipales, ubicadas en Bernardo O'Higgins 478, donde, además, se jugarán otros encuentros un homenaje a la delegación chilena que participó en la competencia. El programma comienza a las 18 horas. OO. Municipales organiza los siguientes parti-

canchas: CANCHAS N.º 1.— Juventud Renovadora con Independiente Balmaceda; tres cuadros. CANCHAS N.º 2.— Deportivo Lendón con Bulnes; tres cuadros.

CANCHAS N.º 3.— Attilio Viera con Luis Alende; tres cuadros. CANCHAS N.º 4.— Máximo Páez con Deportivo Olímpia; tres cuadros. CANCHAS N.º 5.— 15.30 horas. Liga OO. Municipales Municipal Rancagua, equi-

pa a las 16 horas. Municipal Bulnes con Liga OO. Municipales con Deportivo Olímpia; tres cuadros. Actuación desde las 15 horas. El Orquesta Municipal de Santiago.

En homenaje a la Prensa se efectúa circuito pedestre

Lo organiza el Club Suplementero y la largada se da a las 9.30 horas de hoy en la Plaza Bulnes.

En la mañana de hoy, a las 9.30 horas se da la largada al Circuito pedestre denominado "Asociación Nacional de la Prensa" que organiza el Club Deportivo Suplementero.

La competencia, que partió desde la plaza Bulnes, es para todo competidor y para novicios, que no hayan actuado nunca en este tipo de pruebas. La distancia de la carrera será de 9.500 metros y tiene el siguiente recorrido:

Plaza Bulnes, Londén, San Diego, Avenida Matto, Santa Lucía, Francisco, San Ignacio, Avenida Matto, San Francisco, Eleuterio Hamúz, Avenida Bulnes, finalizando al pie

## 18º aniversario de Unión de Renca

Dos acontecimientos atraen al Club Deportivo Unión Patriótica de Renca, el primero de ellos es la celebración de sus 18 años de vida institucional, que con diversos actos se ha venido festejando durante la semana que termina y el segundo es la elección del nuevo directorio para el año 1964.

Hoy, 16 de febrero, se cumplen los 18 años desde la fundación, y se realizarán, para celebrar la fecha, varios encuentros de fútbol entre socios de la institución, incluso viernes cracks.

Por otra parte, a las 18 horas, se realizará la instalación de los nuevos directores, comenzando a las 14 horas. El equipo de honor de Luminor formará con los siguientes jugadores: Fabrés, Avalos, Bravo, Villalba, Cantez y Mihio; Cayuno, Montiel, Leyton, Toro y Johnson.

Amistosos para esta tarde

Huachipato está con un pie en la Asociación Central. Hay que repetirlo cuando de reformas se habla: el jugador no es "un mueble". Declinación de Santos puede reflejar la baja de todo el fútbol brasileño. La Asociación Central debe hacer realidad el sueño del Estadio Colo Colo.

■ El fútbol profesional puede lograr una buena plaza con la incorporación de Huachipato. Los doce jugadores pertenecientes al club surero, y ellos han sido reconocidos por los trozos interesados, que son los once institutos que militan en la Segunda División. El respaldo que le ha otorgado una mayoría de clubes de ascenso para que sean aceptados fuera plantea los antecedentes de Huachipato, porque que la entidad minera tiene un lugar casi asegurado en la Asociación Central.

## Casacas Azules

Un cielo azul estrellado una ciudad bulliciosa y una luna maravillosa que con sus rayos plateados pinta su nota preconciencia.

De pronto en el horizonte un reflejo de alborada y hasta la luna asombrada detiene su marcha un momento se eleva hacia el firmamento una sonora ovación y en sus alas trae las notas de una canción "Ser un romántico viajero".

Un chuncho pasa volando y con su canto estridente euforiza hasta la gente que el paríto está mirando la "U", prosigue atacando con inaudito coraje y la pelota en su rodaja llega a las mallas tranquila mientras el partido expira en sus minutos finales.

Suena el pitazo final ha terminado la brega y ya la hinchada se entrega a una euforia sin igual, caballeroso rival cayó con gloria vencido ante el equipo aguerrido que teniendo la virtud de bordar con la redonda en cada partido asombran a la inmensa multitud.

OSCAR GIURIA CASTELL

El Club Juventud Silvio Rozzi renovó su directorio, en fecha reciente, y nos comunica que los nuevos dirigentes elegidos para el año que comienzan son los siguientes:

Presidente: Silvio Rozzi S.; vicepresidente: Alfredo Gávez P.; secretario: José Navarro A.; tesorero: Hugo Bustamante; prosecretario: Luis Césedes; directores: Carlos Corvalán, Emilio Flores, Miguel González, Luis Espinoza, Luis Rebeco y Alfredo Galvez T. Director de prensa: Carlos Corvalán G., y capitán del primer equipo: Miguel González del segundo. Florentino Pachón y del tercero: Oscar Maldonado.

Nueva directiva para el periodo 1964-65, clisio Fortín Mapocho, la que quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente: Emilio Albornoz (trecego); vicepresidente: Jorge Figueroa (trecego); secretario: Julio Carranza; prosecretario: Víctor Bustamante; tesorero: Rosario Lindo Rosales; directores: Manuel Godoy, José T. Rodríguez, Alfonso Roldán, y Ramón Carrión; delegados ante la Asociación Santiago: Enrique Cerón, titular, y Jorge Canete, suplente.

■ DEPORTIVO LUMINOR-UNION SUNOA

En la cancha N.º 1 del Estadio Nacional, se miden esta tarde con tres equipos Luminor, de Quinta Normal, y de Villa Unión. El primer equipo, a cargo de los tres mejores equipos, comenzará a las 14 horas. El equipo de honor de Luminor formará con los siguientes jugadores: Fabrés, Avalos, Bravo, Villalba, Cantez y Mihio; Cayuno, Montiel, Leyton, Toro y Johnson.

■ DEPORTIVO MIRASOL ENFRENTA A SANTA FILOMENA

En la cancha que el Deportivo Santa Filomena posee en la población Paine, se miden estos dos equipos, con tres equipos adultos. En la competencia se disputará un balón de fútbol y los equipos comenzarán a actuar a las 14.30 horas.

El primer team de Mirasol formará como sigue:

Cartagena; Saldaña, Díaz y Castillo; Salcedo; Y Huerta; Echeverría, A Pérez, Hernández, Rodríguez y J. Pérez.

■ DEPORTES ESTRELLA VS. ALVARO SANTA MARÍA, DE FIRQUE

Hasta la vecina localidad de Pirque, y en un microbus especial viajará el Club de Deportes Estrella, con tres equipos de fútbol.

El microbus partirá a las 13 horas, desde la esquina de Franklin con Nataniel y la directiva encargará a sus asociados y familiares la puntualidad para salir a la hora indicada.

■ Festival organiza Deportivo Brasil

En la cancha del Estadio Walter Müller, se efectúa hoy, un festival de fútbol, que organiza Deportivo Brasil, y en el que participarán equipos de la Cuarta Comuna y de la Policlínica Santa Adriana.

El programa de este festival es el siguiente:

9.00 horas: Terceros equipos de Brasil ante A. Bella Lolla.

10.00 horas: Segundos equipos de Bella Lolla con Defensor Santa Adriana.

11.15 horas: Segundo equipo de Brasil enfrenta a Olímpico Dolores.

Por la tarde, la programación ha sido confeccionada así:

13.30 horas: Segundos equipos de Bella Lolla con Defensor Santa Adriana.

14.30 horas: Primeros equipos de Bella Lolla con Defensor Santa Adriana.

15.50 horas: Primeros equipos de Olímpico Dolores con Capitán Gálvez.

15.30 horas: Primeros equipos de Olímpico Dolores enfrentan a Olímpico Dolores.

Por la tarde, la programación ha sido confeccionada así:

13.30 horas: Segundos equipos de Bella Lolla con Defensor Santa Adriana.

14.30 horas: Primeros equipos de Bella Lolla con Defensor Santa Adriana.

15.50 horas: Primeros equipos de Olímpico Dolores con Capitán Gálvez.

15.30 horas: Primeros equipos de Olímpico Dolores enfrentan a Olímpico Dolores.

■ HAY INTERES en todos los sectores por la pronta terminación del Estadio Colo Colo.

Pero hasta la fecha nada se ha concretado, resultando como más efectiva la idea de que sea la propia Asociación Central la encarga-

■ Una de las modificaciones que proponen algunos clubes en cuanto al reglamento es que el jugador no sea "un mueble".

■ Alrededor de 100 mil estadios tienen gastados Pa-

lesto en dos jugadores (Moris y Verdejo). Y todavía tie-

n que efectuar otras contrac-

taciones. Lo hecho ya por el

club, que preside Amador Ya-

rur, dice dos cosas: 1) Que la

entidad de la "colonia" arabe

no quiere pagar el costo del

descenso. 2) Que para for-

mar una escuadra de cierta

capacidad las instituciones tie-

n que ser muchas veces veces mi-

llorarias.

■ Hay división en las filas

de O'Higgins. No todos los

partidarios que siguen al fronte

equipo argentino José Pérez Y

al decir de muchos, los propios

jugadores no están a gusto con

el coach. Esto es un mal si-

ntoma para un club que, al des-

ender, lo que precisa es unida-

dad para pronto retornar. Co-

mo a todos los equipos que

sean considerados "un

mueble". Y estos indudable-

mente, anaranje a que tiene

problemas económicos. Se pre-

tende volver a aquellos tiem-

pos en que el jugador era

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de

Norte, Gómez, se jugaba el

campeonato de la "colonia"

arabe. Hoy, O'Higgins, la placa

de la que nació, es una aberra-

ción. Por tal razonamiento

se hace exigible el reglamento

que exige que el jugador sea

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de

Norte, Gómez, se jugaba el

campeonato de la "colonia"

arabe. Hoy, O'Higgins, la placa

de la que nació, es una aberra-

ción. Por tal razonamiento

se hace exigible el reglamento

que exige que el jugador sea

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de

Norte, Gómez, se jugaba el

campeonato de la "colonia"

arabe. Hoy, O'Higgins, la placa

de la que nació, es una aberra-

ción. Por tal razonamiento

se hace exigible el reglamento

que exige que el jugador sea

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de

Norte, Gómez, se jugaba el

campeonato de la "colonia"

arabe. Hoy, O'Higgins, la placa

de la que nació, es una aberra-

ción. Por tal razonamiento

se hace exigible el reglamento

que exige que el jugador sea

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de

Norte, Gómez, se jugaba el

campeonato de la "colonia"

arabe. Hoy, O'Higgins, la placa

de la que nació, es una aberra-

ción. Por tal razonamiento

se hace exigible el reglamento

que exige que el jugador sea

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de

Norte, Gómez, se jugaba el

campeonato de la "colonia"

arabe. Hoy, O'Higgins, la placa

de la que nació, es una aberra-

ción. Por tal razonamiento

se hace exigible el reglamento

que exige que el jugador sea

"un mueble".

■ Se terminaron los tiem-

pos en que en las canchas de</p

## CLUB HIPICO

Domingo 16 de febrero de 1964

PRIMERA CARRERA. A las 12:45 horas. 1.200 metros. Condición.

13-12-4	1/Afectuoso	553	3	F. Venegas	L. Espinosa
4-3-3-6	2/Asdrubal	557	2	C. Galdamez	P. Chamorro
12-9-8-7	3/Art Silk	557	2	H. Allaga	P. Valderrama
12-10-11-12	4/Bombardeo	553	12	H. Allaga	P. Valderrama
Reaparece	5/Bombardeo	552	2	H. Paredes	P. Bagu
7-6-10	6/E Basile	553	11	E. Contreras	A. Breque V.
2h-2h-6h	7/Hijo Bravo	556	6	M. Ramirez	E. Inda
9-10	8/Minguito	553	6	H. Castillo	E. Valverde
4-3-2	9/Prometedor	553	8	J. Alvarado	C. Tobar R.
12-7-7	10/Quimperie	553	3	O. Muñoz	L. A. García
6-8-4	11/Siberik	553	19	O. Muñoz	F. León
9h-12h-2h	12/Venado	554	4	O. Olivares	R. Allen

SEGUNDA CARRERA. A las 13:12 horas. 1.100 metros. Condición.

1/Fil Rouge	1/Chirimbo	553	3	F. Guajardo	J. M. Madero
7h-4h-5h	2/El Reo	553	3	J. Barrios	H. Gazzuri
8v-	3/Le Vaillant	552	2	J. Jorquera	P. Bagu
Nascide	4/Dos Ases	553	7	J. Escobar	A. Castro
4-5-6	5/El Sillón	553	4	J. Escobar	A. Escobar
10h-10h-1h	6/Stout	553	4	H. Martínez	V. Cepeda
5h-6-ah	7/Tupido	553	8	B. Castillo	E. Navarro
Polo Sur	8/Venturado	553	1	P. Ulloa	J. Cárdenas A.

TERCERA CARRERA. A las 13:30 horas. 1.100 metros. Condición.

2-3	1/Asión	553	5	C. Pezoa	O. Silva
Pharad	2/Brunswick	553	3	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
10-	3/Chirimbo	553	8	O. Muñoz	P. Fuentes
Boabdil	4/Dos Ases	553	7	O. Olivares	E. Inda
4-2-2-3	5/El Sillón	553	4	J. Escobar	A. Frochile
6-N-6	6/Nasid	553	4	H. Martínez	V. Cepeda
2-3-4	7/Ponchito	553	1	C. Ulloa	E. Navarro
5h-6-ah	8/Stout	553	8	B. Castillo	E. Navarro
Polo Sur	9/Tupido	553	1	P. Ulloa	J. Cárdenas A.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. A las 14:00 horas. Séptima serie.

No corre	1/Henderson	554	3	No corre	M. Norambuena
Grenhill	2/Santana	554	3	C. Santos	P. Medina
5-6-5-6	3/Fazcoletto	554	6	M. Ramírez	H. Inda
11-8-6	4/Tembudder	553	12	M. Plaza	P. Inda
5-7-12	5/Cóquer	553	7	F. Venegas	E. Inda
12-10-7	6/Bombardeo	553	12	M. Seray	E. Rodríguez
10h-10h-1h	7/Mi Ami	553	12	J. Araya	H. Inda
10h-11h-12h	8/Oreste	551	8	J. Escobar	D. Torres
12h-12h-12h	9/Virtus	551	2	N. M. Valenzuela	M. Norambuena
12h-12h-12h	10/Autora	553	12	C. Mirando	P. Medina
12h-12h-12h	11/Chirimbo	553	4	S. Gómez	S. Gárdaro
12h-12h-12h	12/Gran Vientu	556	2	A. Soto	H. Yáñez
12h-12h-12h	13/Oficial	554	9	P. Muñoz	H. Méndez
12h-12h-12h	14/Fantastia	554	16	No corre	P. Fuentes
12h-12h-12h	15/Triplete	554	19	A. Morales	A. Carrasco
12h-12h-12h	16/Discrépata	554	4	A. Parra	O. Díazma

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. A las 14:33 horas. Séptima serie. (Primera válida para la Primera Apuesta Triple, Cierre a las 14:28 horas).

6-6h-5	1/Lonjista	554	4	J. Pérez	L. Contreras
Deportivo	2/Bombardero	554	7	L. García	P. Medina
4h-4h-4h	3/Mercoso	554	5	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
10h-10h-11h	4/Bella Vista	552	2	C. Sepulveda	J. Salas
12h-12h-12h	5/Diversion	552	9	J. Beato	P. Fuentes
12h-12h-12h	6/Monserrate	552	14	J. Escobar	P. Inda
12h-12h-12h	7/Hijo Bravo	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	8/Bombardeo	552	19	G. Gómez	V. Cepeda
12h-12h-12h	9/Chirimbo	552	19	G. Gómez	V. Cepeda
12h-12h-12h	10/Amazona	552	6	M. Ramírez	H. Inda
12h-12h-12h	11/Chirimbo	552	6	M. Ramírez	H. Inda
12h-12h-12h	12/Artemisa	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	13/Almendra	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	14/Almendra	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	15/Celmas	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	16/Izquierdo	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	17/Gran Vientu	552	12	J. Escobar	A. Frochile
12h-12h-12h	18/Doray	552	4	J. Escobar	A. Frochile

SEXTA CARRERA. 1.200 metros. A las 15:08 horas. Cuarta serie. (Segunda válida para la Primera Apuesta Triple, Cierre a las 14:38 horas).

2-10-7	1/Tabola	553	3	J. Escobar	A. Ballester
12h-12h-12h	2/Don del Sol	553	7	L. García	P. Medina
4-2-2-3	3/Bombardero	553	5	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
4-2-2-3	4/C. Berga	553	6	H. Pilar	P. Medina
5-5-5-5	5/Kawasaki	550	10	A. Núñez	P. Medina
6-2-1-4	6/M. Rosario	552	9	H. Pilar	P. Medina
6-2-1-4	7/Paseo Negro	550	1	H. Salas	P. Medina
6-2-1-4	8/Paseo Negro	550	1	H. Salas	P. Medina
6-2-1-4	9/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	10/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	11/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	12/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	13/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	14/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	15/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez
6-2-1-4	16/Altagracia	550	2	C. Sepulveda	E. Rodríguez

SEPTIMA CARRERA. A las 15:27 horas. 1.200 metros. Séptima serie. (Tercera válida para la Primera Apuesta Triple, Cierre a las 15:17 horas).

4-1-1-1	1/Negrito	553	1	S. Meneses	A. Muñoz
5-5-5-5	2/Burial	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	3/El Sillón	553	3	R. Cárdenas	P. Medina
5-5-5-5	4/Bombardeo	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	5/Diversion	553	9	J. Beato	P. Medina
5-5-5-5	6/M. Rosario	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	7/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	8/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	9/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	10/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	11/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	12/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	13/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	14/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	15/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.
5-5-5-5	16/Altagracia	553	14	P. Ulloa	J. Cárdenas A.

NOVENA CARRERA. A las 15:55 horas. 1.000 metros. Tercera serie. (Handicap).

1-7-1-1	1/Diezmo	553	3	P. Ulloa	J. Argando
1-7-1-1	2/Plegue	553	3	J. Jorquera	L. García
1-7-1-1	3/Lindaberta	553	3	R. Cárdenas	J. Fuentes
1-7-1-1	4/Reyjetris	553	3	C. Pezoa	O. Silva
1-7-1-1	5/Altagracia	553	3	C. Pezoa	O. Silva



## Victoria Canale



## GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

PETIT BOX, Huérfanos 735 (31144). - 19.30 hrs.: El diario de una loca.

## REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1250 (30537). - De 11 a 12.30 horas: Comedia de Revistas Humorística. OPERA, Huérfanos 837 (30876). - 19.30 y 20.30 horas: Comedia de Revistas Bala Bam Bam.

PIRENA, Recreativa 219 (312608). - 19.45 y 22.45: Compañía de Revistas Picarescas, Strip-tease.

## CINES HORARIO FIJO

ASTOR, Matriz 237 (302112). - Al estreno francés y Not. Mayores 18 años. BANDERA, Gaudí 26 (38111). - 14, 16, 18 y 20 horas: La fiesta y el lejano. Agregados. CALIFORNIA, Iturburu 1564 (45560). - Matinal, las 11 horas: La tarjeta mágica. Not. y Agregados. Mayores 18 años. IMPERIO, Estado 235 (307960). - 10.30 horas: La noche de los 10 y Noches 22.15 horas: Camas separadas. Not. y Agregados. May. de 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33553). - Ima, la dulce. EE. UU. Comedia. Mayores 18 años.

DANTON, Iturburu 26 (458329). - Matinal, las 15 horas: La marca secreta de D'Artagnan. Al agua pato. Not. y Agregados.

DUCAL, Arzobispo 277 (335253). - Al estreno francés. Not. Mayores 18 años.

EGAN, Los Andes 200 (47105). - Matinal, las 10 horas: La increíble y Sabrina. Menos 18 y 22 horas: Lanzarote y se Dame. EE. UU. Acción, color. 18 y 22 horas: La fiesta.

EL GOLE, Apolo 614 (450046). - 7.15 y 19.15 hrs.: Felicit 2.12. Itália. Drama, mayores 18.

GRAN PALACE, Huérfanos 118 (312608). - Matinal, las 10 horas: Para nosotros no hay edad, niot. y Agregados. Mayores 18 años.

HUERFANOS, Huérfanos 840 (32838). - 10.15, 16.30, 19 y 22 horas: Camas separadas. EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.

LAZ, CONDESA, Noruega 6136 (456067). - Prólogo de su pasado. EE. UU. Acción. Mayores 18 años.

LAS LITAS, J. de Dios Vt. 1290 (31110). - Matinal, las 10 horas: El increíble. 19 y 22 horas: Lanzarote y su dama. EE. UU. Acción. 18 años.

LO CASTILLO, Villarrica 284 (312608). - Matinal, las 10 horas: Tarien en la India. Scaramouche 18.45 y 22.15: Vicio y virtud. EE. UU. Drama. Mayores 18 años.

METHE, Bandera 137 (38361). - Matinal, 11 hrs.: Selección de cortos, instrucciones y educativas, películas, cómicas, viajes, dibujos en colores. 13.30, 16, 18 y 22 horas: Camas separadas. Mayores 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdés 659 (41803). - 2, 7.15 y 10 horas: El amor que se pierde. 11.30 y 22 horas: Los amores separados. Mayores 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (32221). - 11, 18, 19 y 22 horas: Los preciosas capitales. Francesas. Mayores 18 años.

PEDRO DE VACAQUIA, Estadio 24 (32948). - Matinal, las 10 horas: La fiesta contra Oeste. Amores al desnudo. 19 y 22 horas: El rostro sin nombre. 18 años.

SANTA LUCIA, Ardo, B. O'Higgins 2108 (318718). - La conquista del norte.

WINDSOR, doneda 1025 (305831). - 13.30, 17.45 y 22 horas: Cleopatra. May. 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 202 (30122). - Desde las 12 horas: Mercado de amor. Dos bocas en destino. Orgullo y pasión.

A. ESMOND, Av. B. O'Higgins 375 (312608). - 14 horas: El precio de un amor. Una noche de amor.

AVILA, MATTA, Av. B. O'Higgins 375 (312608). - 14 horas: El odio heredado. EE. UU. Aventuras. Mayores 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (30001). - Matinal, las 10 horas: Entre Este contra Oeste. Amores al desnudo. 19 y 22 horas: Pasto al sol. EE. UU. Color. 22 horas: Muertos.

REY, Pueyrredon 235 (31143-31144). - Twist. Juventud. El rostro sin nombre. 18 años.

SANTA LUCIA, Ardo, B. O'Higgins 2108 (318718). - La conquista del norte.

WINDSOR, doneda 1025 (305831). - 13.30, 17.45 y 22 horas: Cleopatra. May. 18 años.

NOTICIAS DE TEATRO

LONDRES. (BIPPA). — A pesar del rigor invernal, hay una persona en Londres que vive en estos momentos en un ambiente primaveral. Mientras la gente de allí pasa bien adaptada por las calles, tratando de evitar el frío del invierno londinense, la bellísima soprano chilena Victoria Canale viene de la calurosa acogida que se le dispuso, así con motivo de su debut.

En un programa de doce minutos de duración, dirigido por el británico Frederick Fennell, Victoria Canale logró un éxito rotundo. El "Daily Telegraph", dice: "La señorita Canale es una notable cantante con grandes reservas de voz en una amplia gama".

## CRITICAS ENTHUSIASTAS,

El "Times" se expresa en términos muy elogiosos, diciendo que la Compañía de Ópera de Glyndebourne no necesita buscar a nadie más que a Victoria Canale para la cantante de más talento, pero no habrá llegado a comprender el estilo de Debussy.

El señor Fuller explica lo ocurrido entonces: "Yo creo que Victoria Canale era la cantante de más talento, pero no había llegado a comprender el estilo de Debussy".

Sus relaciones con la señorita Canale empeoraron cuando él convino en otros juzgados en que no se le debía otorgar a ella el primer premio en el concurso de pianistas que organizaron los Debutantes.

El señor Fuller explica lo ocurrido entonces: "Yo creo que Victoria Canale era la cantante de más talento, pero no había llegado a comprender el estilo de Debussy".

El señor Fuller y su grupo lo agredieron y lo expulsaron de la escuela. Victoria Canale logró un éxito rotundo. El "Daily Telegraph", dice: "La señorita Canale es una notable cantante con grandes reservas de voz en una amplia gama".

Los críticos están de acuerdo que Victoria Canale tiene un brillante porvenir en Europa. Ha dado ya una audición ante la Compañía de Glyndebourne, otra en el Covent Garden.

La distinguida cantante chilena manifestó: "Me siento verdaderamente impresionada

## CANCIONES CHILENAS

Dentro de sus recitales, los

## CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, EL 20 EN PUERTO MONTT; EL 24 EN PUERTO VARAS; 25 EN FRUTILLAR Y EL 26 EN PURRANQUE

La nueva atracción internacional "The Flying Olimpic", brillante conjunto de trapezistas olímpicos (dos señoritas volvistas, un artista aero-gimnasta, dos acróbatas voladores, y un clown cómico-trapezista), que el dominio de bailarines Frank Tibor y su grupo de nueve (9) leones africanos, todos juntos en la gran jaula-redondel, constituyen la nueva base del gran éxito del Circo "Las Aguas Humanas" 1964 de la laboriosa Empresa Chilena "Cómico".

El Circo Número Uno de Chile recorre tierras legendarias chilenas.

Hoy domingo 18, triples despedidas en Victoria; matina infantil, vermut y noche.

Por la Carretera Panamericana viajó el magnífico circo a Puerto Montt, donde inaugurarán las Jornadas 20 próximos, habiendo suscitado grande entusiasmo entre el público porteño y zonas agrícolas de los alrededores.

En Puerto Montt actuarán el 20, 21, 22 y 23, inclusive. En Puerto Varas el lunes 24.

En Puerto Montt actuarán el 20, 21, 22 y 23, inclusive.

En Puerto Varas el lunes 24.

Y el 26 en Purránque.

Los únicas funciones vermut y noche; en Frutillar el martes 25, única noche; en Purránque el miércoles 26, única noche, continuando a Osorno.

En Osorno, debut el jueves 27, 28 y 29, y triples despedidas las domingos el domingo 1 de marzo en matine, vermut y noche.

En La Unión, el lunes 2 de marzo, dos únicas funciones en tarde y noche; en Río Bueno el martes 3 de marzo, única noche; en Valdivia el miércoles 4 de marzo, 7 despedidas de 8 horas y triples despedidas valdivianas. En Lanco el martes 10 de marzo, única noche; en Temuco el 12, 13, 14 y 15.

También visitarán Carahue, Nueva Imperial, Putre y Lautaro, regresando rectamente a Santiago.

En capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.

En el capital el Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1964 con "The Flying Olimpic" actuará en el escenario terreno de Alameda 1461, entre Avenida Martín y San Martín. Despues seguirá a Coquimbo hasta Arica. Visitará Bolivia y Perú.

Y el 27, 28 y 29 en Santiago.

Algunas de las empresas que obtuvieron óvalos en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso, estudian la posibilidad de hacer algunas representaciones en el teatro Talía.

"Buenas noches, Karina", es la decisión con la que obtuvo varios premios en el reciente festival de Teatro Aficionado de Valparaíso.</

DELEGADO DOMINICANO.



Señor Antinio Viallo, enviado especial de la República Dominicana al Congreso Japonés del Banco International, es despedido en Los Cerrillos por el Ministro de esa República, señor Manuel Cabral y señora Alba C. de Cabral.

**HOY DIA**  
DOMINGO  
IDEA DE USAR  
POLY PEN

ENSEÑA A LOS NIÑOS A CRUZAR LAS CALLES, MIRAR A AMBOS LADOS, CRUZAR PERPENDICULARMENTE EN LAS ESQUINAS, OBSERVAR LAS LUZES Y SÓLO ATREVASE CON LA LUZ VERDE AL FRENTE. COOPERE CON LA CAMPAÑA DE SEGURIDAD DEL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD

**VENDO**  
AUTOMOVIL VOLKSWAGEN MODELO KARMAN GLIA 1960  
PERFECTO ESTADO. HORAS DE OFICINA.  
Amunátegui 80

OFRECE: GRAN SURTIDO EN SARTAS PARA LAS TÉRMINAS EN DUBETINA, LANA, COLOMBIANO, RASO, AULCHADAS Y NYLON. ELEGANTES CAMISAS DE DOBLEMIR, MARANAS, ZAPATILLAS, VARIADO SURTIDO EN FALDAS, GARYLENE TODOS LOS TAMAÑOS. NOVEDOSOS STOKES EN CHAMPS Y SWEATERS DE LANA, ETC. PRECIOSAS BLUSAS BLANCAS Y ESTAMPADAS, TALLAS ESPECIALES, ÚLTIMOS MODELOS EN TRAJES DE BAROQUE, REBAJADOS EN UN 30%.

Compañía 1078  
(LADO CINE PLAZA)

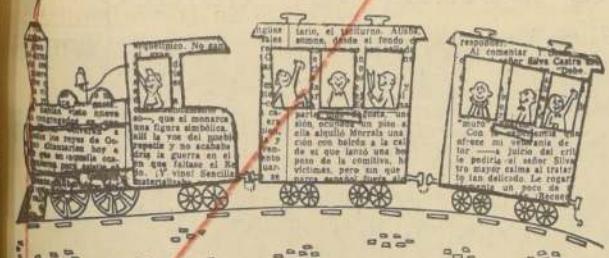
"La Florida"



- COMEDORES - DORMITORIOS - LIVINGS  
20% COMPRELOS AL FABRICANTE  
EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389  
FABRICA: CARNOT 725, FONO 56724  
Por Santa Rosa, altura 2700

# 23 DE FEBRERO

es viaje a la felicidad.



E 200 MIL  
2 PREMIOS DE E 5.000 · 50 PREMIOS DE E 1.000.  
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS MAS ENERO E 20 · VIGESIMO E 1  
SOLAMENTE POLLA PREMIA 2 TERMINACIONES  
EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



**SOMAC**  
FCA. MUEBLES METALICOS  
SAN DIEGO 1412 — FONO 50688  
CERRADO POR VACACIONES DESDE EL 15 DE FEBRERO AL 2 DE MARZO.

## CRÓNICAS SOCIALES

### PARTES MATRIMONIAL.

"Isauro Torres Cereceda y Olga Rudolph se casan con el matrimonio de su hijo Eduardo con la señorita Carmen Flores Barros.

"Elias Flores Arenas y Berta Barros de Flores participan a usted el matrimonio a su hija Carmen con el señor Eduardo Torres Rudolph.

"Le invitamos a la ceremonia religiosa que se efectuará el sábado 29 de febrero, a las 12:30 horas, en la Iglesia de la Recoleta Dominicana (Avenida Recoleta 759), Santiago, febrero de 1964".

### EN CONCON.

Entre las numerosas personas que se encuentran pasando esta temporada de verano en el Balneario de Concon, sabemos de las siguientes: Miguel Venegas Cliftenas y señora Ita Casanave de Venegas y familia; Carlos Lagos y señora María Inés Salas de Lagos y familia; Fernando Devillat y señora María Barros de Devillat y familia; Mercedes Arnolds de Vial y familia; Ricardo Besa Valenzuela y señora Carmen Vileta de Besa y familia; Adelmo Delmer Vileta y señora Rosa Mackenna de Delmer e hijos; Víctor Larraín Rosas y señora Inés Tagle de Larraín; señora Rebeca Amebar de Portales; señora Elena Heriz de Metzendorff; señora Lolo Videla de Vial; señora Lucy Vicuña de Sporer e hija; Ricardo Besa Vicuña y señora Inés Valenzuela de Besa; señora Elsa Lira de Edwards e hija; señora María Bezanilla de Lanzcano; señora María Angélica Espinoza de Donoso y señora Gloria Espinoza de Huidobro e hija; señora María Antonieta Ojeda; Carlos Lira Viel y señora Loreto Domínguez de Lira e hijas; Sergio Miquel Vial e hijos; Camilo Undurraga Prat y señora Luz Cerda de Undurraga y familia; Osvaldo Milles Fuentelida y señora Marta Piñarro de Milles y familia; Javier López Pérez Luis Tagle Journe y señora Elena Metzendorff e hijos; Fabián Pablo Bauer y señora Olga Jouanne de Bauer y familia; Enrique Lyon Ariztía y señora Elvita Santuñete de Lyon y familia y otras.

### EN MOLINA.

Entre las numerosas personas que se encuentran pasando esta temporada en los fundos de los alrededores de Molina, sabemos de las siguientes:

Valentina Baldassarre de Talavera, Ana María García de la Hueria Bascuñán, Mónica Marín Vicuña, Carolina Vicuña Labarca, Gabriela Yávar Maturana, Carolina Rossetti Moreno, Luis Lea Plaza Molina, Josefina Rossetti Gallardo, Cecilia Turpeau Villegas, Carmen Luz Díaz Bascuñán, Patricia Alcalde Ochagavía, Adriana Henríguez Julian, Rosario López Orrego, Marcela Bravo Gotí, Pampi Rivas Correa, Laura

**Escuela Universitaria de Enfermería Servicio Nacional de Salud**

LA INSCRIPCION DE POSTULANTES A 1er. AÑO ESTARA ABIERTA HASTA EL 28 DE FEBRERO. TITULO OTORGADO POR LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

REQUISITOS DE INGRESO: Bachillerato en libre mención.

Informaciones: Amazonas 616 — Casilla 5042 — Correo 3 — Teléfono 52716 — Santiago.

LA DIRECCION



Universidad de Chile  
**ESCUELA DE ENFERMERIA**  
La inscripción de postulantes Primer Año, estará abierta hasta el 1 de marzo.  
Requisitos de ingreso: Bachillerato en Biología.  
Informaciones:  
Escuela de Enfermería, Prof. Alberto Zanartu N.º 1040 — Teléfonos: 370418 — 370419 De 9 a 12 y de 15 a 17 horas  
LA DIRECCION.



En venta en Establecimientos Oriente, Waldorf, Supermarkets Almac, Supermercados Unicoop, y en los mejores establecimientos del ramo

### Matrimonio López Salazar-Toro Albornoz.

Toro Albornoz.

Los novios se casaron el sábado 8 de febrero en la Iglesia San José de la Población Cemento Melón de La Calera. Fueron padrinos, por parte de la novia, el señor Arturo Lira y Jiménez, la señora María Albornoz de Toro, y por parte del novio, el señor Mario López Varela y la señora Natividad Salazar de López. Testigos de la ceremonia religiosa, señor Eduardo Ciangarotti y señora Dora Quiñones de Ciangarotti, y en civil, señora Hilda Quiñones, señor Humberto López y señor Mario López Varela. Bendijo la ceremonia el capitán de Carabineros Pbro. Luis A. Gajardo.

### COLEGIO DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y SECUNDARIA

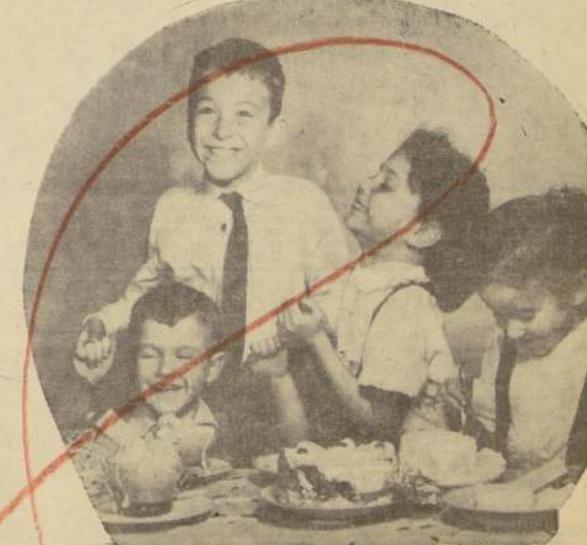
Con 30 años de enseñanza, ofrece durante los MESES DE VERANO y de enero a diciembre, sus CURSOS DE RECUPERACIÓN con sistemas individuales o semividenciales de doce alumnos.

#### SECCION N.º 1

Recuperación para alumnos con exámenes pendientes, adultos sin estudios, preparación de EXAMENES PREVIOS para ingresar a liceos fiscales y escuelas de las Fuerzas Armadas, ramos sueltos, etc. Exámenes válidos 100 ó 1000 anuales comprobados. Profesorado Estado en actual servicio, catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval, dictan las clases de este plantel.

#### SECCION N.º 2

Recuperación en Bachillerato, con internado para alumnos provincia. Humanidades y preparatorias, avanzando hasta tres cursos en un año. El colegio cuenta con todos los cursos en preparatorias y humanidades (o sea, de 1º a 6º año), donde se preparan los exámenes de ingreso a la universidad. Además, hay clases grabadas para facilitar los estudios y los repases de clases dictadas. Cómodo y amplio local. Hay internado, externado y mediodiplaz. Informes y matrícula, de 9 a 13 horas y de 4 a 8 P. M. — Disponibles algunas vacantes. MONJITAS N.º 615 ::--: Esquina de Miraflores



PARA ALEGRAR  
A LA  
FAMILIA!!

## LA "CEPAL" SE REUNE EN SANTIAGO



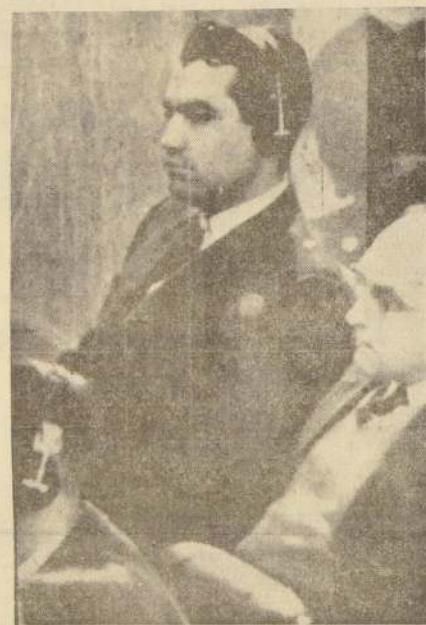
En nuestra capital se inició el miércoles último, el Décimo Período de Sesiones de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), con el objeto de estudiar los problemas de la integración económica del continente. El grabado muestra un aspecto parcial de las comisiones de trabajo. Aparecen los delegados de El Salvador, Ecuador, Chile y Costa Rica. La reunión tiene vital importancia para los países latinoamericanos, en especial para los integrantes de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

## VIOLENCIA EN CHIPRE



Durante la semana que terminó, reabrió la violencia en la convulsionada isla de Chipre, donde los chipriotas de origen griego y

## Desertor soviético



Ruidoso escándalo internacional provocó la espectacular deserción de Yuri Nosenko, experto soviético en desarme que en Ginebra solicitó y obtuvo asilo político en los Estados Unidos. Nosenko tenía acceso a los más recónditos secretos nucleares soviéticos y pese a su calidad de alto funcionario ruso "elegió la libertad".

## CLINICA PARA PERIODISTAS



En el curso de la semana pasada el Círculo de Periodistas de Santiago agregó un nuevo servicio médico para la atención de sus socios y familiares de los mismos. Se trata de una moderna Clínica Oftalmológica, do-

tada de instrumental traído directamente desde Alemania. Con tal motivo se realizó una sencilla ceremonia en la que uso de la palabra Juan Emilio Pacull, presidente del Círculo, y otros dirigentes.

## ASEDIO PERIODISTICO



El lunes de la semana que terminó se dio comienzo en Dallas a los primeros pasos del proceso contra Jack Ruby, dueño de cabaret en dicha ciudad, quien dio muerte a Lee Har-

## SIETE DIAS

El candidato nacional a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, puso término en la pasada semana a una jira por la provincia de Curicó, que constituyó una nueva demostración del avance incontrarrrestable que ha alcanzado su postulación en el seno de la opinión pública del país. Julio Durán participó en diversos actos proclamatorios de su candidatura y la del ingeniero agrónomo Rodolfo Ramírez, abanderado del Frente Democrático en la elección complementaria del 15 de marzo próximo.

Miembros de la delegación chilena a la Conferencia Interparlamentar que se realiza en los Estados Unidos, concurren, encabezados por su presidente, el senador Humber-

to Aguirre Doolan, hasta el Cementerio de Arlington, con el objeto de dejar una ofrenda floral en la tumba del ex presidente norteamericano John F. Kennedy.

## JULIO DURAN EN CURICO



## Soberana del Carnaval



Río de Janeiro celebró una vez más su famoso Carnaval que en esta oportunidad tuvo como reina a María Fernanda (en el grabado). La alegría carioca se vio empañada con el fallecimiento —en el primer día del Carnaval— del competidor Ary Barroso, autor de muchas melodías de éxito en carnavales anteriores.

## Nuevo triunfo para Stevens



Una nueva victoria añadió a sus pergaminos el pugilista nacional Godfrey Stevens, de la categoría pluma, al vencer por puntos a Ricardo Moreno, de Argentina. La contienda siguió si numeroso público, a pesar de que a partir del quinto asalto el dominio del local fue total. El escenario tuvo lugar en la noche del viernes en el ring del Caupolicán.